

# OTRA VEZ EN LA LUNA

Cuando este periódico llega a tus manos, lector, los astronautas del «Apolo XII», Conrad, Bean y Gordon, han iniciado ya la primera órbita en torno a la Luna, fijada para las cero tres cuarenta y siete de la madrugada (hora española) del martes 18 de noviembre de 1969. Pocas horas después (en la tarde del miércoles), Conrad y Bean bajarán a la superficie lunar, mientras Richard Gordon les esperará en órbita tripulando el vehículo principal. Una nueva hazaña del hombre. «Si el «Apolo XI» fue un beso—ha dicho un alto funcionario de la Nasa—, el «Apolo XII» será un abrazo.» Estas efusiones científicas y positivas son las que marcan el progreso de la Humanidad.



## LA «MARCHA CONTRA LA MUERTE»

Realidad impresionante la de la «marcha contra la muerte» que ha recorrido las calles de Washington. Cargada de simbolismo, con un anhelo pacífico, que apenas pudieron romper algunos aislados intentos de disturbio y violencia. Desde el Congreso al monumento a Washington, la muchedumbre desfila triste, impresionada. Los féretros contienen placas con los nombres de los caídos en la guerra del Vietnam. Al frente del cortejo figuraban los senadores MacCarthy, MacGovern y Goodell.



## MANNIX Y SU ENCANTADORA ESPOSA



En la ya tradicional velada que cada año tiene lugar en un hotel barcelonés fueron entregados los premios «Ondas», de acuerdo con los fallos emitidos en su día por los jurados del sector nacional e internacional. Y como siempre, fue motivo para que muchos rostros conocidos se dieran cita en esta fiesta, alegre, simpática. Un ejemplo de famosos de tiros largos, que recogemos en esta foto: Mannix, que acompañado de su esposa sonríe bajo una lluvia de confetis.

## GUAPAS PARA ESTE TIEMPO

Las chavalas saben que si, por añadidura, son guapas, todo les cae bien. Claro está que cada tiempo requiere lo suyo, y el que disfrutamos ha dejado muy remota la necesidad del bikini. Ahora lo que hace furor entre las monísimas son los impermeables. De toda clase, género y color. Desde los cueros «a lo mecánico» a los colores más brillantes y chillones: el fresa, el amarillo limón y el verde transparente y húmedo. Este cuero que luce Marisa Mell es prenda cara y elegante; pero ¿verdad que se lo merece la criatura? La juvenil estrella, que desempeña importante papel en una película titulada «Las víctimas», se deja retratar de esta guisa en un barrio de Estocolmo. Volviendo por activa el título del film, habría que decirle a la guapa: «¿Víctimas? ¡Las que usted hace!»



## ¡ABUELIYA!

Doña Catalina Domínguez Maldonado, natural de Cártama, Málaga, con sus ciento trece años, ha resultado la campeona para alcanzar el envidiable título de Abuela Mayor de España. Ella está a la cabeza en el censo que agrupa a los treinta millones y pico de habitantes que brujuleamos sobre la piel de toro, como una reina cargada de primaveras y otoños, de penas y alegrías. A su corazón en marcha, que va delante de todos, cuantadías incansable, nuestro respeto y amor; nuestro aliento de nietos emocionados. En la foto, doña Catalina con el más joven de sus descendientes. ¿Quién al verla, junto al retoño florido, no le gritaría con amoroso afecto esa palabra tan de su tierra?: ¡Abueliya!

- ▣ LIBIA NACIONALIZO TODOS LOS BANCOS DEL PAIS
- ▣ Se inauguran en Helsinki las conversaciones U. S. A. - U. R. S. S;
- ▣ Los obispos norteamericanos contra la limitación de la natalidad

(PAGINA 7)

## TRIUNFO LA LEY



La droga, hasta que pinta el bastos de la justicia, da muy buena renta; va derramando dinerito desde que inicia su viaje, y cuando llega al infeliz consumidor ha dejado su cuota a un buen montón de miserables. Lógico, pues, que los miserables se defiendan. Lo suelen hacer con astucia, ideando mil trucos para pasarla, y cuando llega el momento, a tiros, en batallas más o menos campales. Ahora, en Petatlán, en el Estado mejicano de Guerrero, cuatro traficantes de drogas resultaron muertos en una batalla auténtica en una plantación de marihuana de más de dos hectáreas de extensión, a la que llegaron fuerzas del Ejército. Vencedora la ley por esta vez, los soldados destruyeron la plantación y se llevaron rico y doble botín de semillas y de armas. Triunfó la ley.



2 Ptas.

Número 1.051

Madrid, 18 de noviembre de 1969

Director:  
RAFAEL GARCIA SERRANO  
Empresa: PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION  
Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TALLERES:



Av. Generalísimo, 142  
MADRID (16)  
TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 - 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION



## EL NIÑO Y EL LAPIZ

Algunos investigadores científicos de la vida infantil afirman que una de las cosas en que más se revela el carácter de los niños es en el modo de sacar punta al lápiz.

La punta de un lapicero indica con bastante certidumbre si el niño es impulsivo, destructor, impaciente, derrochador, desprecupado, artista, considerado, económico, cuidadoso, etc.

El niño que arranca grandes

virtudes del lápiz demuestra que es impulsivo y generoso. Si rompe la barrita con las uñas demuestra destructibilidad, desdén hacia los sentimientos y los derechos de los demás. Si afina el lápiz hasta sacarle una punta muy larga, demuestra temperamento artístico y circunspecto. Si, en cambio, saca muy corta la punta, indica economía, miramiento y viveza.



## SE ACABARON LOS HUMOS

Parece ser que ya empiezan a tomar en serio lo de fabricar automóviles que rueden sin necesidad de gasolina ni aceite pesado: sencillamente, se moverán con electricidad. Este es el nuevo automóvil eléctrico fabricado en Inglaterra, el «Enfield». Marcha con baterías y tiene cuatro asientos. Su marcha es alrededor de unos setenta kilómetros por hora. El coche ideal para ir por la ciudad. Si triunfa, Dios lo quiera, podremos respirar sin ensuciar nuestros pulmones, y las amas de casa rabiarán menos de tener que lavar los visillos de las ventanas cada dos por tres

## LA COFRADIA DE LOS MAESTROS ZAPATEROS TIENEN YA SU MUSEO EN BARCELONA

Barcelona tiene otro nuevo Museo: el del calzado. Ha sido instalado en la antigua casa de la Cofradía de San Marcos Evangelista, de maestros zapateros, sita en la plaza de San Felipe Neri.

Esta Cofradía es la más antigua de las que existen en Barcelona, puesto que se fundó en el año 1202; cuenta con 380 cofrades y ahora va a abrir al público este original Museo, para lo cual cuenta ya con más de cien piezas de épocas muy antiguas. Entre las piezas más sobresalientes hemos visto un zapato del siglo XV, un zapato primitivo de pastor de alta montaña, así como varios de fantasía infantil. También hay babuchas artísticas morunas, zapatos y botas de mosquetero del siglo XVI, zapatos de salón en raso del siglo XVIII y una serie de miniaturas muy curiosas.

La Cofradía de maestros zapateros ha escrito a todos los fabricantes de calzado de España para que si disponen de alguna pieza que tenga categoría digna de ser expuesta en las vitrinas del Museo la envíen con este fin.

## SAUVAGE, EL INVENTOR DE LA HELICE



El 21 de junio de 1843, el «Napoleón», el primer vapor francés provisto de hélice, en sustitución de las ruedas laterales de paletas, y llevando a bordo una Comisión de ingenieros y de técnicos de la Marina, efectuaba—de El Havre a Cherburgo y regreso por Southampton, a una velocidad media de once nudos—su primera prueba decisiva de este nuevo método de propulsión, desde mucho antes estudiado en Francia por Paton (1768), Dalley (1803), el capitán Delisle, etc., y prácticamente realizado en 1830 por el mecánico buloñés Frederic Sauvage.

El viaje del «Napoleón» fue triunfal. Terminó entre las aclamaciones de un público entusiasta y la Prensa lo celebró como una victoria. Pero al vencedor no se le había invitado ningún periódico habló del inventor de la hélice y la muchedumbre ignoró su nombre.

Frederic Sauvage se hallaba, sin embargo, aquel día en El Havre, pero en calidad de detenido: ¡estaba en prisión! Mientras que gracias a su ingenio y a su trabajo el navio de hélice hendía soberbiamente las olas, aquel digno artesano de cincuenta y ocho años, que no había podido pagar algunas deudas, enmoheciase sobre la paja de cama a que habíale arrojado un feroz acreedor armado de una condena a pago en cárcel.

Para inventar la hélice, Sauvage había gastado todo su dinero y alguno que no era suyo. Habíase apoderado de su descubrimiento, y al presente, olvidado y despreciado, se le dejaba caer... Sólo un periodista, Alfonso Karr, se acordó de él, fue a verle a la cárcel y tuvo el valor de escribir:

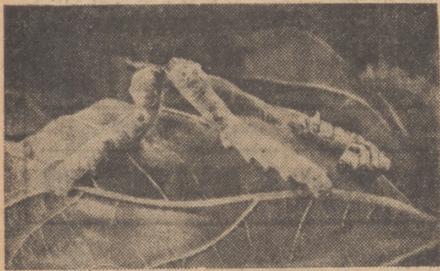
«Le encontré allí, lamentándose solamente de una cosa: de que el «Napoleón» no cobraba aún sus esperanzas... ¿Cómo aún sus esperanzas? ¿Cómo M. Conte, director general de Correos, presidente de la Comisión, ha venido a El Havre, ha subido al barco de hélice y no ha preguntado dónde estaba el inventor? ¡Cómo! ¿No ha encontrado a nadie entre todos esos hombres ricos, orgullosos de ir a mostrar a los ingleses este invento francés, que heuse a pedir a Sauvage el permiso de prestarle la suma necesaria para su libertad? ¡Cómo! ¡El ministro de Marina! ¡Cómo! ¡El ministro de Francia! ¿le deja en prisión desde hace dos meses? ¿Es así, pues, como se recompensa en Francia el genio y la devoción a una idea fecunda?»

## LA DESENFADADA Y ALEGRE MODA DEL SOL



Damos tres modelos de la famosa Moda del Sol, nombre que anda ya con todo garbo por todas las pasarelas de la moda internacional con marchamo de categoría, con estilo propio. España puede apuntarse este tanto de empezar a tener ya una moda propia. Su pase en Madrid ha constituido un lisonjero éxito. La colección, creada de arriba abajo por la mano experta de un creador que se las sabe todas: José María Fillol. El gran público que llenaba el gran salón del Hilton aplaudió este sorprendente desfile de la moda que las mujeres llevarán en la primavera-verano de 1970. Las modelos que tomaron parte en esta parada posan para la Prensa en el jardín del Castellana Hilton luciendo diferentes modelos de la colección Moda del Sol.

## LOS GRANDES SECRETOS: LA CRIA DEL GUSANO DE SEDA



El gusano de seda es uno de los más antiguos e interesantes animales domésticos; además cuenta ya con un pasado muy movido. Hace cuatro mil años, un emperador chino dio orden de criar sólo aquellos gusanos de seda que no tuviesen tendencia a alejarse del lugar en que fuesen colocados. En realidad, este animalito, tan querido y útil en aquel tiempo en China, es un insecto de vida libre que, de conformidad con su instinto, instala sus capullos en lugares tan seguros y escondidos como le es posible. Ya representa una paciencia y un esfuerzo infinitos haberlo criado hasta hacer de él una oruga como la de hoy día, que moriría de hambre si no encontrase muy cerca hojas de morera; y moriría, no cabe duda, porque ya no se mueve de donde se le deposita. También debe ser resultado de su cría el hecho de que este gusano, entre todos los «insectos» tejedores, sea el que dispone sus hilos de modo más regular y cuidadoso.

Durante milenios los chinos consiguieron mantener secretas estas dos cosas: la cría del gusano de seda y la obtención de ésta; sólo en el año 522 les fue posible a dos monjes europeos pasar de contrabando hasta su país unos capullos de gusano de seda escondidos en sus báculos ahuecados. Estos capullos fueron el comienzo de la tejeduría de la seda en Europa; en Alemania fue Federico el Grande quien antes que nadie se tomó interés por la fabricación de esta rica tela, cultivándose por mandato suyo moreras en toda la Prusia. Sin embargo, Napoleón I, medio siglo después, las extirpó en su totalidad para librar a la industria de la seda francesa de su molesta competidora.

## NOTICIAS PARA...

### CAZADORES

Cazadores procedentes de Andorra afirman que en la localidad de Solden, a 1.825 metros de altura de los Pirineos andorranos, han avistado tres osos (la madre y dos oseznos) en un claro del bosque. Como quiera que los cazadores no iban provistos de postas para sus escopetas, se acercaron al pueblo y allí organizaron una numerosa partida que recorrió lo más intrincado del bosque sin localizar a los citados animales. El último oso cazado en los valles de Andorra fue en 1943, y tres años más tarde fue visto otro ejemplar, que escapó indemne. Desde entonces no se habían visto más plantigrados en el Pirineo leiridano y andorrano, que antaño eran bastante abundantes.

### FUMADORES

«Más de un millón de norteamericanos han dejado de fumar en los últimos doce años», ha afirmado con estadísticas en la mano un oficial del Ministerio de la Salud de los Estados Unidos.

Aunque otros veinte millones continúan tragando humo a una media de un paquete de cigarrillos al día, la estadística no deja de ser importante. Dejar de fumar está de moda.

Los norteamericanos han demostrado con ello otra vez el enorme respeto que depara la campaña publicitaria o cualquier recomendación de su Gobierno.

### CARTEROS

Una carta ha tardado doce años de París a Irún. Una irunesa, Encarnación García, entonces residente en París, escribió una carta el 10 de mayo de 1957 a su amiga

María Asunción García, vecina de Irún, en el barrio de Láplice. A pesar de que en la misma figura las señas correctamente y de forma muy clara, la carta ha llegado a poder de la destinataria exactamente el 7 de noviembre del presente año, o sea después de más de doce años.

Como coincide que las dos señoras viven en Irún, han cambiado impresiones sobre el original e incomprensible retraso. Afortunadamente, la misiva se limitaba al envío de un saludo cordial a la buena amiga.

### CALEFACTORES

Una villa que data del quinto siglo después de Cristo ha sido descubierta mientras se estaba arando a diez kilómetros de Crema.

Los expertos de la Superintendencia de Antigüedades y Bellas Artes de Milán han hallado gran parte de una construcción antigua consistente en un patio de forma octogonal, algunas habitaciones con una instalación para calefacción bastante moderna para la época y un pavimento de mosaicos con diseños geométricos.

### ATRACADORES

Gabrielle Filleule, sesenta y cinco años, soltera, gerente de un café de su propiedad, que fue cominada por un «gangster» armado de una carabina a entregarle lo recaudado en caja, se desembarazó de éste propinándole un tremendo cabezazo en el estómago y desarmándole.

El hecho ocurrió en un café de Chalon-Sur-Saone (Saone et Lore, Francia) en un momento en que el local se hallaba desierto. El «gangster» huyó del local abandonando la carabina.

«Soportamos las represiones, pero no sufrimos las burlas. Preferimos ser malos a ser ridículos.»—(MOLIERE.)



## ARBOL A DOMICILIO

Este tronco pertenece a uno de los árboles más grandes y más viejos de Europa. Procede este enorme tronco, ahora colocado en una habitación del albergue juvenil de Zwiessel, en los bosques bávaros. Tiene más de 500 años de antigüedad y fue un alto mozo en el Arber, el monte más alto del Bayerische Wald. Y aquí está el codiciado tronco hasta que pase a formar parte del Museo Forestal próximo a montarse, y en el que, sin duda, será una de las más preciadas piezas. Y mientras tanto, repetiremos el refrán que dice que «al que a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija»... sobre todo si está dentro de una habitación, como le ocurre a este viejo ejemplar

POR SEGUNDA VEZ, A LA LUNA

# "APOLO XII", PRIMERA MISION CIENTIFICA



CON GAFAS DE LUNA.—No se puede decir que sean precisamente gafas de sol las que luce el comandante Richard F. Gordon, sonriente dentro de la cápsula del «Apolo XII», camino ya de nuestro satélite. La fotografía fue recibida en Fresnedilla, estación de seguimiento espacial situada cerca de Madrid

El viernes pasado, a las 11,22 de la mañana (5 y 22 de la tarde en España), la astronave Apolo XII era lanzada al espacio en el segundo viaje del hombre a la Luna. Nixon, Presidente norteamericano, presenció el lanzamiento desde Cabo Cañaveral. Durante el mismo, el cielo estaba cubierto con nubes bajas, produciéndose chaparrones, acompañados de truenos. Un portavoz de la NASA indicó que, aunque las condiciones atmosféricas no eran las mejores, no impedían el normal lanzamiento. Efectivamente, doce minutos después Apolo XII entraba en órbita.

La misión del «Apolo XII», como resultado de las observaciones sacadas de su predecesor, «Apolo XI», servirá para registrar en la Tierra todos los fenómenos que se produzcan en nuestro único satélite. La misión del «Apolo XII» es, pues, más científica que humana, a juzgar por lo que han dicho y explicado los técnicos en la materia. Los instrumentos que lleva «Apolo XII» son poderosos, importantes y costosos. Son, además, de rigurosa experimentación científica. Entre otras cosas, estos instrumentos esclarecerán, según se espera, los datos un tanto confusos aportados por «Apolo XI», según los cuales parece probable que existe en la Luna cierta actividad volcánica, aunque en comparación con nuestra tierra, mundo efervescente y en ebullición interna, la Luna no es más que un cuerpo celeste muerto y frío. El resultado de los experimentos que efectuarán los instrumentos científicos del «Apolo XII» en los próximos meses, aportarán a los hombres de la ciencia nuevas ideas sobre la formación de la Luna y la Tierra.

## INGENIOS APLICADOS

Cuando los astronautas del «Apolo XII» regresen a la Tierra, serán los ingenios creados por el hombre los que continuarán la investigación. Estos instrumentos científicos realizarán, según programa de la misión del vuelo, cinco experimentos. Todo el equipo funcionará durante el día y la noche lunares equivalentes a catorce días terrestres cada uno, a diferencia del sismógrafo colocado por los hombres del «Apolo XI», que funcionaba solamente durante el día lunar por estar alimentado por paneles solares. Este sismógrafo, sin embargo, transmitió señales, algunas de las cuales causadas por movimientos sísmicos, impactos de meteoritos, corrimientos de materiales o por convulsiones internas de naturaleza volcánica. Es de advertir que estas señales fueron ocasionadas por el impacto que produjo al descender sobre la superficie el propio módulo lunar y por el viento y ga-

ses) de la astronave al despegar o ascender a la nave principal. Los hombres del «Apolo XII» intentarán instalar su equipo de instrumentos a 100 metros cuando menos de su nave de descenso, para evitar toda oscilación de los sismógrafos que pudiera estar en conexión con su operación de aterrizaje. Otro de los experimentos del Apolo XII consistirá en medir el campo magnético lunar, su liviana atmósfera, sus propiedades eléctricas y la dirección e intensidad de la radiación solar, así como los vientos de las partículas solares que soplan en la superficie lunar.

## "CAUTIVERIO ESPACIAL"

"El ser humano no está aún suficientemente preparado para permanecer largos períodos de tiempo en el espacio. Obligarle a ello sería un sacrificio que deterioraría gravemente su salud, lo que podría causarle la muerte". Estas palabras fueron pronunciadas por el doctor Ross Abey en el curso de una conferencia de Prensa en el propio cuartel de la agencia espacial norteamericana de Washington. El doctor Abey se refirió al "cautiverio espacial", que soportó la mona "Bonnie", lanzada al espacio dentro de un satélite que bien podría ser considerado un laboratorio espacial en miniatura, el "Biosatélite 3". La mona "Bonnie", que murió a las pocas horas de regresar a la Tierra, sufrió notable pérdida de calcio, se deshidrató; su presión sanguínea fue totalmente alterada y las palpitaciones de su corazón bajaron hasta 39 por minuto, de las 170 que registraba cuando fue lanzada camino del vacío. El doctor Abey explicó que, como la mona "Bonnie", los astronautas corren el mismo riesgo, por lo que aconseja que debe de estudiarse más los efectos peligrosos del espacio en el organismo humano antes de construirse las estaciones espaciales, diseñadas para que los astronautas las habiten durante meses seguidos. La fisiología del cuerpo huma-

**El hombre no está preparado para el cautiverio espacial**  
Los ingenios continuarán las investigaciones  
Medirán el campo magnético del satélite y su liviana atmósfera  
Veinticinco mil millones de pesetas cuesta la operación

no sufre una total alteración cuando se enfrenta a la falta de gravedad. Es la falta de gravedad la que afecta principalmente al normal funcionamiento de los sistemas anatómicos. La mona "Bonnie" comenzó a sufrir seriamente de los "males espaciales" en la octava órbita. Sin embargo, los técnicos de la NASA habían proyectado que la mona permaneciera orbitando la Tierra durante un mes, pero el animal, robusto y de envidiable fortaleza, fue perdiendo facultades, hasta llegar a un período de adormecimiento total.

## DIFERENCIAS ENTRE LOS DOS VUELOS

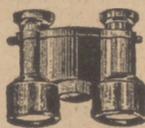
Entre el vuelo lunar del Apolo XI y del Apolo XII hay notorias diferencias, que convierten este segundo intento de mayor importancia, exceptuando la histórica. El vuelo del Apolo XII comprende el más vasto programa de exploración que se intenta en la latitud Este del satélite, en el "mar de las tormentas", a más de 1.480 kilómetros de distancia de donde Neil Armstrong y Edwin Aldrin llegaron el 21 de julio pasado, en el "mar de la tranquilidad". Conrad y Bean permanecerán en el "mar de las tormentas" un total de treinta y una horas y treinta minutos. De este tiempo, siete horas estarán caminando y trabajando en la superficie selenita. Armstrong y Aldrin estuvieron en la luna diez horas menos; es decir, 21,37 horas. La exploración del "mar de la tranquilidad" duró sólo dos horas y trece minutos. Estuvieron fuera de su vehículo lunar cuarenta y tres minutos escasos. Los astronautas de la misión Apolo XII tienen la misión de circunvalar la Luna doce horas más que los de la misión anterior, con objeto de alcanzar el ángulo correcto para que la "caída" del vehículo lunar sea precisa en el lugar que los científicos de la NASA han escogido, muy cercano a donde se halla el automático espacial Surveyor-3, que en 1965 fue hecho caer en la Luna. Conrad y Bean instalarán en la Luna instrumentos de medición más pesados que los instalados por Armstrong y Aldrin. Harán una selección de material selenita más minuciosa y la larga caminata que proyectan hacer se considera el preludio de una real identificación del hombre con el medio ambiente lunar.

## LAS OPERACIONES DE ALUNIZAJE

Todo está previsto menos el fracaso. A las 5,20 del miércoles 19 de noviembre, el vehículo de mando y vehículo de aterrizaje lunar se separan y comienzan a volar en formación. Al encender Conrad el motor de descenso del vehículo de alunizaje, comienza

la fase de aproximación a la superficie del satélite de la Tierra. A las 7,53 está previsto que el "Intrepid", con Conrad y Bean en su interior, se pose en la zona occidental del "mar de las tormentas". Hasta las 12,09, Conrad no pisará la superficie de la Luna. Será el tercer hombre que lo haga, después de Armstrong y Aldrin. Treinta minutos más tarde habrá acabado Bean de bajar los escalones del vehículo y se unirá a Conrad en la superficie del satélite de la Tierra. Dos horas y media durará este preliminar paseo. Si todo marcha bien y a su voluntad, los dos astronautas podrán prolongarlo media hora más.

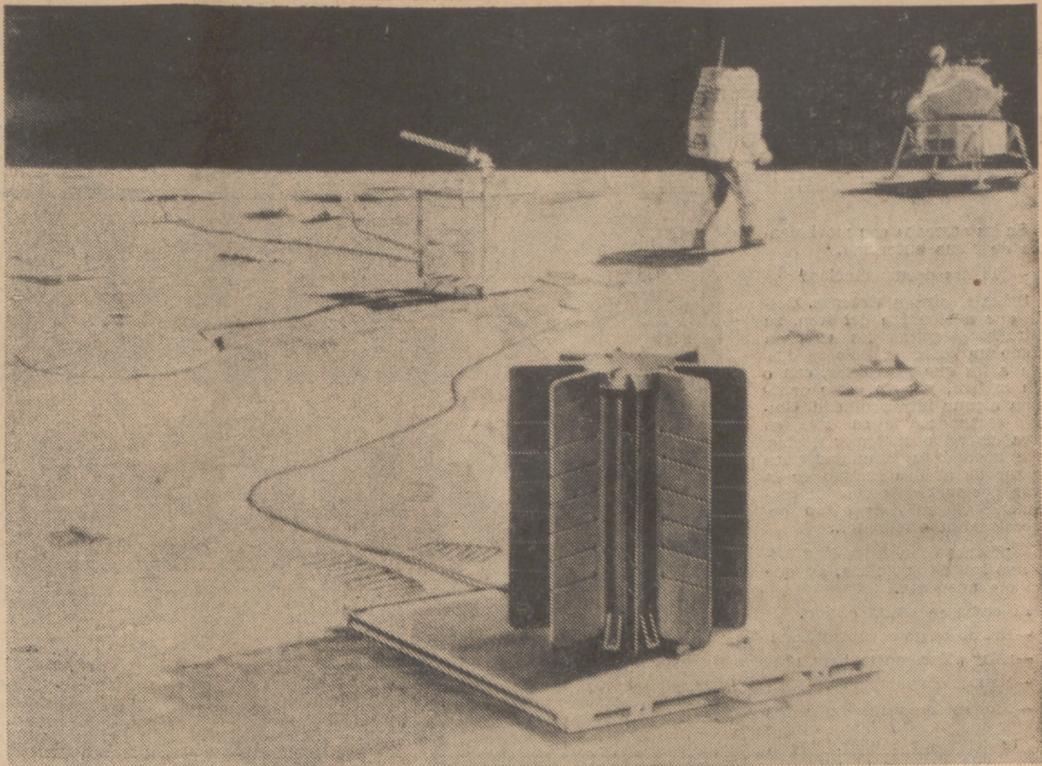
El jueves, a las 6,35, por segunda vez, en su expedición, Conrad bajará del vehículo de aterrizaje a la superficie de la Luna, después de haber pasado en él dieciséis horas de descanso. A los diez minutos descenderá también Bean, para iniciar ambos una excursión hacia el lugar donde reposa el vehículo automático Surveyor 3, del que, si lo encuentran, traerán a la tierra alguna pieza. Al final de la expedición, calculada en horas aún no determinadas, los astronautas ponen en funcionamiento el motor de descenso y despegan de la superficie lunar para reunirse con su compañero Gordon, que ha quedado a bordo del vehículo de mando, en órbita lunar, esperándoles. La parte superior del vehículo de aterrizaje lunar, porque la inferior ha quedado desprendida en la superficie de la Luna, se adosa al morro del vehículo de mando, al que pasarán Conrad y Bean. Con los tres astronautas reunidos en el vehículo principal, después de haber depositado en éste las muestras traídas de la Luna, separarán los astronautas el módulo de mando del de aterrizaje, para que éste se estrelle contra la Luna. El viernes, a las 21,43, nuevo encendido del motor principal del módulo de mando, gracias a lo cual el vehículo especial abandonará la órbita lunar y emprenderá el regreso a la Tierra, a donde llegará el lunes. La cabina de los astronautas se separará del resto del vehículo espacial doce minutos antes de tocar las primeras capas atmosféricas. Caída y



## GEMELOS

Optica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes. 150 pesetas reembolso, sin más gastos. Facilitad devolución caso de no agrandar. Pídalos por carta a

Teleóptica Moderna. Apartado número 8.075. Madrid



Conrad y Bean depositarán sobre la Luna un generador termoelectrico de radioisótopos, denominado SNAP-27, alimentado con plutonio. El diseño muestra la disposición del «Intrepid» sobre la superficie de la Luna, con los diversos ingenios que facilitarán a la Tierra información continua de la Luna



DISPARO CON LLUVIA.—Años atrás, las circunstancias meteorológicas hubieran impedido el disparo del Saturno V. En la salida del «Apolo XII» no hubo dificultad alguna, pese al mal tiempo. Los espectadores contemplaron el principio de la proeza guarecidos bajo los paraguas

recogida la cabina espacial con los tres astronautas en su interior en el Océano Pacífico, a 460 millas al sureste de Pago-Pago, Conrad, Bean y Gordon serán sometidos a un período de cuarentena, que acabará el 10 de diciembre.

## 45.000 KILOS DE PESO, EN EL ESPACIO

La astronave Apolo XII, que ha arrojado un peso de 49.531 kilos en el momento de su lanzamiento, cuando descienda sobre el Océano, diez días más tarde, su peso será solamente de 4.958. Es decir, habrá dejado en el espacio y en la superficie de la Luna elementos con un peso de casi cuarenta y cinco mil kilos. La operación habrá costado en dinero contante y sonante unos veinticinco mil millones de pesetas. Es el trigésimo cuarto vuelo espacial que se realiza en el mundo. Los astronautas norteamericanos han realizado veintidós vuelos y doce los cosmonautas soviéticos. El Apolo XII sigue ruta diferenciada a su predecesor para alcanzar la Luna, ruta calculada y trazada por los ordenadores IBM del Centro de Houston. La nueva trayectoria ha sido obtenida mediante una corrección de medio curso, realizada treinta horas y cincuenta y dos minutos después del despegue, para situar al vehículo espacial desde el comienzo del lanzamiento más cerca de la Luna. Esta ruta no permite un "retorno libre" a la Tierra. La gravedad lunar atrae al Apolo XII hacia la parte más cercana de la Luna. El lugar de alunizaje se ha designado como zona 7. Mirando desde la Tierra, los astronautas del Apolo XII descenderán en el lado izquierdo del disco de la Luna, en el punto medio entre el centro y el borde, algo debajo de la línea ecuatorial de la Luna. El lanzamiento de la nave se cumplió con exactitud, superando el problema surgido en uno de los tanques de hidrógeno líquido del Apolo XII, que fue sustituido rápidamente por uno similar del Apolo XI, por lo que la cuenta atrás no se alteró lo más mínimo. Por la avería surgida se temió que el lanzamiento fuera aplazado por dos días, pero los

técnicos de la NASA trabajaron contra reloj para repararla, procediendo después a llenar los depósitos del módulo lunar con hidrógeno y oxígeno líquidos. Estos líquidos superfríos suministran gases para las células de combustible de la nave espacial.

## LOS HOMBRES DE LA MISION

El comandante del Apolo XII, Charles Conrad, cuenta treinta y nueve años de edad y es veterano de los vuelos espaciales realizados en el Géminis, en 1965 y 1966. Se convierte con este vuelo en el quinto hombre que hace tres vuelos espaciales. Richard F. Gordon, tiene cuarenta años de edad y es también veterano de los vuelos Géminis, realizados en 1966. Es el piloto del módulo de mando y es el duodécimo hombre que participa en un segundo vuelo espacial. Alan L. Bean, de treinta y siete años, es el benjamín de esta empresa.

Hace su primer vuelo por el espacio. Tres helicópteros y un avión especial de transporte y desembarco de tropas evolucionaron sobre Cabo Kennedy, con dotaciones especializadas en operaciones de salvamento, durante los cuatro minutos finales del lanzamiento, para prevenir cualquier contratiempo. Ocho reactores llamados Aria (siglas de Apollo Range Instrumentation Aircraft) suplen la falta de cables para enlazar con el sistema de comunicaciones a escala mundial. Estos aviones de transporte a reacción, provistos de toda clase de instrumentos, actúan en forma de enlace con la astronave durante la fase inicial y final de su vuelo, y al propio tiempo con el centro de control de Houston. Los aviones vuelan por zonas difíciles de alcanzar por tierra y por mar, con las que no hay comunicación posible.

El personal encargado de las operaciones de supervisión de la fase de recuperación de los astronautas del Apolo XII incluye 5.900 personas, militares y civiles, distribuidas por todo el mundo en cincuenta y dos aviones y siete barcos, al mando coordinado del general David M. Jones.

# CRIMENES QUE NO SE OLVIDAN

## EL CASO DE FRITZ HAARMANN, EL SADICO QUE TENIA POR «HOBBY» ASESINAR A JOVENCITOS

Se les acercaba con movimientos de plena autoridad.

—¿Tienes documentación?

Sabía elegir sus víctimas. Desde que descendían del tren, su mirada perspicaz les envolvía como un detector. Sólo se dirigía a los que iban solos, con o sin maleta, y cuyo gesto denotaba alguna intranquilidad. Chicos escapados de su casa en otra ciudad o cualquier pueblo, que acudían a Hannover para tratar de abrirse camino en la vida por su propia cuenta; muchachos fugados de algún correccional u orfanato...

—¿Tienes documentación? Mira, yo soy de la Policía, así que no me mientas...

El chico se sentía cogido.

—No, no tengo documentación.

—¡Ah! ¿Y cómo te llamas?

—Hans... Hans Muller.

—Eso es mentira. Lo sabes mejor que yo. Ni te llamas Hans ni te apellidas Muller. Voy a tener que llevarte al calabozo.

—¡No, no me lleve! Le diré toda la verdad.

—Eso está mejor, muchacho.

Su gesto se dulcificaba entonces. Primero trataba de inspirar cierto temor, luego quería ganarse la confianza del chico.

—Irémos a mi casa. ¿Tienes hambre? Pues te daré de comer. Si te denunció a mis jefes, lo pasarías muy mal. En mi casa examinaremos la cuestión. Hasta puede que te proporcione un trabajo...

Era la época revuelta de la postguerra. De la postguerra de la primera guerra mundial. Alemania había sido derrotada y el caos, el hambre y la anarquía reinaban en las grandes ciudades. Los vencedores habían impuesto su ley de guerra. Necesitaban una Alemania de manos atadas, sin ejército, sin policía casi... La plantilla de servidores del orden se había reducido al mínimo. Eran pocos los agentes, viejos en su mayoría y mal pagados. Lógicamente, no pedían hacer frente a la lluvia de delitos que la conflagración y la derrota habían dejado como secuela. El robo y el asesinato eran la noticia preferente de cada día. Las poblaciones desplazadas y el retorno de los soldados a sus casas formaban un exodo espeluznante. Era un buen río revuelto para la ganancia de muchos pescadores. Entre ellos, Fritz Haarmann, el meloso individuo que escogió la estación del ferrocarril como centro de sus criminales actuaciones.

—¿Tienes documentación?

Siempre la misma pregunta. Siempre las mismas amenazas. Siempre la misma esperanza final.

—Irémos a mi casa... Hasta podré facilitarte un trabajo...

El muchacho caía en la trampa. Después de todo, aquel hombre no parecía malo. Tampoco tenía dónde ir, ni dinero, ni comida. ¿Por qué no fiarse? Lo que entonces ignoraba el falso Hans Muller, como otros cuarenta o cincuenta chicos que pasarían por su misma experiencia a lo largo de unos años, es que estaba sellando su sentencia de muerte, que ya nunca volvería a saberse nada de él.

Esa misma noche o quizá a la siguiente, los vecinos de Fritz Haarmann comentarían al escuchar unos sordos hachazos:

—Vaya, el señor Haarmann ha recibido carne fresca.

### UN HALLAZGO MACABRO

En 1924, ya muy entrado el mes de mayo, apareció el primer resto humano: una calavera. Unos chicos que jugaban en el río la encontraron en el cieno de la orilla. Una hora después, ya alertada la Policía, se encontraron dos calaveras más.

—Estos cráneos corresponden a muchachos entre los quince y dieciocho años — dictaminaron los forenses—. La carne y la piel les ha sido arrancada con un objeto cortante y quizá con el mismo instrumento se les cortó la cabeza.

El extraño caso fue aireado por la Prensa. Miles de hipótesis se hicieron para encontrar justificación a los cráneos hallados. Podían proceder de algún hospital cercano o de las "razzias" llevadas a cabo unos años atrás en los cementerios por los saltadores de tumbas. Pero en las tres calaveras se daba un mismo denominador co-



mún: la piel arrancada y el procedimiento para separarla del tronco. Para el comisario Retz, que se encargó del asunto, no había dudas: se trataba de personas asesinadas por un mismo procedimiento.

La búsqueda de restos humanos se convirtió en Hannover en los meses de mayo y junio de 1924 en un apasionante deporte practicado por miles de ciudadanos. Todos los desmontes fueron registrados y el fondo del río rastreado. Los resultados fueron tremendos: entre unos y otros aparecieron huesos humanos que, según los forenses, pertenecían cuando menos a treinta personas. En su mayor parte estos huesos eran de individuos jóvenes, comprendidos entre los catorce y los dieciocho años.

### DETENCION DE HAARMANN

Al empezar a ocuparse los periódicos del caso, comenzaron a recibirse denuncias de muchachos que habían desaparecido en los últimos años. Muchos padres acudieron a la Policía para contar cómo habían desaparecido sus hijos. También se daba una extraña coincidencia: de la mayoría se había perdido la pista en la gran estación de Hannover.

Retz, pues, inició sus investigaciones en la estación y entonces supo de un extraño tipo que servía de confidente a la Policía y que incluso se daba a conocer como miembro de la misma que se llamaba Fritz Haarmann. Era un hombre de ademanes correctos y cierto aire femenino. Retz quiso tenderle un lazo para asegurarse que era él el asesino múltiple al que buscaban. El lazo iba a consistir en enviar un agente muy joven a la estación... a ver si Haarmann intentaba atraparle. Retz leyó sus antecedentes policíacos y sospechó que era su hombre. En efecto, Haarmann había cumplido varias condenas por atentados contra la moral con menores y su casa había

sido registrada en diversas ocasiones durante los años de la postguerra. Nada habían podido probarle, sin embargo. Ya se ha dicho que en aquel tiempo la Policía alemana, muy mermada de efectivos, tampoco contaba con detectives sagaces. Haarmann, por consiguiente, pudo librarse en toda ocasión de que se le formularan cargos demasiado graves.

Pero un incidente iba a ponerle en manos de la Policía. Haarmann había conocido el 22 de junio a una nueva víctima. Era un chico que se había escapado de un reformatorio y que llegaba a Hannover con ánimo de rehuir la persecución de que era objeto. Kurt Fromm era un muchacho fornido. Haarmann le abordó, como a los otros, en la estación.

—¿Tienes documentación?

—Sí.

—Ensémame la y no me engañes. Soy de la Policía.

Kurt exhibió unos papeles que a la legua se veían eran falsificados.

—Estos papeles son falsos. Ahora dime la verdad. ¿Quién eres? No tengas miedo. Puedo hacerlo, pero no te entregare a mis jefes. Me gusta proteger a muchachos como tú. Podrás comer y dormir en mi casa.

Kurt mordió el anzuelo. Se fue con Haarmann tras contarle su escapatoria del reformatorio. Pero al conocer las intenciones de su generoso anfitrión luchó con él y huyó de la casa. Quizá eso le libró de la muerte. Haarmann salió en su busca y volvió a encontrarlo en la estación.

—De mí no se rie ningún mocoso—le dijo—. Me lo vas a pagar caro. Ahora sí que no te libro de la cárcel.

Lo condujo a la Policía de la estación.

—Lleva documentación falsa. Se ha fugado de un reformatorio—acusó.

—¿Es eso cierto?—preguntaron al chico.

—Sí—contestó sin vacilar—. Pero este hombre ha querido abusar de mí. Me ha llevado a su casa y he tenido que defenderme a puñetazos y huir.

Haarmann quedó también detenido. En seguida era informado el comisario Retz. El incidente había echado abajo sus planes, pero ya tenía al presunto asesino atrapado. Lo demás era cuestión de tiempo.

### LA CASA Y LOS VECINOS

Retz practicó un minucioso registro en el domicilio de Haarmann, que se componía de una simple habitación en una casa de vecinos. En la habitación, que era grande, se encontraba el dormitorio y la cocina. Lo único que encontraron los agentes de Retz fueron algunas ropas que por su tamaño no podían ser de Haarmann. Chaquetas, pantalones, abrigos...

—¿Llegarían a constituir una prueba? Retz esperaba que sí, pues podían pertenecer a algunas de sus víctimas. No obstante, resultó más sustancioso el diálogo policial con los vecinos.

—Mi habitación da a su cocina—contó una mujer—, y muchas noches he oído al señor Haarmann partir huesos. Era un ruido inconfundible.

—¿Está segura que eran huesos lo que partía?

—Por supuesto. He sido vecina de una carnicería durante años. Además, al señor Haarmann no le negaba. Un día le dije: "¡Vaya, ya he sentido que anoche le llegó carne! ¿Habrá algo para mí? Por la tarde me envié un trozo.

Los agentes, que ya estaban en el secreto de la acusación que iba a pesar sobre Haarmann, se horrorizaron ante la confesión de la vecina y hasta pusieron cara de asco. Pero no se atrevieron a decir a la buena mujer sus sospechas sobre aquella carne.

- ◆ EL NUMERO DE SUS VICTIMAS SE CIFRA ENTRE CUARENTA Y CINCUENTA
- ◆ EL METODO QUE SEGUIA ERA LA ESTRANGULACION, Y LUEGO DESCUARTIZABA LOS CUERPOS
- ◆ SE SOSPECHA QUE INCLUSO LLEGO A VENDER AQUELLA CARNE HUMANA
- ◆ SUS RELACIONES CON LA POLICIA DE HANNOVER LE DIERON IMPUNIDAD DURANTE VARIOS AÑOS
- ◆ SE LE DESCUBRIO CUANDO APARECIERON LOS HUESOS QUE TIRABA AL RIO Y DESCAMPADOS

—En alguna ocasión me ha dado también huesos... En la época de escasez de carne, ¿sabe?, Haarmann siempre tenía la que quería...

Otros vecinos fueron interrogados. Todos coincidieron en calificar a Haarmann como de personaje muy misterioso. En su habitación entraban y salían continuamente jovencitos.

—Era una vergüenza—contó un hombre—, pero nada podíamos hacer. Sabíamos que trabajaba con la Policía y nos daba miedo denunciarle.

### LA PRUEBA DECISIVA

La homosexualidad de Haarmann estaba demostrada sobradamente. Sólo faltaba descubrir si era también el asesino de tantos muchachos de sus aparecidos. Los primeros interrogatorios no dieron resultado alguno. Haarmann negó todos los cargos. Confesó cuanto quisieron los policías, que se turnaban en el agotador diálogo, menos que asesinase a los muchachos.

Retz recurrió entonces a rescatar las ropas que había vendido Haarmann en esos años. Reunió así un verdadero muestrario de guardarrropa. Estas ropas, unidas a las encontradas en su casa, fueron exhibidas para que los familiares de los chicos desaparecidos pudiesen identificarlas. Resultó que la mayoría de las prendas fueron reconocidas por los padres y familiares. Cuando le interrogaron sobre el particular, Haarmann no perdió su sangre fría:

—Es otro de los negocios a que me dedico—respondió—: la venta de ropa usada.

—¿Y no le parece mucha casualidad que haya ido a vender usted precisamente la que llevaban los muchachos desaparecidos?

—No lo sé. Lo único que puedo decir es que me la vendían y yo la compraba.

La resistencia de aquel hombre parecía que no iba a romperse nunca. Pero al fin cedió al ser reconocido por uno de los chicos que acompañaba a un hermano cuando le "atrapó" Haarmann. Se trataba de los hermanos Kahlmayer, Robert y Fritz. Los dos se habían escapado de casa. En la estación de Hannover, Haarmann abordó al mayor, Fritz. El pequeño escuchó la conversación y se fue por otro lado. Ya no volvió a ver a Robert. La familia tampoco volvió a saber de él. Todas las pistas se perdían en su encuentro con Haarmann. Durante mucho tiempo, Robert no quiso decir una palabra del asunto, pero acabó confesándose a sus padres:

—Fritz se fue en la estación con un empleado de la Policía... Puesto ahora frente al sádico asesino, le reconoció. La entere-

za de Haarmann se desmoronó entonces.

—Pueden llamarme asesino. Lo soy. Pero se equivocan de víctimas. Yo no he matado a los que dicen. Esos cráneos que han aparecido no pertenecen a los cadáveres que yo descuarticé. Yo machacaba los cráneos hasta reducirlos casi a polvillo.

Para demostrar lo que decía llevó a la Policía a unos descampados donde decía haber enterrado algunos restos. En efecto, al cavar la tierra se encontraron multitud de pequeños huesos. También en un estanque de un parque público apareció un esqueleto.

### JUICIO Y CONDENA

Como es lógico suponer, el caso de Haarmann rebasó las fronteras alemanas. Toda Europa vivió pendiente de los descuartamientos de la Policía y del proceso que se siguió al criminal. En su transcurso se pudo conocer con detalle la vida del asesino. Sin ningún rebozo la contó él mismo. En su infancia había sido también víctima de un homosexual, y desde su primera juventud tuvo que ver varias veces con la Policía, que le tenía en sus ficheros. Hasta 1919, sin embargo, se había conformado con atentados contra la moral. Fue a partir de la terminación de la Gran Guerra cuando se hizo asesino. Ser colaborador de la Policía, que le aceptó como hombre útil en esos momentos, aun a sabiendas de su pasado, le valió la opción a poder deambular a su antojo por la estación de Hannover y dar su "protección" a los muchachos descarriados que iban llegando a la ciudad.

Haarmann, según se demostró, los tenía viviendo con él en su casa uno o dos días. Luego los estrangulaba. Por la noche extraída la sangre al cadáver y lo descuartizaba. Aunque al principio lo negó, muchos cráneos los arrojó al río. Los huesos se los llevaba en sacos y también los tiraba al río o los enterraba en descampados.

La pregunta que se planteó en seguida fue esta: ¿Qué hacía con la carne? No llegó a mostrarse de forma categórica, pero quedó la evidente sospecha de que la vendía como carne animal.

Se le comprobaron veintidós asesinatos, por cada uno de los cuales se le condenó a pena de muerte. Pero el Tribunal no le juzgó y el público en general quedaron convencidos de que había cometido muchos más, quizá cuarenta o cincuenta.

En abril de 1925 Fritz Haarmann fue entregado al verdugo en el patio de la cárcel de Hannover. Allí acabó la historia de uno de los asesinos más tristemente célebres de todos los tiempos.

## CONSTRUIMOS PENSANDO EN USTED ¡COMPRUEBELO!

PISOS CON COMEDOR, COCINA (ARMARIOS METÁLICOS), CUARTO DE ASEO, LAVADERO, ETC., TOTALMENTE EXTERIORES Y ORIENTADOS AL SOL. PRECIO AL CONTADO, 325.300 PTAS. PLAZOS, HASTA OCHO AÑOS Y MEDIO

ENTRADA DESDE 30.000 PTAS.

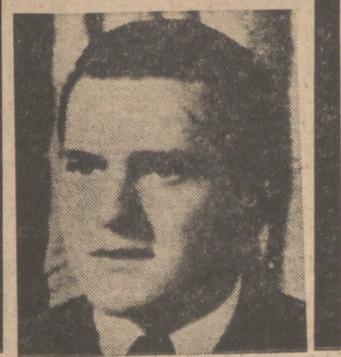
Renta limitada núm. B-I-9402-64. Grupo 1.º. Emplazamiento: Avenida San Ildefonso, 34, Cornellá. Comunicaciones: Autobuses BC Plaza Universidad-Cornellá, CO Plaza España-Cornellá y CO Plaza España-Apeadero RENFE. Promotor: Edificio Cornellá, S. A. (47 viviendas). Fecha calificación definitiva: 4-I-68. Autorización Instituto Nacional de la Vivienda núm. 244-69. Domicilio permanente

INFORMACION: ENRIQUE GRANADOS, 135 Todos los días, de 6 a 8 (excepto festivos) y en la misma obra

7 FECHAS

# ESPERO SEIS AÑOS PARA VENGARSE DE LA MUJER QUE LE HABIA RECHAZADO

El vengativo Liborio Marsalini



Y LA MATO, JUNTO A SU PADRE, CUANDO SE PREPARABA PARA IR A LA IGLESIA A CASARSE CON EL HOMBRE QUE AMABA

Después se dirigió al cementerio e intentó suicidarse al estilo bonzo

## EN DIEZ MINUTOS EL GIGANTE DE DIECINUEVE AÑOS COMETIÓ UN CRIMEN HORRENDO



Marinela Mottini, víctima inocente

### DESTRUYO A MARINELA CUANDO LA MUCHACHA REGRESABA EN BICICLETA DE SU TRABAJO

La madre de la víctima le ha perdonado:

«También para él es una desgracia...»



Giacomo Lazzari, el gigante asesino

Giacomo Lazzari formaba parte del grupo de obreros de la construcción que fue enviado por su empresa para las obras que se realizan en un edificio de Dalmine, una pequeña localidad de Bergamo. Este gigante de diecinueve años llamó la atención de la dueña del inmueble por su fuerza y su obediencia. —Bastaba que el capataz le diera una orden para que Giacomo se pusiese en actividad como un perro golpeado —dice la señora Caglioni—. En un santiamén bajó todos los muebles del primer piso al patio, cargándolos en sus espaldas. Sin embargo, daba pena verle trabajar como un loco, sin pronunciar ni una palabra. La buena señora no pensó en aquellos momentos que ese extraño ser de músculos de acero y cara siempre triste podía ser capaz de cometer un horrendo delito. Una mañana, el monstruo se dio cuenta que le habían robado su bicicleta. Se puso furioso. La tenía desde hacía mucho tiempo y la consideraba como una compañera. —¿Por qué tienen que hacerme esto precisamente a mí? —murmuraba—. Van a ver quién soy yo. Voy a vengarme. Alguien tiene que pagármelas. Los otros operarios, acostumbrados a su comportamiento silencioso y humilde, le escuchaban sin responderle para no excitarle y evitar que cometiese quien sabe qué desatino. A medio día, cuando todos se disponían a comer, Giacomo ya no estaba en la obra. Había partido llevándose otra bicicleta. La señora Caglioni encontró la bolsa de cuero en la que llevaba su comida. No la había tocado. Se dirigió por el camino de Dalmine a Madone, distante unos tres o cuatro kilómetros. En el lugar en que la carretera principal se desvía hay un angosto puentecillo de madera que cruza el Brembo, rodeado por un amplio bosque de robles. Desde medio día en adelante pasan por allí docenas de campesinos y obreros que regresan a sus casas para comer. Desde dos meses atrás hacía también este recorrido Marinela Mottini, una chica de quince años, que luego de obtener su diploma de secretaria consiguió un empleo en la firma constructora Alfaplan de Madone. Desde Madone a su casa, Marinela tenía que recorrer, también en su bicicleta, unos cinco kilómetros. Giacomo, al parecer, se ocultó entre el bosque esperando el paso de la chica. Na-

die ha visto ni oído nada en aquellos momentos. Hay que suponer que obró muy rápidamente. Cuando la tuvo al alcance saltó sobre ella y tapándole la boca le arrancó la bicicleta y la arrastró hasta la parte más tupida de la maleza, junto a la corriente de agua. Allí intentó besarla. En su confesión ante la Policía dijo: —Ella no quería, pero le di un golpe y logré que accediera. Esa es una de las poquísimas cosas que dice recordar, pues sostiene que después se le nubló la mente y que ha olvidado los hechos posteriores. Es comprensible que la muchachita no hubiera podido resistir a los puños del gigante. La desnudó arrancándole la ropa y abusó de ella. Finalmente la abandonó con la cabeza sumergida en el agua. Marinela murió ahogada, porque ya carecía de fuerza para incorporarse. La lucha contra su agresor fue agotadora. El hermano de la víctima, que habitualmente la acompañaba en el camino, porque trabajaba en las proximidades de la oficina de ésta, explica: —Mi hermana era fuerte. Pedaleaba con energía y corría velozmente por la carretera. No tenía miedo. Creo que podía defenderse con éxito de cualquiera que la hubiese atacado, menos de este monstruo, que es duro como una piedra. Ese día veníamos juntos hasta el puentecillo. Allí ella empezó a correr y yo me quedé retrasado. Llegué a casa tranquilamente pensando que Marinela estuviera ya con mis padres. En aquel lugar no vi nada extraño, ni oí ningún grito. Comenzó a inquietarnos el retraso de la chica. Y en vez de ella llegó a casa mi primo Emilio. Emilio es un muchachito de doce años, muy vivaz. Con gran presencia de ánimo relata lo que le ocurrió: —Veníamos con mi madre de Filago. No eran aún las doce y media. Mamá se detuvo porque vio en el suelo la bicicleta de Marinela y junto a ella otra bicicleta de hombre. Se puso entonces a dar voces llamando a Marinela. No hubo respuesta. Mientras tanto yo desinflé uno de los neumáticos de la bicicleta de hombre y le saqué la parte superior de la campanilla. Pensé que así podría reconocer esa bicicleta por si el hombre escapaba, pues ya le faltaba una parte de la campanilla. En aquel momento vimos salir de entre los árboles a ese joven muy alto. Mamá me hizo una señal y yo entendí que debía

correr a casa de los padres de mi prima a avisar que pasaba algo extraño. Mientras Emilio corría con su patético mensaje, su madre preguntó al joven por Marinela. Le repuso que no sabía nada y que estaba buscando su bicicleta. Montó en ella y con gran dificultad, a causa del neumático desinflado, se alejó por el camino principal. La tragedia de la muchachita había ocurrido en el curso de diez minutos, entre el paso del hermano y la llegada de la tía. La madre de Emilio, Irene Mottini, declaró: —Ese joven parecía enloquecido. Estaba completamente mojado y su mirada era muy vaga. Yo sentí un gran miedo al verle tan inmenso y tan fuerte. En su casa, Giacomo dijo que se había caído en la corriente de agua, hasta que sus padres se enteraron de lo ocurrido y fueron ellos mismos los que le condujeron al cuartel de la Policía. Su madre, llorosa, dijo a los informadores: —¡Pobre "ragazzo"! Ha ido con nosotros a la Comisaría sin ofrecer ninguna resistencia. No se da cuenta de lo que ha hecho. Y es que los únicos que conocían el drama del gigante convertido en asesino eran sus padres. Giacomo, desde muy niño, sufrió trastornos mentales que obligaron a internarle en un sanatorio para subnormales entre 1961 y 1964. Después pasó un tiempo en una clínica neurológica de Milán. Uno de sus compañeros de trabajo ha dicho: —Parecía que no existía. Con él ni siquiera nos decíamos "buenos días" o "buenas tardes". Parecía un pedazo de hierro. Eso sí, trabajaba como un condenado. Sabía obedecer, pero no se manejaba con su propia cabeza. Un compañero le dijo algo y él se puso a gritar y a perseguirle por la obra, diciéndole que le estrangularía. Nadie intervino para no enfurecerle más, y él fue calmándose para volver a su silencio de siempre. El padre de Marinela, un hombre de cuarenta y siete años, parece haber envejecido en pocas horas. No hace comentarios ni responde a las preguntas. Mira con los ojos húmedos, como pidiendo una explicación de su desgracia a las personas que se le acercan. Su esposa se ha mostrado con mayor fortaleza: —También para ese joven es una gran desgracia. Ya le he perdonado...

Don Mariano Nelli, párroco de la iglesia de la Inmaculada Concepción en Corleone, dice, recordando aquella mañana: —Tenía que ser una hermosa ceremonia de bodas. Los invitados, los vestidos de fiesta, las flores, las luces, la música. Yo tenía preparadas algunas palabras con los más sinceros augurios. Eran unas frases alegres, como conviene a un acto semejante. Sin embargo me ha correspondido pronunciar un elogio fúnebre ante los féretros de la que fue novia y de su padre. Cuando entré a la iglesia se produjo un murmullo que fue creciendo. Después fueron gritos. Fue una conmoción general. Los habitantes de Corleone estaban acostumbrados a las muertes violentas, pero por obra de la mafia, no por obra de una venganza sentimental, como la que ocurrió aquel día en que Liborio Marsalini mató a Lina Bruno y a su padre, de sesenta y siete años. La historia que terminó en ese



Lina Bruno, una víctima



El viejo Bruno, también asesinado

Este explicaría el odio y el deseo de venganza contra el viejo Bruno, con el que, por otra parte, no eran nada cordiales las relaciones del Marsalini mayor, el casado con María. Poco después de su boda, Domenico Marsalini pidió a su suegro que dividiese las tierras entre las dos hijas, entregándole la parte de María en calidad de dote. Antonio Bruno se negó terminantemente: —La división se hará a mi muerte. Jamás mientras yo esté con vida. Hasta ahora he trabajado esas tierras y las seguiré trabajando. El párroco, que conoció bien a la familia, dice: —Liborio no hablaba con Lina hace seis años. Tampoco tenía la oportunidad de verla porque no salía de casa. Durante todo ese tiempo Liborio, que se ocupaba de la venta de muebles, había estado cultivando sus sentimientos vengativos, a la espera de una ocasión para hacerlos realidad. Consideraba que el rechazo de Lina constituía una ofensa para toda su familia y que un siciliano de ley, orgulloso de su estirpe, debía necesariamente vindicar el honor ultrajado. Esos sentimientos se reavivaron el año pasado, cuando supo que Lina se había comprometido en matrimonio con otro hombre. Escuchemos lo que el respecto dice el párroco: —Había conocido a Giovanni Di Giglia en la iglesia. A él le gustó de inmediato esa mujer pequeña, muy cuidada y también muy seria. Recogió los informes necesarios, como se acostumbra en nuestra región, y visitó al señor Bruno para pedir la mano de su hija. En ciertos medios tradicionales de Sicilia los matrimonios se combinan de esta manera. Después de un año de noviazgo se fijó la fecha de la boda. La víspera del día señalado vinieron juntos a confesarse. Lina estaba serena, segura de sí misma. Giovanni se mostraba radiante. A las últimas horas de ese día regresó trayéndome flores para el adorno de la iglesia: gladiolos blancos con largos tallos. A la mañana siguiente yo estaba en la escuela donde enseñé literatura tomando exámenes. Pedí al presidente del tribunal examinador que me permitiese salir porque tenía que abrir la iglesia para la boda. Cuando estaba en camino supe la terrible noticia...

A las nueve y media de la mañana de aquel día Liborio Marsalini se encontraba en la puerta de la casa de los Bruno. En el interior, la novia estaba terminando su arreglo para dirigirse a la iglesia. Liborio entró gritando: —María ha sido embestida por un coche. La han llevado al hospital. Se encuentra grave. Corred si queréis aún encontrarla con vida. Todos creyeron que lo que decía ese hombre era cierto y salieron velozmente a tomar los automóviles para dirigirse al hospital. Lina quedó con su padre en la habitación en la que se estaba arreglando. Llegó hasta allí Liborio y extrajo su pistola de calibre 38, ya dispuesto a cumplir su venganza. El viejo Bruno le miró sorprendido, pero no tuvo tiempo de intentar una defensa. El primer disparo le atravesó el corazón y cayó a los pies de su hija. Segundos después, ella también era alcanzada por un

co disparos. El vestido de novia se iba tiñendo de rojo. La última vez que Liborio la había visto pronunció una frase que importaba un juramento: —Si no eres mía, nunca serás de otro. Al oír las detonaciones, algunos de los parientes volvieron. Su hermano Domenico le arrancó el arma, que aún llevaba en la mano. El asesino logró escapar. Montó en su coche "500", que había dejado aparcado en una callejuela, y arrancó velozmente. Un cuarto de hora más tarde Liborio fue encontrado en un terreno vecino al cementerio por Natale Pérez, uno de los encargados de la limpieza de las tumbas. Su relato es impresionante: —Vi el coche "500" bajo un árbol, frente a la reja, pero no me fijé detenidamente. Tenía mucho trabajo esa mañana y no era cosa de ponerse a curiosear. No bien entré en el cementerio escuché unos alaridos. Volví a la acera. El espectáculo que se presentaba a mis ojos era espantoso: una antorcha humana. Venciéndome mi horror, me lancé hacia el hombre que ardió. Arañé con ambas manos la tierra y empecé a arrojársela con el desesperado empeño de apagar el fuego. El cayó con el rostro convertido en una máscara negra. Ya no gritaba solamente movía los labios. Pesó un automóvil y le recogí. A pesar de las graves quemaduras, Liborio se mantuvo consciente. Cuando le ingresaron en la sala de primeros auxilios del hospital, dijo, desesperadamente: —Llévame al hospital de Palermo. Si me dejáis aquí voy a venir a matarme. Después de las primeras curaciones fue transportado a la Felizzuza de Palermo. No demostró arrepentimiento alguno. —Tenía que hacerlo —dijo—, los médicos—. Lina era un veneno para mí. Se me había metido dentro de la sangre. No podía vivir sin ella. Este último episodio del drama de Corleone pudo explicarse más tarde. Liborio, desprovisto del revólver con el que pensaba suicidarse, se dirigió al cementerio. Detuvo el coche bajo un árbol. Empleó un tubo de goma para bombear la gasolina del tanque, con la cual se rocía las ropas, prendiéndose fuego con unas cerillas. La macabra operación le convirtió en la antorcha humana que vio el encargado de la limpieza, cuya presencia en aquellos instantes permitió salvarle la vida. Los que conocen a Liborio han hallado una inmensa contradicción entre la tragedia que desencadenó y su conducta habitual. El jefe de los carabinieri de Corleone dice: —Todos le considerábamos un hombre cordial, abierto, expansivo, mucho más simpático que su hermano Domenico. He tenido muchas ocasiones de conversar con él y siempre ha dicho cosas sensatas. La clave de esta tragedia no hay que buscarla, sin duda, en la personalidad de Liborio ni en la de Lina o de su padre, sino en los resabios del modo de vida que imperó en Sicilia, sujeto a prejuicios seculares. La idea de que la mujer es un ser inferior, a la que se le puede imponer hasta los sentimientos amorosos y la de que el hombre debe cobrarse cualquier agravio, haciendo pagar con sangre las ofensas, constituyen las causas verdaderas que armaron a Liborio y le incitaron a matar

# CONSEJO DE MINISTROS: MAS NOMBRAMIENTOS

SUBSECRETARIO DE COMERCIO:

**DON NEMESIO FERNANDEZ-  
CUESTA E ILLANA**

## Nuevos directores generales en varios Departamentos

En la mañana del viernes se celebró un breve Consejo de ministros, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, en el palacio de El Pardo, dedicado en su mayor parte a efectuar una serie de nombramientos, especialmente de directores generales, en distintos departamentos ministeriales. También se reunió la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, que aprobó diversos convenios colectivos, autorizó inversiones de capital extranjero y aprobó expedientes de planes provinciales. En la referencia de lo tra-

tado en el Consejo de ministros destaca la amplia exposición hecha por el ministro de Industria sobre los problemas que actualmente tiene planteados la minería de hulla, y en especial la Empresa Hunosa. En este Consejo de ministros se hizo pública la designación de don Nemesio Fernández-Cuesta e Illana como subsecretario de Comercio. También se hizo público el nombramiento de don Gabriel Solé Villalonga como subcomisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, y don Vicente Toro Orti, como director general de Trabajo.

## JESUS LOPEZ CANCIO, jefe provincial de Madrid

Su Excelencia el Jefe Nacional del Movimiento, a propuesta del ministro secretario general, ha nombrado jefe provincial del Movimiento en Madrid a don Jesús López Cancio. Asimismo ha sido nombrado gerente de Servicios de la Secretaría General del Movimiento don Adriano Gómez Molina.

El nuevo jefe provincial fue delegado nacional de Juventudes. En 1951 fue designado gobernador civil de Palencia, siéndolo sucesivamente de Navarra—en 1962—y de Santander, en 1966, cargo que ostentaba en la actualidad.

## ADRIANO GOMEZ MOLINA, GERENTE DE SERVICIOS DE LA SECRETARIA GENERAL



Don Adriano Gómez Molina tiene treinta y cuatro años y es natural de Abarán (Mur-

cia). Licenciado en Derecho y técnico en radiodifusión, ha prestado varios servicios en Juventudes y en el Su como jefe de estudios y subdirector del Colegio Mayor José Antonio, director del Colegio Mayor José Miguel Guitarte, director del Gabinete de Estudios de la Jefatura Nacional del Su, director de la Academia Nacional José Antonio y subdirector del Instituto de la Juventud. Ha publicado "José Antonio, antología" y "José Antonio, testimonio". Ha participado en varios "stages" del Consejo de Europa (División Cultural). Posee el Victor de Plata, la encomienda de la Orden de Cisneros y la medalla de plata de la Juventud.

## El alcalde de Pamplona dimite por motivos de salud

Varios concejales de Valencia se adhieren al señor Rincón de Arellano

«Al ser designado para el cargo, lo acepté con la mayor ilusión, pero pronto me di cuenta de los múltiples problemas que tiene en estos tiempos de franco desarrollo una capital como Pamplona, que requiere, por otra parte, del alcalde una total entrega, que no me ha sido posible debido a mi estado de salud», ha dicho el alcalde dimisionario, don Manuel Agreda Aguinaga. El señor Agreda Aguinaga está muy mejorado, pero no se encuentra con las debidas energías para entregarse por entero a los asuntos municipales que, por otra parte, no admiten una paralización, ni siquiera temporal.

«Esta y no otra—insistió el alcalde de Pamplona—ha sido la razón de mi dimisión. No puedo, en manera alguna, perjudicar por más tiempo a la ciudad y al Ayuntamiento de Pamplona.»

Por otra parte, en la reunión municipal celebrada en Valencia, bajo la presidencia del alcalde accidental, señor Grima, el teniente de alcalde, señor Boch Herrero, pidió que constara en acta su total identificación con los motivos que han inducido al alcalde, señor Rincón de Arellano, a presentar su dimisión. A la petición se unieron los concejales señores Vélez Puig Sanz Martínez, Alarco Alarco, Fullana Serra, Llisterri Vidal y Falcó Peydró.



La medalla de oro de la ciudad de Barcelona ha sido entregada al capitán general don Agustín Muñoz Grandes por el alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles, en la habitación que el ilustre soldado ocupa en el Hospital Militar Francisco Franco. Al acto asistió, entre otras personalidades, el ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano

## EL CUARTEL DE CONDE DUQUE, PARA MADRID

Con dieciséis llaves en mano, el alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, tomó posesión en nombre de su Ayuntamiento del cuartel de Conde Duque, cuyo candado de la puerta principal procede a abrir en el momento que recoge la fotografía. Termina así una larga negociación administrativa y se satisface una vieja y legítima aspiración madrileña. El cuartel de Conde Duque, que se construyó en el reinado de Felipe V, ha pasado a ser patrimonio del pueblo de Madrid, que podrá disfrutar de tres jardines interiores que se construirán en otros patios del cuartel. En una de las salas del caserón se piensa instalar el Instituto de Enseñanza Media Cardenal Cisneros y algunas instituciones culturales del Ayuntamiento. Previamente la Corporación municipal abonó treinta y tres millones de pesetas a la Junta Central de Acuartelamiento y en cinco años sucesivos deberá hacer efectivos otros sesenta y siete millones, hasta completar los cien que supone la compra del edificio, que ocupa una extensión de dieciocho mil metros cuadrados



## CACERIA EN BADAJOZ

El Presidente de Portugal, almirante Américo Thomas, y otras destacadas personalidades han participado en la tradicional cacería en la finca de «La Balsa», propiedad del señor Díaz Ambrona, ex ministro de Agricultura. Durante la misma se cobraron unas 300 liebres y más de 400 perdices. En la foto, el Presidente Américo Thomas saluda a la esposa del gobernador civil de Badajoz. A la derecha, el señor Díaz Ambrona

# PROBABLE REANUDACION DE LAS CONVERSACIONES SOBRE GIBRALTAR

## El Peñón necesita un respiro en el actual bloqueo

El nuevo embajador británico en Madrid, sir John Russel, ha sido llamado a Londres. Michael Stewart, titular del Foreign Office, quiere tener información directa sobre el nuevo Gobierno español y su política exterior. También ha llegado a la capital británica el almirante gobernador de la colonia, sir Varyl Begg, y se espera la presencia en Londres del ministro principal de la Roca, comandante Pelliza. No se trata de ninguna coincidencia. El ministro de Asuntos Exte-

riores británico se reúne con sus representantes de Madrid y Gibraltar para establecer la política a seguir con España.

Las declaraciones de López Rodó al semanario «L'Express» han encontrado amplio eco en Londres. «Uno de los principales objetivos del nuevo Gobierno es estrechar sus relaciones con Inglaterra», dijo el señor López Rodó. El comercio entre España e Inglaterra aumenta de volumen y por primera vez su saldo es francamente favorable a la balanza británica. La delicada situación económica del mercado español; en vísperas, prácticamente, de unas elecciones generales, cuando el Gobierno británico se juega todo su prestigio en nivelar la balanza de pagos, el comercio con España adquiere así una importancia excepcional.

Sin embargo, entre España e Inglaterra se alza el obstáculo de Gibraltar. De Londres señalan que pueden reanudarse ahora las conversaciones interrumpidas en marzo de 1963, al negarse Inglaterra a incluir en la agenda el mandato descolonizador. Gran Bretaña reconoce que «Gibraltar español» es un lema sagrado para todos los españoles. Sin embargo, descarta la descolonización. Pero Gibraltar necesita con toda urgencia un cambio de actitud por parte de España; es decir, un respiro en el actual bloqueo.

## Medalla de oro a Muñoz Grandes

# REESTRUCTURACION DEL SECTOR MINERO ASTURIANO

Mil seiscientos cincuenta millones de pesetas, concedidos a Hunosa

Hunosa ha recibido un crédito de 1.600 millones de pesetas, a través del plan de acción concertada, para la reestructuración y modernización de las minas de la región de Aller. Actualmente se están produciendo en esa zona unas 4.200 toneladas brutas de carbón coqueable. Esta cifra se elevará a 9.000; es decir, a más del doble.

En 400 millones de pesetas ha sido fijada la cantidad que abonará Hulleras del Norte, S. A., por la explotación carbonífera Minas de Riosa, que pertenecía a la Empresa Siderúrgica Nacional (Ensidesa). La incorporación de esta mina a Hunosa, aprobada en el Consejo de Ministros del pasado día 5, se realiza de acuerdo con la política de reestructuración del sector minero asturiano promovida por el Ministerio de Industria, basada en un criterio de concentración de las explotaciones carboníferas. El valor total de Minas de Riosa se ha fijado en 437,2 millones de pesetas, por lo que Ensidesa ha perdido un total de 37 millones de pesetas en esta transacción. Esta pérdida se estima aceptable, ya que la integración de Hunosa acrecentará el global de las explotaciones del carbón asturiano.

## EL PUERTO DE CONTRERAS DESAPARECERA DE LA CARRETERA MADRID- VALENCIA

Con la terminación del pantano de Contreras y la nueva comunicación por carretera con el puente construido a 129 metros de altura del fondo del pantano se acorta la carretera Madrid-Valencia en medida considerable. La obra está tan avanzada, que seguramente entrará en servicio antes de finalizar el presente año. Desaparece así para los vehículos el macizo montañoso de Contreras, por cuyo fondo discurre el río Cabriel, principal afluente del Júcar, el más serio obstáculo para la comunicación terrestre entre la capital de España y la ciudad del Turia. Son sólo 18 kilómetros los que se economizan los conductores, pero 18 kilómetros llenos de curvas, ascensos y descensos, acortándose la distancia en unos veinte minutos para los coches de turismo y en tres cuartos de hora para los camiones y autobuses.

## Comenzaron las clases en los nuevos edificios universitarios de Somosaguas

El ministro de Educación y Ciencia visitó siete nuevos colegios nacionales

Con asistencia de cerca de medio millar de alumnos comenzaron las clases en los nuevos edificios universitarios de Somosaguas. Las clases iniciadas fueron las de los cursos cuarto y quinto de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, sección de Económicas, y las del primer curso sección de Políticas. También se inició el servicio especial de autobuses para los alumnos de estos centros.

A su vez, el ministro de Educación y Ciencia y el alcalde de Madrid visitaron siete nuevos colegios nacionales enclavados en las zonas de Carabanchel y Arganzuela-Villaverde de la capital de España.

Durante el recorrido visitaron los colegios Gran Capitán, con 640 puestos escolares; Hernán Cortés, 1.280 puestos escolares; Los Cármenes, 2.200; Juan Sebastián Elcano, 960; María Tello, 640; Sagunto, 800; y Nueva de Tolosa, 1.280 puestos escolares.

Las autoridades municipales y del Ministerio de Educación, formaron que al comienzo del presente curso escolar 1963-64 se ofrecían a la población madrileña de primera enseñanza 52.200 plazas escolares; que en estos momentos se encuentran en fase de construcción otras 16.160 plazas; y en fase de proyecto, con emplazamiento ya determinado y acceso a la propiedad del suelo, hay 39.080 plazas.

# LA "MARCHA EN CONTRA DE LA MUERTE"



**INTERVIENE LA POLICIA.**—Un grupo de manifestantes huye de las bombas de gases lacrimógenos lanzadas por la Policía durante la «marcha pacífica» de protesta contra la guerra del Vietnam.

## Intento de un acto de protesta ante la Embajada survietnamita

Tres senadores —MacCarthy, MacGorven y Goodell—, a la cabeza de la "marcha"

El viernes día 14, la señora Judy Droz, de veintitrés años, natural de Columbia (Missouri), encabezó la «marcha contra la muerte», que se inició a las seis de la tarde (hora local) desde el cementerio nacional de Arlington, cerca de Washington. La señora Droz portaba un cirio encendido y llevaba colgado del pecho un cartel con el nombre de David Glenn Droz, su marido, muerto en acto de combate el pasado mes de abril mientras servía en una lancha patrullera en el delta del Mekong. Le seguía una fila de a uno, que a lo largo de la noche y en las próximas cuarenta horas habría de alcanzar el número de 45.000, número que los organizadores de la marcha estiman son las vidas de los norteamericanos muertos en Vietnam.

portando banderas de Hanoi y del Vietcong, pretendían celebrar un acto simbólico en el que «traspasarían» la Embajada de Vietnam del Sur a Vietnam del Norte.

Dos horas después de comenzar el primer incidente violento dentro de estos cuatro días de protesta, continuaba aún el esfuerzo de la Policía para dispersar al grupo de manifestantes.

En el otro extremo de Washington, la «marcha de la muerte», que debe durar cuarenta horas, continuaba ininterrumpidamente en su trigésima hora de duración.

Al comienzo de las jornadas de protesta sus organizadores aseguraron que todos los grupos participantes habían prometido no emplear la violencia en ningún caso.

### 40.000 POLICIAS Y AGENTES DE SEGURIDAD

Las autoridades de Washington informaron que 40.000 policías, miembros de la Guardia Nacional y del Ejército estarían de servicio esa noche en las calles de la ciudad. La procesión continuó pacíficamente su recorrido en las primeras horas bajo una temperatura cercana a los cero grados centígrados.

### PRIMER ENFRENTAMIENTO

El primer enfrentamiento violento entre la Policía y los participantes en la moratoria contra la intervención norteamericana tuvo lugar en la noche, cuando unos dos o tres mil jóvenes pertenecientes a grupos estudiantiles extremistas trataron de celebrar un acto de protesta ante la Embajada de Vietnam del Sur en Washington.

Este acto había sido prohibido por la Policía. Cuando los jóvenes, concentrados en la plaza de Dipong, comenzaron a dirigirse hacia la Embajada sudvietnamita, la Policía les cerró el paso y, ante su insistencia de seguir la marcha, lanzó bombas de gases lacrimógenos contra a multitud.

Los jóvenes, muchos de ellos

## EL NPD NO ENCUENTRA LOCAL

El Ministerio del Interior del Sarre suspendió, a requerimiento del burgomaestre y jefe superior de Policía de Saarbrücken, el Congreso del partido NPD, de Adolf von Thadden. De este modo, los congresistas neonazis no encontraron local en la ciudad donde celebrar su Asamblea.

El Tribunal Contencioso de la región ha verificado la prohibición, dictada por las autoridades ejecutivas. Ante el peligro de que los manifestantes de una demostración autorizada provocasen incidentes y tratasen de asaltar el pabellón Kongresshalle, de Saarbrücken, alquilado por el NPD, el alcalde propuso al Ministerio del Interior la prohibición del referido acto.



### APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando otros. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 — MADRID-9 (Autorizado M. Educación n.º 27)

# EL LUNES SE INAUGURARON EN HELSINKI LAS CONVERSACIONES USA-URSS

## Objetivo:

### Limitar las armas estratégicas

El lunes comenzaron en Helsinki, tras dos años de espera y preparativos, las conversaciones americano-soviéticas sobre limitación de armas estratégicas. La Delegación norteamericana está presidida por el embajador Gerard Smith, y la soviética, por el viceministro de Asuntos Exteriores de la URSS, V. S. Semyonov. Se prevé que estas conversaciones van a ser largas y difíciles, y sobre todo, complicadas. En Helsinki están comentaristas de treinta y un países. Tanto el representante soviético como el norteamericano han destacado que se trata de "conversaciones preliminares". Aunque por su discreción ha sido imposible conocer qué órdenes le fueron dadas al salir de Washington, se entiende que uno de los primeros deberes del delegado norteamericano en Helsinki, Gerard Smith, es mantener las Salt dentro de la línea de las armas estratégicas que tienen rusos y norteamericanos, procurando evitar cualquier relación con los armamentos de otras potencias europeas.

### SORPRESA DESAGRADABLE

Una de las sorpresas más desagradables que se llevaron los norteamericanos cuando les fue dada la noticia de que las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas Salt iban a celebrarse después de casi dos años de espera, fue saber que el jefe de la Delegación soviética iba a ser Vladimir Semyonov.

Los norteamericanos habrían preferido tener enfrente durante las conversaciones a Vasil Kuznetsov, el número 2 en el Ministerio, que es un experto en las relaciones con los Estados Unidos. Sin embargo, Kuznetsov está atado a las conversaciones con China, que comenzaron en Pekín el pasado 20 de octubre.

La presencia de Semyonov durante las Salt servirá de freno constante, especialmente por dos características: primera, por su formación de línea dura, demostrada durante la invasión de Checoslovaquia, y segunda, por su incapacidad de tomar decisiones.

## EN GAZA: ATENTADO CONTRA EL COMANDANTE MILITAR JUDIO

Fue arrojada una bomba de mano —sin resultado— contra su coche

Fue arrojada una granada de mano contra el automóvil del gobernador militar y comandante jefe de las fuerzas de ocupación israelíes en la ciudad de Gaza hoy domingo, pero la bomba quedó corta y estalló al dar contra el suelo a unos dos metros del vehículo. El gobernador, coronel Benjamín Meitiv, salió indemne del atentado.

El individuo que tiró el artefacto —una granada de mano «defensiva» de fabricación soviética— echó a correr y fue perseguido a la carrera por guardias y soldados israelíes que escoltaban al gobernador militar, sin alcanzarlo.

Se declaró un riguroso estado de emergencia en el área en cuestión, y la Policía y tropas israelíes emprendieron la tarea de arrestar a cuantos árabes consideraban sospechosos.

La intención contra la vida del gobernador militar, coronel Meitiv, fue realizada a la puerta del mercado de Al Faras, que ya fue escenario de un grave incidente de sabotaje la semana pasada.

Observadores trasladados desde Jerusalén y Tel Aviv han coincidido en predecir medidas de seguridad aún más estrictas, dado que el general Dayan ha dictado órdenes muy severas que pueden dar lugar a redadas extremas y al derribo o dinamitación de casas sospechosas de albergar a gentes consideradas simpatizantes con los guerrilleros árabes.

## LIBIA NACIONALIZO TODOS LOS BANCOS DEL PAIS

Desde Trípoli informó a El Cairo la Agencia Oriente Medio que el Gobierno de Libia ha decretado el pasado viernes la nacionalización de todos los Bancos del país.

Añade la Agencia que el decreto fue promulgado por el Consejo del Mando revolucionario,

cuyo único miembro conocido es su presidente, coronel Muammar Gaddafi.

### POSIBLE RETIRADA DE LAS FUERZAS BRITANICAS

Gran Bretaña anunció la pronta iniciación de negociaciones con Libia para la retirada de las fuerzas militares británicas y dar fin al Tratado de alianza y amistad anglo-libia.

Un portavoz del Foreign Office hizo pública en Londres la posición británica después de anunciar que el Gobierno había contestado a una nota de Libia respecto al "status" de las fuerzas británicas terrestres y aéreas en dicho país.

## ESCOCES DETENIDO EN ALEMANIA ORIENTAL

Se le acusa de intentar ayudar a alguien que trataba de escapar del país

Una compañía naviera de Londres está procurando, con los medios a su alcance, conseguir la libertad para uno de sus hombres, detenido en Alemania oriental.

Se trata de Currie Guinton, escocés, de treinta y seis años, que trabaja para la compañía naviera Crawford, natural de Wishaw (Escocia), y que fue detenido a raíz de haber atracado su barco en el puerto de Rostock, en el Mar Báltico. Guinton está acusado de ayudar a alguien que intentaba escapar de la Alemania comunista.

El Ministerio británico de Asuntos Exteriores ha sido informado de este incidente, al igual que los funcionarios diplomáticos británicos residentes en Berlín.

### UN HOMBRE, UN NOMBRE

## FERDINAND MARCOS EDRALIN



El Presidente filipino Fernando E. Marcos obtuvo el día 12 un segundo mandato de cuatro años, lo cual no tiene precedentes en la historia electoral del país. Venció en toda la línea a su oponente, el senador liberal Sergio Osmeña.

Ferdinand (asi bautizado, no Fernando) Marcos Edralin nació en Sarayat, provincia de Ilocos del Norte, el 11 de septiembre de 1917. Su padre, don Marino Marcos, fue miembro de la Cámara de Representantes de la antigua legislatura filipina.

A los veintidós años obtuvo la licenciatura de Derecho en la Universidad estatal de Filipinas. Durante la guerra contra el Japón sirvió en el Ejército de su país con el grado de teniente de la 21 división, toda la campaña de 1941 a 1942. Fue hecho prisionero de guerra y después pasó al Movimiento de Resistencia como jefe de guerrilleros de su región natal. Por sus servicios militares fue galardonado con diversas condecoraciones, tales como la Estrella de Servicios Distinguidos, la Cruz de Oro, la medalla al Mérito Militar —todas éstas nacionales—, además de la Cruz de Servicios Distinguidos y Estrella de Plata, distinciones norteamericanas.

Acudió en 1947 a Washington con la Delegación de ex combatientes filipinos para gestionar en los Estados Unidos la igualdad de beneficios equiparables a los de los ex combatientes norteamericanos.

Marcos Edralin fue elegido en 1949 miembro de la Cámara de Representantes del Congreso filipino por la provincia de Ilocos del Norte, antiguo distrito electoral de su padre. En ese grado de representante volvió a resultar reelegido también en las legislaturas de 1953 y 1957. Asumió en la Cámara la jefatura de la oposición, que era entonces del partido liberal.

En 1959 entró Ferdinand Marcos en el Senado de Filipinas, Cuerpo legislativo, compuesto de 24 miembros, elegidos por sufragio nacional y no por distritos electorales. Dos años después, siendo a la sazón vicepresidente de la República Diosdado Macapagal, contendió con este último para la presidencia del partido liberal. En 1963 es elegido Marcos para el puesto de presidente del Senado —la tercera magistratura del país—, asumiendo entonces la jefatura del partido liberal, que se hallaba en ese tiempo en el Poder.

Rompe Ferdinand Marcos con el Presidente Macapagal, como ya lo había hecho antes el vicepresidente, Emmanuel Peláez, alegando que Macapagal le había prometido la candidatura liberal a la Presidencia después del primer mandato de cuatro años, promesa que no se cumplía al presentarse el Presidente a la reelección. La disidencia de ambos personajes dio motivo a la institución de un nuevo partido nacionalista. Reunida la Convención de este partido, Marcos derrotó en ella al vicepresidente, Peláez, y obtiene la designación para presentarse como candidato oficial de la oposición en las elecciones de hace cuatro años.

En las reñidas elecciones de noviembre de 1965 obtuvo Marcos Edralin 650.000 votos más que el Presidente Macapagal, sobre un total de 7.500.000 votantes. Aunque Macapagal tardó en reconocer su derrota, tuvo, al fin, que reconocer la victoria de Marcos. Al tomar éste posesión de la Presidencia prometió al pueblo luchar contra la corrupción y contra los infractores de las leyes. Esas han sido las directrices de su mandato.

El Presidente Marcos visitó Norteamérica en septiembre de 1966. Johnson le agradeció personalmente en la Casa Blanca el envío de dos mil soldados filipinos al Vietnam. En mayo de 1968 Ferdinand Marcos obtuvo el Premio Dag Hammarskjöld, en reconocimiento a su cooperación en el campo de la política internacional.

## 7 FECHAS DEL MUNDO

**MARTES 11.**—El Gobierno de la URSS ha pedido a Francia le facilite información sobre la República Popular de China. La petición fue formulada directamente al ministro francés de Asuntos Exteriores por los dirigentes del Kremlin durante la reciente visita oficial de Maurice Schumann a Moscú.—Tropas survietnamitas que viajaban en un convoy protegido por vehículos blindados rechazaron un ataque vietcong en la zona del delta del Mekong, eliminando a cincuenta y un guerrilleros.—La Policía survietnamita descubre un complot para asesinar al general Cao Van Vien, jefe del Estado Mayor General Conjunto.—Marruecos ha propuesto a Rabat como sede de la Conferencia árabe en la cumbre propuesta en el Consejo de Defensa árabe que se celebra en El Cairo.

**MIÉRCOLES 12.**—La aviación israelí atacó posiciones egipcias en la zona del canal de Suez, después de haber derribado tres cazas egipcios Mig-21, según informan en Tel-Aviv, en tanto El Cairo asegura haber abatido dos aparatos judíos.—Tres bombas de relojería estallaron en las oficinas de la RCA en dos lugares distintos y en el Banco Chase Manhattan. Varios millares de soldados han sido puestos en estado de alerta en todo el territorio ante el Día de la Moratoria.—Han sido suprimidas, por haber cumplido ya su cometido, las Comisiones electorales portuguesas. Son las siguientes: Comisión Electoral Monárquica, Comisión Democrática Electoral y Comisión Electoral de Unidad Democrática.—Walter Scheel, ministro de Relaciones Exteriores de la República Federal Alemana, anunció al gobierno que las negociaciones de su Gobierno con el soviético sobre un convenio de mutua renuncia a la violencia comenzarán en fecha inmediata.

**JUEVES 13.**—Se ha presentado una pequeña avería en los depósitos de combustibles del Apolo XII. Se teme que pudiera retrasar el viaje a la Luna, cuyo lanzamiento está fijado para mañana, viernes.—Un espectáculo "lamentable", según el presidente de la Cámara, Sandro Pertini, se registró en el Parlamento italiano. Diputados de extrema izquierda y extrema derecha intercambiaron puñetazos y puntapiés después de una violenta discusión sobre unos incidentes ocurridos en Nápoles.—Unos dos mil negros se manifestaron en Memphis (Tennessee), encabezados por Ralph Abernathy, pidiendo la admisión de alumnos negros en los internados escolares de la ciudad.

**VIERNES 14.**—A las 17,22 emprendió el Apolo XII, tripulado por Charles Conrad, Richard F. Gordon y Alan L. Bean, su viaje a la Luna.—El Presidente filipino, Fernando E. Marcos, ha obtenido un segundo mandato de cuatro años, lo cual no tiene precedentes en la historia electoral del país.—Indira Ghandi, primer ministro de la Unión India, fue aclamada entusiásticamente por los miembros parlamentarios del Congreso. Saigón pondrá en libertad sesenta y dos prisioneros de guerra, según anunció en las conversaciones de París el delegado del Gobierno sudvietnamita; sin embargo, declaró que Hanoi se negaba a recibirlos.—Una bomba estalló en el edificio del Tribunal de Justicia de Nueva York.—A las seis de la tarde (hora local de Washington) se inició la Marcha en contra de la Muerte.

**SABADO 15.**—La IV Comisión—de territorios no autónomos—recomendó a la Asamblea General de la ONU que pida al Gobierno portugués la adopción de medidas inmediatas para cumplir la resolución de la Asamblea sobre descolonización de sus territorios ultramarinos. El proyecto de resolución fue aprobado por ochenta y ocho votos a favor. En contra votaron Sudáfrica, Portugal y España.—El ministro de Defensa rumano, coronel general Ion Ionița,

llegó a la región de la Baja Austria para asistir a las maniobras militares del Ejército federal austriaco, invitado por el ministro de Defensa de Austria, Georg Prader.—La señora Nguyen Thi Binh declaró en París que la propuesta de referéndum en el Vietnam no forma parte del programa de su Gobierno.

**DOMINGO 16.**—Una peligrosa protuberancia solar ha sido detectada por el Observatorio Halehu, de Honolulu, durante la pasada semana, según informa hoy este centro astronómico.—La URSS lanzó el Cosmos 310, último satélite de la larga serie de lanzamientos espaciales no tripulados, cuyo objetivo es "la investigación del espacio de acuerdo con un programa preestablecido", según informa la Agencia Tass.—Las Fuerzas Armadas de Vietnam del Sur y la Policía fueron colocadas en situación de alerta en previsión de ataques del Vietcong que coincidan con las manifestaciones contra la guerra del Vietnam en los Estados Unidos. Los jefes militares se prepararon contra ataques del Vietcong después de capturar un documento de los guerrilleros que señalaba que el Vietcong preparaba ataques "y profundas incursiones de penetración" durante las actuales manifestaciones de tres días en los Estados Unidos.

**LUNES 17.**—Un submarino soviético y dos barcos de escolta fueron localizados frente a las costas orientales de Australia por la aviación de reconocimiento de las Fuerzas Armadas de Australia.—Saboteadores árabes, que se cree fueran buzos de Al Fattah, agujerearon los cascos de dos buques israelíes atracados en el puerto de Eilat, mediante cargas explosivas colocadas bajo la línea de flotación. Los barcos atacados fueron el mercante turístico "Hey Daroma", de 1.736 toneladas, y el de carga y pasaje "Dahlia", de 9.378 toneladas.

## SIGUEN LOS ATRACOS EN LA CASA DE CAMPO DE MADRID

Las nuevas víctimas, una pareja de novios sordomudos

En la Casa de Campo se cometió un nuevo asalto, cuyas víctimas, una pareja de novios sordomudos, fueron agredidos por cuatro melindros. El hecho ocurrió en las inmediaciones de la Venta del Batán, cuando Luis Manuel Calderón Espada, de veinticuatro años, y su prometida, Francisca Terciado de Gracia, de veinte, paseaban y se vieron inesperadamente sorprendidos por cuatro sujetos jóvenes que esgrimiendo navajas conminaron a la joven pareja a que les entregaran el dinero y todo cuanto de valor llevaran.

Al principio, Luis Manuel trató de hacer frente a los atacadores, pero éstos tiraron al suelo a la pareja, ocasionándole lesiones de pronóstico leve y despojándole de 700 pesetas, un reloj y un chaleco propiedad del joven

y de una rebeca y algunos objetos que llevaba la muchacha. Inmediatamente después se dieron a la fuga.

Los lesionados fueron asistidos en la Casa de Socorro del Alto de Extremadura, y poco después, acompañados de sus padres, presentaron la correspondiente denuncia en el cuartel de la Guardia Civil del puesto del Puente de Segovia, cuyos miembros se personaron inmediatamente en el lugar de los hechos, en el que efectuaron un reconocimiento del terreno e instruyeron las correspondientes diligencias.

La Brigada de Investigación Criminal, que se ha hecho cargo del caso, realiza activas gestiones para tratar de identificar y localizar a los atacadores, algunos de los cuales ya han caído, al parecer, en manos de la Policía.

## BANDIDOS ARMADOS EN SIERRA LEONA

ASALTARON EL AEROPUERTO DE FREETOWN Y SE LLEVARON 250 MILLONES EN DIAMANTES

Un grupo de bandidos armados realizó un asalto, ante agentes de seguridad y en pleno día, en el aeropuerto de Freetown, y luego se dieron a la fuga, después de haberse apropiado de diamantes por valor de más de tres millones seiscientos mil dólares (252 millones de pesetas, cálculos provisionales e iniciales), según han notificado fuentes de información de Sierra Leona. Los atacadores huuyeron con su botín, luego de haberse batido a balazos con la Policía. En el combate que se provocó los atacadores hirieron a un sargento de la fuerza de Seguridad y a otro miembro de la Policía; al primero de ellos, de gravedad. Los bandidos se dieron a la fuga en un auto Land-Rover, del que se apropiaron en el aeropuerto de Hastings, de Freetown. Parece ser que en ese vehículo se por-

taban las alhajas de las que se han apoderado.

Poco después de que tuviera lugar la refriega, la Policía encontró el Land-Rover abandonado, al lado de un paso a nivel, ubicado a ciento treinta y seis kilómetros al norte de Freetown. Los perjudicados por el asalto son los miembros de una empresa: la Sierra Leone Selection Trust, compañía británica dedicada a la explotación de gemas, que en el año pasado vendió diamantes por valor de veintiocho millones de dólares. Esta razón social es una de las empresas más fuertes en la rica industria de los diamantes en esta nación del occidente de África: el sesenta y cinco por ciento de sus ingresos por exportación provienen de esa industria de diamantes.

## Organización comunista desarticulada NUEVE PERSONAS DETENIDAS EN SEVILLA

Nueve personas han sido detenidas en Sevilla acusadas de pertenecer a una organización comunista clandestina, habiéndoseles ocupado abundante cantidad de literatura y propaganda marxista, leninista e internacional prochina, según se informa en la Jefatura Superior de Policía. Al parecer, la organización tenía otras ramificaciones con diversas capitales españolas.

Las gestiones para el descubrimiento y desarticulación completa de tal organización las venía efectuando la Brigada de Investigación Social de la Jefatura Superior de Policía sevillana desde hace algún tiempo, y ahora han culminado con la detención de los siguientes nueve presuntos implicados:

José Arenas Romasanta, procedente de Francia, donde pertenecía a una célula comunista; Nicolás Pérez Rosado, que trabaja en una importante industria sevillana; José María Rodríguez Gómez, perteneciente al Comité Provincial de las ilegales Comisiones Obreras de Sevilla, y pasado posteriormente a la fracción prochina; Luis Adolfo González Gómez, empleado administrativo de una Empresa sevillana dedicada a la construcción, propietario del piso donde celebraba sus reuniones la organización comunista; Carlos Chamorro Palomo, estudiante huído de su domicilio, y actualmente trabajando en el ramo de la construcción; José Luis Mancha Rodríguez, estudiante en Madrid, Antonio Zoido Naranjo, estudiante, de Sevilla; Francisco Acosta Orge, de profesión mecánico, y Alfonso Jiménez Villar



### ARROJA A SUS HIJOS A UN POZO

María Salvati, de treinta años, mujer de un obrero agrícola de Nápoles, es auxiliada por los médicos del hospital de Nápoles después de haber arrojado a sus tres pequeños hijos a un pozo cerca de la aldea de Santa María la Escala y lanzarse tras ellos. Resultó herida, mientras que sus hijos, Felice, de cinco años; Giovanni, de tres, y Franco, de dos, murieron.

## EL ALCALDE DE LINARES DE MORA (TERUEL), MUERTO A HACHAZOS EL AGRESOR ATACO POR LA ESPALDA A SU VICTIMA

Victima de una brutal agresión falleció el alcalde de Linares de Mora (Teruel), don Francisco Herrero Marin, de cincuenta y tres años, casado. El crimen se produjo cuando el señor Herrero Marin regresaba a su domicilio después de efectuar unas compras en una tienda ambulante instalada en la plaza del pueblo. Poco antes de llegar a su destino fue sorprendido por el vecino Francisco Bagán Montolio, de cuarenta y seis años, casado y padre de tres hijos, quien, con un hacha, le atacó por la espalda. El señor Herrero cayó al suelo y allí recibió tres o cuatro hachazos más, que le produjeron la muerte instantánea. El cadáver fue descubier-

to momentos después por el niño de doce años Manuel Lázaro Gargallo, que dio aviso a su padre de lo que ocurría. La Guardia Civil de Mora de Rubielos y de Canaveja inició seguidamente las gestiones para proceder al descubrimiento y la detención del agresor.

Las sospechas recayeron sobre Francisco, a quien un vecino había visto en el pueblo portando un hacha ensangrentada, el cual fue detenido en su domicilio, en un molino denominado La Herrería, declarándose culpable. Escondida en el pecho le fue hallada una cuerda de cáñamo de dos metros de largo, con la que, posiblemente, pensaba suicidarse. Francisco fue trasladado a Teruel e ingresó en la cárcel.

## FRACASO EL 189 SECUESTRO AEREO

Por primera vez en ciento ochenta y nueve casos de secuestros aéreos, la tripulación de una nave en vuelo se impuso sobre sus secuestradores y regresó al punto de partida. Dos jóvenes estudiantes de quince y dieciséis años de edad amenazaron al piloto del avión que se dirigía hacia Puerto Monte y le ordenaron dirigirse a La Habana. Después de hacer escala en Antofagasta para reabastecerse de combustible y de cambiar el aparato —por fallos mecánicos del primero—, los dos secuestradores y los seis tripulantes iniciaron el vuelo en dirección a Cuba.

A los pocos minutos, aprovechando una momentánea distracción de ambos asaltantes, el comandante del aparato, Leonidas Medina, tomó de las manos a uno de los jóvenes, mientras el copiloto hacía lo propio con el otro.

Una vez reducidos los secuestradores, identificados como Patricio Dogach y Pedro Varas Flores, el aparato retornó hacia el aeropuerto de Cerriillos, donde les aguardaban numerosas fuerzas policiales y de la Aviación militar. Debido a la confusión reinante en esos momentos, un sargento de la fuerza aérea disparó su metralleta contra un automóvil de Investigaciones, resultando gravemente heridos un inspector y el chófer del vehículo.

Ambos secuestradores han quedado a disposición de la justicia militar, en tanto que la tripulación del avión Lan-Chile fue recibida por el Presidente de la República, Eduardo Frei, quien les felicitó efusivamente.

### DECIMOQUINTO SECUESTRO DE UN AVION COLOMBIANO

Ocho secuestradores, armados de pistolas y puñales, asaltaron un avión comercial colombiano con 61 personas a bordo y obligaron a su tripulación a dirigirse hacia Santiago de Cuba.

La nave, un DC-4 de la Compañía Avianca, había partido de la ciudad de Cúcuta con rumbo a Bogotá. Pocos minutos después de iniciado el vuelo, tres de los secuestradores se penetraron en la cabina de la tripulación para ordenar poner rumbo a Cuba.

Los otros cinco notificaron a los pasajeros el secuestro y mantuvieron estricta vigilancia sobre cada uno de los ocupantes del avión. En la ciudad de Barranquilla, puerto sobre el Atlántico, el avión efectuó una breve escala para abastecerse de combustible.

Una mujer que se encontraba en estado pidió y obtuvo de los ocho piratas aéreos que se le permitiera abandonar el avión secuestrado en que viajaba, durante la escala en esta ciudad. La señora Lilia de Soto subió a bordo del aparato de la Compañía Avianca en la ciudad de Cúcuta, en la frontera con Venezuela, para dirigirse a Bogotá, en compañía de su esposo, y con el propósito de hospitalizarse por razones de su estado.

Ha sido el decimoquinto avión colombiano secuestrado. El piloto del avión informó que el grupo de secuestradores estaba integrado por ocho personas, entre ellas una mujer de, aproximadamente, sesenta años de edad. Señaló asimismo que una segunda mujer, joven, posiblemente la esposa de uno de los piratas, y un menor de edad, hijo del matrimonio. Por otra parte, se señala que el ex dirigente político colombiano, identificado como Armando Solano Barriga, ha sido el líder de la banda asaltante.

### EN MADRID

## EL EMPLEADO DE UN QUIOSCO, APUÑALADO

El empleado de un quiosco de librería instalado en la plaza de Santa Bárbara, de Madrid, apareció apuñalado en el interior del local, emplazado en el andén central de la citada plaza. El cuerpo presentaba dos heridas punzantes en la parte superior de la espalda, cerca del cuello, y diversos cortes y hematomas en otras partes. El cadáver fue descubierto por el arrendatario del negocio, don Juan Rodríguez Espino, cuando llegó al quiosco para relevar a su empleado. Caído dentro del reducido recinto, que tiene unos dos metros cuadrados de dimensión, entre unas pilas de libros, apareció el cuerpo sin vida de Pedro León Rodríguez, de cuarenta y un años de edad, natural de Granada y

domiciliado en una pensión de la calle Malasana, 23.

Se trata de un caso de homicidio, ya que por la posición de las heridas que se presentaban al cadáver, no es posible que se hubiese causado con fines suicidas el empleado. En el interior del quiosco no se pudieron apreciar signos de que se hubiese desarrollado ninguna violencia, por lo que también parece presumible que el interfecto fuese apuñalado por alguien conocido suyo y en circunstancia que no hacía prever lo que iba a suceder.

Parece ser que en las investigaciones que se están llevando a cabo se trata de localizar a una joven con la que el muerto tenía relaciones y que falta de su domicilio.

## TODO SON CATASTROFES

### 112 muertos en la India a causa de una tormenta

Ciento doce personas han resultado muertas a causa de la gran tormenta que se desencadenó en la India sobre el distrito costero del Estado de Andhra. Han podido recobrase los restos de 41 personas. Aparte de numerosos heridos, hay también más de cien desaparecidos.

Veintidós mineros, todos africanos, cayeron a 1.200 metros de profundidad en una mina al desprenderse un ascensor. Los mineros descendían por la mina situada en Chakari, cer-

ca de Gattooma, a 160 kilómetros al oeste de Salisbury, y se rompieron los cables. Un portavoz de la Policía dijo que el ascensor había caído dentro del agua depositada en el fondo de la mina y se cree que todos los hombres han muerto.

El municipio colombiano de Palmar de Varela, a pocos kilómetros de Barranquilla, ha sido arrasado al desbordarse el río Magdalena. La localidad, que tiene 15.000 habitantes, está en estado de emergencia. Para auxiliar a los damnificados, las autoridades colombianas han ordenado una rápida movilización y el traslado de las familias que quedaron sin vivienda a localidades cercanas.

## TRAFICANTES DE DROGAS DETENIDOS EN MADRID

PERTENECEN A VARIAS NACIONALIDADES

Siete súbditos extranjeros que pretendían introducir drogas en España fueron detenidos por la Policía y puestos a disposición del Tribunal de Vagos y Maleantes, que ordenó su ingreso en la prisión de Carabanchel. Los detenidos pertenecen a varias nacionalidades y habían comenzado a establecer relaciones con ciertos grupos de jóvenes a los que, a través de salas de fiestas y clubs juveniles de Madrid, distribuían griffa, kifí y otras drogas. Parece que entre las personas detenidas se encuentra una tal Elizabeth Miloszewski, presunta cabeza del grupo. También han sido detenidos Antonio Bran Peláez, José Luis Gutiérrez Cisnara y Gonzalo Bustindi, que actuaban en combinación con los otros detenidos para la introducción y distribución de drogas en España.

## ASALTO A UN CAMION BLINDADO EN NUEVA YORK

Transportaba 1.377.000 dólares de la Wells Fargo

Tres hombres armados asaltaron un camión blindado en las calles de Nueva York y robaron 1.377.000 dólares procedentes de las apuestas de caballos. El robo, que ha sido considerado por la Policía como uno de los más importantes que se han producido en el país, tuvo lugar cuando el camión blindado de la Wells Fargo, en que transportaba el dinero de las apuestas en el hipódromo de Aqueducto, se detuvo unos minutos mientras uno de los empleados tomaba un "sandwich".

En el momento en que Thomas Raffey, uno de los vigilantes del camión, abrió la puerta para volver a entrar en él, donde le esperaban sus dos compañeros, tres individuos les amenazaron y dijeron que no utilizaran sus armas "si querían seguir viviendo". A continuación obligaron a los empleados a entregarles el dinero, les pusieron sus propias esposas, los encerraron en el camión y desaparecieron en un coche de color verde.

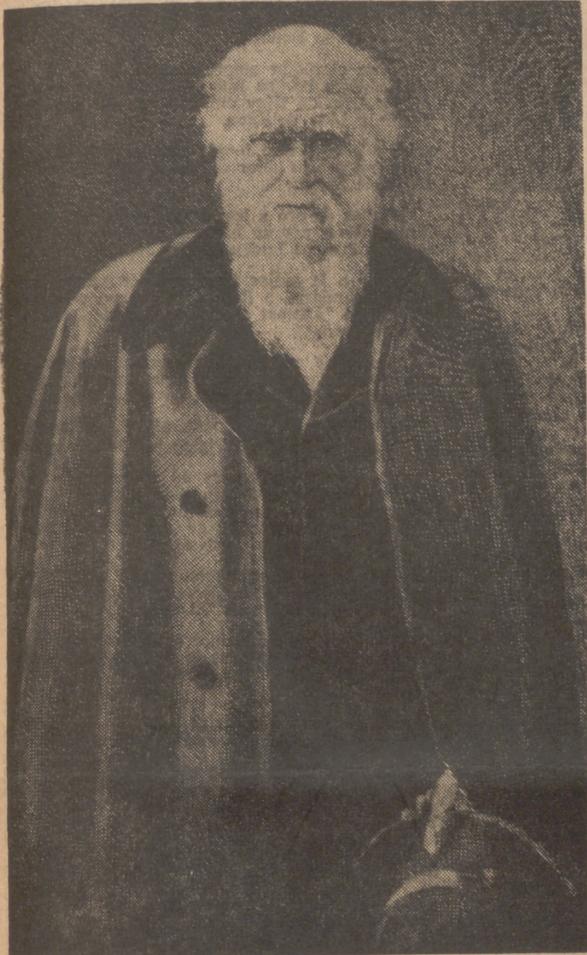


## CATASTROFE FERROVIARIA EN ESTOCOLMO

Uno de los trenes que enlaza Estocolmo con los barrios periféricos de la capital de Suecia chocó con el expreso de Vaeshy. En el trágico accidente perdieron la vida cuatro personas y muchas más resultaron heridas, algunas de carácter gravísimo. El accidente resultó impresionante, ya que cuatro vagones del expreso se incendiaron. En el momento de producirse el choque el expreso maniobraba hacia atrás. Los vagones de los dos convoyes quedaron en el estado que registra la foto.

Pero su título es todavía provisional

# EL "ZINJANTHROPUS": FOSIL DEL HOMBRE MAS VIEJO DEL MUNDO



Charles Darwin..., que nunca afirmó que el hombre desciende del mono

■ El descubrimiento de los esposos Leakey en la garganta de Olduvai (antigua Tanganyka alemana) puede ser superado cualquier día por otro

■ Tesis antropológica más general: El origen del hombre está en Asia

■ Los «pitecántropos» de Java y Pekín, mucho más jóvenes

■ Curiosísimo: El (todavía) «primer hombre» fue descubierto por una mujer



En el mapa, señalado con un círculo, el desfiladero o garganta de Olduvai

De acuerdo con el último de los métodos "atómicos" para determinar con exactitud las fechas arqueológicas, el método del "potasio-argón", el hombre más viejo de cuantos hayan sido encontrados restos vivía hace un millón setecientos cincuenta mil años, cifra que ciertamente no rejuvenece a nadie.

Y ese hombre ha recibido el nombre científico de Zinjanthropus (Hombre del África Oriental). Sus primeras osamentas fueron descubiertas en 1959, en un país que es hoy uno de los más jóvenes entre los nuevos Estados africanos: Tanzania. Lugar preciso del hallazgo: la garganta de Olduvai, en la planicie de Serengeti, a 566 kilómetros al suroeste de Nairobi, un cañón de 55 kilómetros de longitud, ancho y de una profundidad de cien a doscientos metros.

La garganta o desfiladero de Olduvai fue descubierta, gracias al azar, en 1911, por un entomólogo alemán llamado Kattwinkel. Y fue otro alemán, el geólogo Hans Beck, el primero en explorarla para encontrar los fósiles de numerosas especies animales desaparecidas y todavía desconocidas para los científicos. Sucedió todo esto antes de la primera guerra mundial, cuando Tanganyika era todavía una colonia alemana. Y antes, en 1903, nació en la colonia inglesa el hombre que debía descubrir al primer hombre.

Se llamaba—y se llama, pues aún vive...—Louis S. B. Leakey. Sus padres eran misioneros protestantes de excelentes ejecutorias, pues para nadie resultaría tarea fácil la enseñanza de los negros kikuyus. El joven Louis pasó su infancia en un país donde abundan a flor del suelo los fósiles y las reliquias prehistóricas. Era lógico que comenzase a coleccionarlos a la edad en que otros niños coleccionan bolas, estampas y boto-

nes. Enviado a estudiar a Inglaterra, volvió con el título de doctor en Arqueología y Antropología. Después fue nombrado director del Museo Coryndon, de Nairobi, puesto en el que aún sigue.

#### OLDUVAI: PRIMERA VEZ

En 1931, el doctor Leakey organizó su primera expedición a Olduvai. Mientras, los ingleses se habían apropiado Tanganyika, parte la más grande e interesante de las antiguas colonias alemanas. Pero Hans Beck, alemán, no abandonó el África Oriental y acompañó a Leakey en su expedición. Desde la primera excavación, el desfiladero se reveló como uno de los lugares más ricos en fósiles de la tierra.

En el curso de los años, Leakey encontró en Olduvai un verdadero zoo en piedra: cerca de un centenar de especies animales, desaparecidas unas y otras supervivientes. Entre las desaparecidas figuran algunas de las más extrañas criaturas que hayan poblado la tierra. Un hipopótamo con ojos periscopícos que le permitían ver por detrás de su mole, sin moverse de su "plongeon" en las aguas; una jirafa con cuernos y cuello corto; un jabalí tan grande como un rinoceronte; un morueco con cuernos de tres metros de largo; un babuino de talla doble de la normal... Pero, por raros que resultasen, vendrían otros descubrimientos después que los anularían.

Curioso: fue en realidad una mujer quien descubrió al primer hombre. Fue Mary, la esposa de Leakey, quien por cierto encontró esposa en un raro lugar: un Congreso de arqueología. El 17 de julio de 1959, Mary Leakey, una arqueóloga distinguida, encontró los primeros fragmentos de un cráneo y dos dientes de una criatura que

reconoció en seguida como perteneciente a la orden de los primates. Que incluye a los hombres, los monos antropoides, los monos ordinarios y otros mamíferos.

#### EL CRANEO

Al cabo de muchos días, los esposos obtenían—tras meses de paciente reconstrucción—un cráneo al que faltaba el maxilar inferior. Pero los dientes de la mandíbula superior eran de tipo netamente humano; sus caninos eran completamente diferentes de los de los monos.

Más tarde los Leakey descubrieron en el mismo lecho geológico el hueso de una pierna y de un pie que revelaban otro punto de capital importancia: la criatura marchaba de pie. Su capacidad craneana, por el contrario, era más cercana a la del gorila que a la del hombre. Pero, sobre todo, lo que proclamaba "hombre" a ese bípedo era que había fabricado utensilios.

Estos utensilios, también hallados en el mismo lecho geológico, eran hachas de piedra de las de tipo "a mano", aunque no se haya determinado con exactitud si el hombre primitivo usaba la mano como mango. En Olduvai, los Leakey encontraron la entera secuencia del perfeccionamiento progresivo de las hachas de piedra, desde las apenas estilizadas a las que prácti-

camente podrían llamarse perfectas.

Para determinar la edad de su Zinjanthropus llamó en su auxilio a dos sabios de la Universidad de California, los doctores en Geología Evernden y Curtiss. Los dos fueron a Olduvai y arrancaron pruebas de la roca volcánica donde los fósiles habían sido hallados incrustados y se las llevaron a California. Allí, por el procedimiento de análisis radiactivo del potasio-argón, determinaron su antigüedad. El resultado conmovió al mundo científico en sus cimientos, pues resultaba que el hombre era un millón y cuarto de años más viejo de lo que hasta entonces se creyera.

Porque antes de los descubrimientos de Leakey los dos especímenes conocidos de la especie Homo Erectus (hombre que se tiene de pie) sólo tenían medio millón de años de antigüedad. Estos dos especímenes eran el Pitecántropo de Java y el Sinántropo de Pekín, que ya habían provocado grandes controversias desde su descubrimiento: en el año 1891, el primero, y en 1927, el segundo. Es de subrayar que en ninguna de esas fechas existían procedimientos "atómicos" de análisis. Y tampoco hay que olvidar que en 1891, cuando se descubrió el Pitecántropo de Java muy pocas personas en el mundo se encontraban dispuestas a reconocer que el hombre



Retrato-robot del «Zinjanthropus», según los hallazgos de Olduvai

tenga parentesco zoológico con el gorila.

#### LAS FECHAS Y LA EVOLUCION

Sabido es ya que Charles Darwin, el biólogo inglés, nunca dijo ni escribió que el hombre descendiese del mono, aunque esa sea la síntesis vulgar de su tesis. Los datos relativamente "recientes" atribuidos hasta ahora a los otros hallazgos de hombres primitivos representaban un tiempo demasiado corto para haber permitido al hombre evolucionar desde su estado de "primate" al del "hombre moderno". Ahora ese millón setecientos cincuenta mil años representa un tiempo más compatible con su proceso de evolución.

Cuando la noticia de la gran antigüedad del Zinjanthropus se hizo pública en USA llenó de satisfacción a un grupo humano mucho más extenso que el de los antropólogos y otros especialistas.

Se trata de los negros. Los veintidós millones de negros de USA han convertido al Zinjanthropus en un hombre político. Para los políticos, escritores y teóricos negros la cosa no ofrece ya dudas: el primer hombre era negro y la civilización ha nacido en África... y los ciudadanos de cualquier otro color no son sino descendientes más o menos lejanos del Zinjanthropus. (Digámosles con todo secreto que los esposos Leakey piensan lo mismo.)

#### UN RIVAL SERIO

La hipótesis de que el primer hombre fuera negro no es científicamente imposible. Si los hombres prehistóricos que vivieron durante miles de años bajo el sol ecuatorial de Olduvai fueron en realidad los primeros hombres, entonces, claro, el primer hombre fue negro, forzadamente. Pero hacer de ello una certidumbre no es más que una prueba nueva de cómo el hombre quiere adaptar todo descubrimiento científico a sus personales ideas políticas y religiosas.

La opinión que los esposos Leakey sustentan sobre el origen africano del hombre está apoyada por todos los prehistóricos africanos, lo que tampoco era difícil de prever. Pero tienen frente a muchos arqueólogos americanos y europeos. Y éstos les reprochan el atribuir calificativos tan prestigiosos como "homo" y "antropo"—"hombre", en latín y en griego, respectivamente—a los "primates" que descubrieran en Olduvai. Creen que se precipitan, porque el Zinjanthropus no es más que uno de los varios especímenes de antropoides "diferentes" que los esposos Leakey descubrieran.

No hay que olvidar la ley psicológica que liga a los arqueólo-

gos con «sus» países, por los que llegan a sentir un afecto personal; los egiptólogos admiran a los antiguos egipcios; los helenistas se apasionan por la antigua Grecia, y los especialistas de la antigua Asiria llegan a admirar a aquellos sanguinarios bárbaros. Lo que explica el que los esposos Leakey—que vivieron más de treinta años entre monos y hombres fósiles en Olduvai,—hayan llegado a creer, con absoluta buena fe, que aquella garganta o desfiladero es el centro del mundo y de la creación.

Pero—más curioso todavía...—el rival más serio del Zinjanthropus ha sido descubierto también en África. Se llama Australopiteco Africanus, un primate cuyo primer espécimen fue sacado a la luz en el Transvaal, en 1924, gracias al científico sudafricano Raymond Dart. Pero sucede que el lecho geológico donde apareciera incrustado, no puede ser analizado por ninguno de los métodos atómicos del presente.

Pero a juzgar por sus características, el Australopiteco Africanus es mucho más antiguo que el Zinjanthropus en el escalafón evolutivo. También él podría querer proclamarse como el primer hombre, si es que los científicos se ponen de acuerdo para proclamarlo «hombre»...

#### HASTA AHORA, NO

Pero eso aún no ha podido ser. Según el antropólogo Raymond Dart, si es un hombre, puesto que utilizaba utensilios... y armas. Pues parece cierto que este antecesor africano utilizaba las tibias de los animales grandes para derribar no sólo a los babuinos, sino a sus propios congéneres. Sus dientes parecen ser, sin duda, los caninos humanos. Otros opinan que el Australopiteco no era sino una criatura a punto de convertirse en hombre, o sease, un eslabón individual en la gran cadena de la evolución humana.

Una cadena de cincuenta millones de años, la mayoría de cuyos eslabones no ha aparecido aún... hecho que se olvida cada vez que se verifica uno de estos descubrimientos, ante los cuales cada cual arrima el ascua a su científica tesis preferida...

Es esa falta de eslabones la que permite conservar al doctor Leakey su título de descubridor del "primer hombre". Pero él mismo sabe muy bien que no cuenta con argumentos suficientes para proclamar que el hombre naciera en Olduvai.

Porque es perfectamente posible que mañana o pasado aparezca un «homo», o un «antropo», más viejos aún. Y la mayor parte de los antropólogos de hoy siguen opinando con los clásicos de su ciencia: el origen del hombre está en Asia...

**Escuela de Relojería KRONOS**  
Curso teórico-práctico por correspondencia  
Enviamos materiales para instalar un taller. Un reloj desmontado y un reloj de pulsera para practicar que quedan de propiedad del alumno.  
ANUARIO 34  
**LERIDA**  
J. M. RUIZ

**COLUMNA SONORA**

TONY RONALD se encuentra estos días en los Estudios PYE, de Londres, para hacer unas grabaciones. Los títulos del disco son: "Please do not go", "Why" y "Milk and Honey".

DÁLIDA llegó, vio y... se fue sin grabar en Televisión Española. ¿Motivo? Ocurrió que hubo desavenencias técnicas entre el realizador del programa y la cantante.

PATXI ANDION acaba de grabar en euskera dos canciones de indudable calidad: "Itxas-alargunari", "Lo-abetzia" e "Ibilkaria". Patxi está convencido de que son buenas canciones y que además de en el país vasco tendrán muy buena acogida en el resto de España.

DYANGO se presentó al Festival de la Canción Platense y a su regreso de Buenos Aires se trajo para él y para España el segundo premio de este Certamen musical.

Para unas actuaciones en TVE vino a nuestro país en viaje relámpago la cantante inglesa ANDEE SILVER. Se aprovechó su corta estancia aquí para lanzar su tercer single, producido por Juan Pardo y cantando en castellano. La canción base tiene este título: "No digas nada". Yo no he podido evitarlo...

Tres interesantes lanzamientos que merece la pena comentarlos: el nuevo single de FORMULA V, con un título que rápidamente se clasificará, estoy seguro, éste: "Cencienta". El nuevo disco de BARRY RYAN, "The hunt". Y uno de los primeros puestos en las listas inglesas y americanas, "I'm gonna make you mine", cantado por LOU CHRISTIE.

El día 22 de este mes saldrá para Roma JULIO IGLESIAS y el 1 de diciembre hará su presentación en el Piper Club de esa capital.

LOS PAYOS es un conjunto español que casi nunca está en España. Ahora preparan nuevo viaje. Esta vez será para volar al otro lado del "charco". Durante mes y medio actuarán en Venezuela y Méjico.

Mientras "La romería" sigue subiendo en las listas de éxitos, acaba de editarse un nuevo disco de VICTOR MANUEL. Según muchas opiniones será este mayor que el conseguido por su primer. Para poder comprobarlo más adelante conviene reflexionar aquí los títulos. En la cara A, "El abuelo Vitor", y en la cara B, "Paxarinos".

Esta semana recibiremos las visitas de NINO FERRER, PETER HOLM y NADA, que vienen para actuar en programas musicales de televisión. Y la de JOHN ROWLES, para actuar en El Biombo Chino.

Los autores de "VIVO CANTANDO" es muy posible que se conviertan en millonarios gracias a los derechos de autor. Las liquidaciones en la Sociedad de Autores sobrepasarán el millón de pesetas. De todas las versiones que hasta la fecha se han hecho de la canción, la de Rika Zarai ha sido la más vendida: 450.000 ejemplares.

La última experiencia musical de MIGUEL RIOS ha sido ésta: cantar la "Oda de la alegría", de la "Novena Sinfonía", de Beethoven.

El primer lanzamiento del nuevo sello discográfico GUERRA ha sido JULIAN GRANADOS. Julián nació en Granada el 31 de diciembre de 1945. Estudio Bachillerato y Ciencias Económicas en Granada y su preparación musical la obtuvo en el Conservatorio de esta ciudad. Ha vivido durante siete años en Detroit (Estados Unidos) y allí perteneció a algunos grupos. Al volver a España actuó en uno de los clubs más "pop" de Madrid. Concretamente, en Picadilly. Y allí conoció a uno de los Pekemiks, Alfonso Sainz. Hablaron de negocios y éste es el fruto de aquellas conversaciones: el sello "Guitarra" y su primera producción para JULIAN GRANADOS. El acetato de prueba de Julián ya está en las emisoras con dos canciones que serán su primer single. Títulos: "Lupita" y "Donkey".

**GUITARRA**  
Acordeón — Armónica  
Bandurria — Laúd  
Estudio por correspondencia con rapidez y facilidad el que prefiere FACILITAMOS  
LOS INSTRUMENTOS  
ENVÍOS AL EXTRANJERO  
Pida folleto gratis  
**INSTITUTO MOZART**  
VERGARA, 1 — BARCELONA-2



**TEATRO EN LA CALLE**  
Los actores ingleses Geoff Hoyle y Jim Hiley, miembros del *Ambiance Theatre Club*, interpretando ante el Arco de Mármol, en Londres, la parodia titulada «Accidente de un perro»

**MONSTRUO SAGRADO DE PARIS**

Este es el gran actor Michel Simon, monstruo entre los monstruos sagrados de la capital del Sena, que vemos en su camerino del teatro Olimpia. El veterano actor se ha presentado en el teatro junto a María Laforet. El ayer y el hoy se han dado la mano con un grandioso éxito

**CARTEL DE ESTRENOS**

"NACE, MORA Y MUERE GUSTAVO ADOLFO BECQUER" (Ateneo de Madrid)



Sobre un estrado mundo y lirondo, con apenas unas pinceladas de escenografía, Antonio Guiráu, sólo con un trio de actores —dos actrices y un actor—, ha montado una hermosa pieza en tres tiempos, en la que se recoge la vida —corta y ancha vida— de Gustavo Adolfo Becquer. Gracias a este ingenioso montaje, el espectador puede imaginar y seguir a través de las precipitadas mutaciones humanas de los personajes el andar del tiempo y de los sucesos íntimos e históricos en torno a la figura del poeta. Buen pulso el de Guiráu para lograr levantar, así, como por arte de magia, todo este friso de figuras, puntos de apoyo para de la imaginación entre y salga, entre las luces y sombras, viviendo y sufriendo con Becquer.

Admirable la labor, el esfuerzo de Margarita Calahorra y Carmen Segarra en sus múltiples interpretaciones. Anastasio Alemán, gran actor, estuvo dramático, delicado, encendido con su palabra, con su voz, los románticos quinqués de toda una época.

El Pequeño Teatro de Madrid, en colaboración con la Dirección General de Teatro Popular, llevará esta "vida de Becquer" por toda España como homenaje al centenario del gran poeta sevillano. Apenas si necesitan bártulos para esta gira, ni tampoco teatros.

**IONESCO: Dirección de sus obras en Düsseldorf**

La Dirección del teatro estatal de la ciudad de Düsseldorf ha contratado a Ionesco para que dirija personalmente el estreno en dicha ciudad de algunas de sus más importantes obras. A lo largo de esta temporada llevará Ionesco al escenario alemán obras como "Triunfo de la muerte" y "Jacob o la paciencia". "Triunfo de la muerte", la más reciente de Ionesco, será estrenada en Alemania coincidiendo con las jornadas inaugurales del nuevo teatro de Düsseldorf.

**MEJICO CANCIÓN POPULAR DE 1970**

La ciudad de Méjico, D. F., ha sido designada sede del próximo Festival Internacional de la Canción Popular, que se llevará a cabo del 27 de noviembre al 6 de diciembre de 1970, informó hoy el presidente de la Federación Internacional de Organizadores de Festivales, Augusto Marzagao. Marzagao indicó que Méjico había sido admitido como miembro de esta Federación y que se había nombrado presidente honorario de este Festival de la Canción Popular al presidente del Consejo Mejicano de Turismo, Miguel Alemán. Antes del Concurso internacional se hará un Festival de la Juventud, de ámbito nacional, en el cual se escogerán seis canciones, que juntamente con otras treinta canciones de actores consagrados serán sometidas a Concurso para elegir la canción que representará a Méjico.

**CONCHA DEL APUNTADOR**

"Los secuestrados de Altona" será la obra que Carlos Larrañaga y María Luisa Merlo monten en el Beatriz, cuando se le permita el continuo éxito de "Rosas rojas". El traductor y adaptador es Alfonso Sastre.

- ◆ Salomé le ha pedido a Alfonso Paso que le escriba una comedia musical destinada al espectáculo con que piensa entrar por la puerta grande al teatro.
- ◆ La versión libre de "El don de Dina", de Barillet y Gredy, que ha hecho Tono, será dada a conocer en el teatro Arlequín y no en el Marquina, como se dijo en un periódico de la mañana.
- ◆ Las obras centenarios que están más en candelería son "La hora de la fantasía", de Anna Bonacci, y "Pepe", de Alonso Millán. Y otra obra se viene a sumar a estas campeonas de la permanencia en cartel: "Hay una luz sobre la cama", de Torcuato Luca de Tena.
- ◆ Se habla y se elogia, en cuanto sale el tema de buenos actores, a Irene Gutiérrez Caba y a Manuel Galiana, como las dos maravillas que hay que ir a ver. Dos fuera de serie.
- ◆ Un libro de teatro interesante, "Apuntes sobre Shakespeare", de Jean Kott. Editado por Seix Barral.
- ◆ Pinito del Oro, éxito grande en Murcia. La gran trapecista prepara sus bártulos para Moscú.
- ◆ Próximo estreno en Lady Pepa: "Los mendigos descarados", de Simón Cabido. Dirige la pieza el mismo autor. Estreno: el día 18.
- ◆ Para dentro de poco, otro café-teatro, el Ismael, que va levantando el telón la pasada temporada. Parece ser que repondrá "La placeta de los enamorados", de Rafael Muñoz Lorente, y que tendrá como protagonista nada menos que a Carmen de Lirio. O sea que la placeta estará más llena de enamorados que nunca.
- ◆ Nada de crisis teatral en Polonia, caramba. Solamente en Varsovia funcionan treinta teatros.
- ◆ Todos para Buenos Aires. Y si no todos... El director del Canal 13 de Buenos Aires, don Vicente Chas, se propone contratar para la temporada del teatro Avenida, de la ciudad del Plata, a Antoineta Moreno. Seguidamente irá al mismo coliseo el maestro Federico Moreno Torroba, con una compañía de zarzuela, Alberto Closas debutará después con "El cumpleaños de la tortuga" o "Flor de cactus", para terminar con la nueva actuación de Manuela Vargas y "El príncipe de Madrid", adaptada del francés por César Amadori y Jesús María de Arozamena, con música de Francis López.

**LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE**

MARTES (DIA 18)	JUEVES (DIA 20)	SABADO (DIA 22)
<p><b>PRIMERA CADENA.—7:45:</b> Carta de ajuste. 8:00: Buenos días y gimnasia. — 8:30: Telediario, edición matinal. — 9:00: Selecciones TVE. — 10:00: Televisión escolar. — 13:15: Carta de ajuste. — 13:30: Panorama de actualidad. — 14:30: Ritmo 70. — 15:00: Telediario. Mundo curioso. Edición especial. — 16:00: Superagente 88. — 16:35: Nivel de vida. — 17:00: España al día. — 18:45: Carta de ajuste. — 19:00: La hormiga atómica. — 19:30: Elipper. — 19:55: Despedida infantil. — 20:00: Telesclub. — 20:30: Cámara viajera. — 21:00: Novela. 21:30: Telediario. El tiempo. Hilo directo. — 22:15: Estudio 1: «El farsante más grande del mundo», de Syngé. — 0:05: Telediario, última edición.</p> <p><b>SEGUNDA CADENA.—19:15:</b> Carta de ajuste. 10:15: El mundo del deporte. — 21:30: Telediario. El tiempo. Hilo directo. — 22:15: La conquista del espacio. — 23:15: Cuestión urgente. — 23:45: Tauromaquia.</p>	<p><b>PRIMERA CADENA.—7:45:</b> Carta de ajuste. 8:00: «Apolo XII». 8:30: Telediario, edición matinal. — 9:00: «Apolo XII». — 10:00: Televisión escolar: Recuerda en imágenes y educación cívica. — 11:00: «Apolo XII». — 13:15: Carta de ajuste. — 13:30: Panorama de actualidad. — 14:30: Ritmo 70. — 15:00: Telediario. Mundo curioso. — 15:35: Bonanza. — 16:35: Nivel de vida. — 17:00: España al día. — 18:30: Carta de ajuste. — 18:45: Los Picapiedra. — 19:15: «Apolo XII». — 19:50: Telesclub. — 20:20: Misterios al descubierto. — 21:00: Novela. — 21:30: Telediario. El tiempo. — 22:00: Hilo directo. — 22:15: Esta noche con: Antonio Machín. — 22:45: Las diez de últimas. — 23:35: Pequeño estudio: «Fuera de juego», de Ignacio Aldaco. — 0:05: Telediario, última edición.</p> <p><b>SEGUNDA CADENA.—19:15:</b> Carta de ajuste. 20:00: Dibujos animados. — 20:30: Mi marica favorita. — 21:00: Medio siglo de imagen. 21:30: Telediario. El tiempo. — 22:00: Hilo directo. — 22:15: Teatro de siempre.</p>	<p><b>PRIMERA CADENA.—7:45:</b> Carta de ajuste. 8:00: Buenos días y gimnasia. — 8:30: Telediario, edición matinal. — 9:00: Selecciones TVE. — 10:00: Televisión escolar. — 13:15: Carta de ajuste. — 14:30: Telectrónica. — 15:00: Telediario. — 15:30: Mundo curioso. — 15:40: Sesión de tarde: «Operación caviar». — 17:25: La solución, mañana. Un pueblo nuevo, por Amestoy. — 18:00: Carta y puntos. — 19:00: Área 12. — 19:30: Hockey sobre hielo. — 21:00: Novela. — 21:30: Telediario. El tiempo. — 22:00: Opinión pública. 22:15: El Séneca. — 22:45: Noches de Europa. — 24:00: Enemigos del crimen. — 0:45: Telediario, última edición.</p> <p><b>SEGUNDA CADENA.—19:15:</b> Carta de ajuste. 20:00: Dibujos animados. — 20:30: El mundo en acción. — 21:00: Luces en la noche. — 21:30: Telediario. — 21:55: El tiempo. — 22:00: Mr. Squad. — 23:00: Teatro Real.</p>
MIÉRCOLES (DIA 19)	VIERNES (DIA 21)	DOMINGO (DIA 23)
<p><b>PRIMERA CADENA.—7:45:</b> Carta de ajuste. 8:00: Buenos días y gimnasia. — 8:30: Telediario, edición matinal. — 9:00: Selecciones TVE. — 10:00: Televisión escolar: geografía y fonética inglesa. — 11:30: Carta de ajuste. — 11:30: «Apolo XII». — 15:00: Telediario. — 15:30: Mundo curioso. — 15:35: La quiniela. — 15:50: Rimas populares. — 16:25: Nivel de vida. — 17:00: Tarzán. — 18:00: Antena infantil. — 18:55: Misión rescate. — 19:25: III Festival de la Canción Infantil. — 19:45: Despedida infantil. 19:55: Fútbol: Standard de Lieja-Real Madrid. 21:30: Telediario. El tiempo. Hilo directo. — 23:15: Ironside: «Rompecabezas». — 24:00: Telediario, última edición.</p> <p><b>SEGUNDA CADENA.—19:15:</b> Carta de ajuste. 20:00: Expreso a Peticocat. — 20:30: Encuentro con la música. — 21:30: Telediario. El tiempo. 22:00: FilMOTECA TV. — 23:30: Históricos del balompíe.</p>	<p><b>PRIMERA CADENA.—7:45:</b> Carta de ajuste. 8:00: Buenos días y gimnasia. — 8:30: Telediario, edición matinal. — 9:00: Selecciones TVE. — 10:00: Televisión escolar: Saber, elegir e inglés. — 13:15: Carta de ajuste. — 13:30: Panorama de actualidad. — 15:00: Telediario. Mundo curioso. — 15:30: La casa de los Martínez. 16:20: Nivel de vida. — 16:50: España al día. 18:45: Carta de ajuste. — 19:00: Don Gato. 19:30: Mi oso y yo. — 19:55: Despedida infantil. — 20:00: For tierra, mar y aire. — 20:30: Ojos nuevos. 21:00: Novela. 21:30: Telediario. 22:00: El mundo de la posguerra. 22:30: Misión imposible. — 23:30: Vivir para ver: «Agua de colonia», de Alvaro de Laiglesia. — 0:05: Telediario, última edición.</p> <p><b>SEGUNDA CADENA.—19:15:</b> Carta de ajuste. 20:00: Siete días. — 20:30: Música en la intimidad. — 21:30: Telediario. El tiempo. — 22:00: Hora 11. — 23:00: La gran aventura. — 23:30: Cita con la muerte.</p>	<p><b>PRIMERA CADENA. — 9:45:</b> Carta de ajuste. — 10:00: La fiesta del Señor. — 11:00: Concierto. — 12:00: En directo: Rugby: Selección nacional-combinado. — 12:30: Horizontes: Secretos del zoo. — 14:00: Club mediodía. — 14:45: Perfil de la semana. — 15:00: Telediario. — 15:30: Mundo curioso. — 15:35: TVE, es noticia. 15:45: Cita con Tony Leblanc. — 16:15: El Virginiario: «Tierra sangrienta». — 17:45: Especial «pop». — 18:15: Carrusel del domingo. 19:15: Despedida infantil. — 19:30: Fútbol: Granada-Real Zaragoza. — 21:30: Telediario. 21:55: El tiempo. — 22:05: Sesión de noche: «El mamantal», por Gary Cooper y Patricia Neal. — 0:05: Telediario, última edición.</p> <p><b>SEGUNDA CADENA.—18:15:</b> Carta de ajuste. — 19:00: Dibujos animados. — 19:15: Voces de color. — 19:45: Disneylandia. — 20:40: El Santo. — 21:30: Telediario. — 21:55: El tiempo. — 22:00: Treinta años de historia. — 22:30: Encrucijada. — 23:30: Estudio en negro.</p>

**LLUVIA DE PREMIOS**

**TEATRO DE VALLADOLID**

En la hermosa capital castellana han sido fallados los premios de teatro Valladolid, instituidos por la Delegación Provincial de Información y Turismo. Estos galardones, correspondientes al periodo comprendido entre el 1 de octubre de 1968 y el 31 de septiembre de 1969, fueron concedidos en la forma siguiente:

- Premio Leopoldo Cano, a la mejor obra de autor español, a "El inocente", de Joaquín Calvo Sotelo.
- Premio José Zorrilla, género dramático, a la compañía Amelia de la Torre-Enrique Diosdado por su labor escénica, presentación y montaje de la obra "Historia de un adulterio", de Victor Ruiz Iriarte.
- Premio Félix Antonio, a la compañía lírica titular del teatro de la Zarzuela, de Madrid.
- Premio Vicente Escudero, de danza y coreografía, al ballet de la Opera de Brno (Checoslovaquia).
- Premio a la mejor actriz, medalla de oro, a Irene Gutiérrez Caba por su interpretación en la protagonista de la obra "La hora de la fantasía", de Anna Bonacci.
- Premio al mejor actor, medalla de oro, a Manuel Galiana por su interpretación del personaje protagonista de "Hay una luz sobre la cama", de Torcuato Luca de Tena.
- Medalla de oro al mejor director, a José María Loperena por su labor en "La casa de las chivas", de Jaime Salom.
- Medallas de oro a los actores y actrices que se distinguieron por su historia profesional y prestigio escénico, a Luchy Soto y Joaquín Roa.
- Premio a la mejor interpretación femenina en papel secundario, a Encarna Chimento por su actuación en "Atrapar a un asesino", de Antonio y Alfonso Paso.
- Premio a la mejor interpretación masculina en papel secundario, a José María Cafarell por su actuación en "El inocente", de Calvo Sotelo.
- Premio Festivales de España, al Teatro Nacional de Cámara y Ensayo, dirigido por Mario Anollín.
- Agrupaciones de artistas no profesionales: premio Santiago Pérez Oviedo, para el mejor conjunto, a Corral de Comedias, de Valladolid, por la representación y montaje de la obra "El esclavo", dirigida por Carmelo Romero.

Medalla de plata a la mejor actriz no profesional, a Adela Moriño, del Corral de Comedias, por su interpretación en "El esclavo".

Medalla de plata al mejor actor no profesional, a Juan Antonio Quintana, de Corral de Comedias, por su actuación en "Los acreedores", de G. Springer.

Mención especial al mejor conjunto extranjero, al Centro Dramático Nacional de Caen (Francia).

Se hizo constar en acta el sentimiento del Jurado por el fallecimiento del actor Pedro Porcel, acaecido pocos días después de su actuación en Valladolid.

**IX CIRCUITO DE TEATRO AMATEUR**

El Jurado calificador del IX Circuito de Teatro Amateur, integrado por don José Maciá, don Manuel Domenech y don Francisco Perú y organizado por Festa bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Barcelona con motivo de las fiestas de la Merced, ha emitido por unanimidad el siguiente veredicto:

Al mejor primer actor, José Perejoan, del Círculo Barcelonés de San José; mejor primera actriz, Teresa Arno, del Fomento Excursionista, de Barcelona; mención honorífica a la segunda actriz clasificada, Carmen Trujols, del Círculo Barcelonés de San José; mejor director, Joaquín Rubio, del Círculo Católico de Gracia, y accésit de presentación de la obra al mejor conjunto, al Centro Eulaliense, bajo la dirección de Enrique Anglada, y diploma de colaborador al elenco de la parroquia de Belán, dirigido por Pedro Font.

**FINALISTAS DEL PREMIO MAYTE**

Ya se saben los doce finalistas del premio Mayte de teatro. Un jurado, compuesto de nueve miembros, los designó en la noche del lunes 10. Son los siguientes: como autores, Calvo Sotelo, Emilio Romero, Víctor Ruiz Iriarte, Alonso Millán y Jaime Salom; como director, Julia Marsillach; como actrices, Julia Gutiérrez Caba, Mari Carmen Paredes y Terele Pávez, y como actores, Enrique Diosdado, Fernando Fernán Gómez y José María Rodero. El premio se fallará en la noche del 24 de noviembre en el curso de una cena de gala. Como se sabe, está dotado de cien mil pesetas. El cubierto para la cena valdrá más de 500. Mayte asegura que será un momento espléndido.

## SALA DE PROYECCION



¡Bravo, bravo! Vale la pena. Lo pasé bien. ¡Psché... regular. ¡Uf, qué cosa!

### "AMANTES"

Vittorio de Sica ha dado un nuevo rumbo a su trayectoria artística. Ahora se mete de lleno en el tema romántico, partiendo de lo que podíamos llamar una aventura pasional. Y con ese arranque de pasión amorosa nos lleva a un ambiente muy del cine de hoy, donde el erotismo y las concesiones a un libertinaje sexual están a la orden del día. De Sica no se recrea en estos campos de la pasión, sino que da cuenta de los mismos con unas escenas que bastan a la imaginación del espectador. Y precisamente de esa reunión "social" muy a la "dolce vita" nace el romántico amor que han de vivir sus personajes. Deja atrás todo lo que puede haber de anécdota vacilante para entregarse a la ligazón de un amor verdadero, con aristas dramáticas y halo romántico. Lo adorna con un paisaje de fuerte belleza y lo incrusta en un clasicismo brillante. La historia cubre por completo a estos dos personajes centrales, que se mueven y luchan por el amor. Faye Dunaway realiza un excelente trabajo interpretativo y es la que con más fuerza vive su personaje. Marcello Mastroianni nos parece más vacilante que otras veces, pero siempre en línea de buen actor.

### "EL RALLY DE MONTECARLO... Y TODA SU ZARABANDA DE ANTAÑO"

Ken Annakin ha repetido el tema que, hace ahora cuatro años, causó gran impacto comercial en el cine: "Aquellos chalados con sus locos cacharros". En el intento de ahora no hace sino cambiar de vehículos y de itinerario. Aquellos eran aviones primerizos en su intento de atravesar el Canal de la Mancha; los de ahora son automóviles —también de antaño— que cubren el largo trayecto que marca el Rally de Montecarlo, hoy famoso. Las aventuras son parecidas, aunque a distinto nivel. En las de ahora se cuenta con el aliciente del colorido, que brindan los distintos países en escena. Es una

peripecia continua que salta de uno a otro equipo participante, ligándolos entre sí. Hay escenas de gran comicidad —toda la película está orientada a este fin— y otras que ofrecen reiteraciones. Son muchas las incidencias que salpican la historia y, lógicamente, no todas pueden tener la misma medida e idéntico acierto. Pero en conjunto, el film logra plenamente su propósito de entretener, de divertir y de darnos a conocer no sólo una variada gama de módulos interpretativos, sino también una ancha perspectiva paisajista que se agradece. En el reparto artístico hay nombres célebres como Bourvil, Tony Curtis, Walter Chiari, Mireille Darc, Jack Hawkins y otros.

### "ESTUDIO AMUEBLADO 2P"



En la nueva fraseología del cine, películas como "Estudio amueblado 2P" se encasillan como de "consumo", de "evasión", de "divertimiento", es decir, "cine comercial". No creo que José María Forqué, de ya probada capacidad en otros temas más serios, haya pretendido hacer otra cosa que lo que ha hecho con este film: entretener. Es consciente de que el manejo de ese guión no puede llevarle más que cara a un público que gusta de este cine, que lo sigue con fidelidad, sin preocupaciones ni presunciones. Y si el cine se hace para el público —hay quien no opina así—, es lógico pulsar esos gustos y servir lo que más le apetece. En ese ambiente y en ese servicio, la película de Forqué cumple bien el propósito. Y dentro de su concesión temática, está realizada con buen estilo y con positivos resultados. Juega el tema con el tímido y el osado —en lances de amor—, que, servidos por la infalibilidad de una máquina computadora, eligen a las "víctimas" del "ligue". Y alquilan un apartamento amueblado para que las conquistas amorosas tengan ese sabor de la aventura. Luego se aprecian diversos errores de cálculo y las aventuras no son otra cosa que divertidas peripecias, sobre las que actores, guionistas y director, vuelcan su eficacia. En el cuadro artístico cabe destacar a Fernando Fernán Gómez, José Luis López Vázquez, Esperanza Roy, Amparo Soler Leal y Guadalupe Muñoz Sampedro.

## HA MUERTO NICOLAS DIAZ PERCHICOT

A la edad de ochenta y cinco años ha fallecido en Madrid Nicolás Díaz Perchicot. Su paso por el teatro y el cine ha dejado una estela de éxitos, de afectos y de bondades. Difícilmente pueden aglutinarse en una misma persona las dotes profesionales y humanas que adornaron al quehacer y la vida de este gran actor, ejemplo de compañerismo, de bondad, de prudencia y de amor. Nicolás Díaz Perchicot—Perchi se le llamaba familiar y cariñosamente en el cine— inició su vida artística en el teatro y pronto figuró destacadamente en los más importantes elencos artísticos, junto a Margarita Xirgu, María Guerrero, Ernesto Vilches, Carmen Díaz, etc. Cuando ya había realizado en teatro una larga, meritoria y extraordinaria labor, pasó al cine para seguir acumulando éxitos artísticos. Diversos e importantes premios marcan el itinerario de este actor que, retirado ya de la escena, ha cultivado el arte a través de la pintura y la escultura. La muerte de Nicolás Díaz Perchicot ha sido un rudo golpe en esa ancha familia del teatro y del cine, donde tantos amigos deja y donde ninguna enemistad se le conoce. Descanse en paz tan honorable caballero, tan buen amigo y tan excelente actor.

## «EL PUBLICO SE CANSA DEL DESNUDISMO CINEMATOGRAFICO», DICE CLAUDIA CARDINALE

«Nos hemos cansado de ver desnudos sobre la pantalla. Creo que ha llegado la hora de vestirse. A fin de cuentas, también se puede ser buena actriz e interpretar con el abrigo puesto», ha declarado en Roma la actriz cinematográfica italiana Claudia Cardinale al ser interrogada sobre el futuro del cine italiano.

La popular C. C. ha insistido en el tema, haciendo hincapié en el hecho de que al público no le agrada ya el género sexual. «Y cuando el público se va, la musa se acaba», agregó. «En el futuro—terminó diciendo la actriz—, aunque no soy adivina, creo que triunfarán las películas sentimentalistas.»

## GINA LOLLOBRIGIDA SE CASA

Lo que hasta hace poco era sólo un rumor ha pasado ya al escalafón informativo, para convertirse en noticia oficial. Y decimos oficial porque han sido los propios interesados quienes hicieron público su decidido propósito de contraer matrimonio en fecha próxima. Estamos refiriéndonos a la célebre actriz italiana Gina Lollobrigida y al millonario norteamericano George Kaufman. Se dice que Gina pedirá la nacionalidad suiza, ya que, al no haber divorcio en Italia, encontraría dificultades en su país para esta boda.

Gina y George, así de contentos y satisfechos, se han dejado captar por los fotógrafos en el aeropuerto romano de Leonardo da Vinci momentos antes de emprender vuelo a Estados Unidos.



## LA ASCENDENTE KARIN DOR

La actriz alemana Karin Dor es la protagonista del film de Hitchcock "Topaz", de reciente estreno en Londres. A esa noche de gala y de triunfal éxito para Karin pertenece esta fotografía, en que la actriz posa para los fotógrafos. La carrera artística de Karin ha sido rápida. Le valió un corto papel de espía en "Sólo se vive dos veces"—de la serie James Bond— para que el maestro del suspense le confiase el principal papel femenino en "Topaz"



## ↑ PUDO SER SU MUERTE: NATALIE DELON SE DESMAYO DE FRIO

El cine tiene sus riesgos y sus incomodidades. Una escena que tarda breves segundos en pasar ante los ojos del espectador ha podido ser causa de graves riesgos. Es lo que ha sucedido a la actriz Natalie Delon en las frías aguas escocesas de la isla de Mull. Se está rodando allí una película titulada «Cuando suenan ocho campanadas», y una escena del guión requiere que la actriz—Natalie Delon—se debata en el agua pidiendo auxilio. La escena resultó de gran verismo, puesto que el auxilio que pedía la actriz era de verdad. Sentía desmayarse, y tuvieron que sacarla del agua a toda prisa. En la foto vemos a la accidentada Natalie—se desmayó segundos después—ayudada por el actor Robert Morley



## EL FABULOSO DIAMANTE «BURTON»

La historia de esta fabulosa joya, que Liz Taylor luce, por vez primera, en la fiesta que ofreció Grace de Mónaco días pasados con motivo de su cumpleaños, ya la conocen ustedes. Richard Burton no quiso ver triste a su bella esposa, y compró la famosa joya días después de que ésta fuera subastada públicamente y adquirida por Cartier en un millón de dólares. No se ha dicho todavía cuánto ha tenido que pagar Burton al conocido joyero por la compra de este monumental diamante, considerado como el más valioso del mundo; pero seguro que habrá sido algo más de los ochenta millones de pesetas. Parece ser que esta joya ha sido bautizada con el nombre de «Diamante Burton».

## SE HA CASADO JULIE ANDREWS SU MARIDO ES EL CONOCIDO DIRECTOR CINEMATOGRAFICO BLAKE EDWARDS

La actriz Julie Andrews, intérprete de la película «Mary Poppins», ha contraído matrimonio con el director de cine Blake Edwards, en una ceremonia privada, en Hollywood. Este es el segundo matrimonio de ambos contrayentes, quienes durante estos últimos años fueron vistos numerosas veces juntos en público. Julie Andrews estuvo casada anteriormente con el escenógrafo inglés Tony Walton, de cuyo matrimonio nació una hija, Emma Kate, de siete años; Edwards, quien recientemente terminó de dirigir a su actual esposa en la película «Darling Lili», tiene dos niñas de su primer matrimonio.

Julie Andrews es actualmente la actriz que más cobra en Hollywood. Su magistral interpretación en «Mary Poppins» le valió el primer premio de la Academia de Cinematografía de Hollywood como mejor actriz en el año 1964. Sin embargo, su mayor éxito fue «The Sound of Music», película que obtuvo el mayor éxito de taquilla en toda la historia del cine. Los recién casados no dieron ninguna publicidad a su boda e invitaron a muy pocos amigos íntimos. De momento, van a residir en la finca de Andrews, situada cerca de Beverly Hills. Andrews tiene treinta y cuatro años, mientras que su esposo cuenta cuarenta y tantos.

## GUNTHER SACHS, DIRECTOR DE CINE

En la sala Tivoli de Munich ha tenido lugar el estreno mundial de la última película documental del «play boys» alemán Gunther Sachs, ex marido de la actriz francesa Brigitte Bardot. Su título es «Happening in weiss» y es—en opinión de Sachs—una síntesis de estética y movimiento. Con cámaras supersensibles, manejadas en algunas ocasiones por el propio Sachs, se rodó la película en Hawái y en Saint Tropez, alcanzando los gastos totales de rodaje unos seiscientos

mil marcos (más de once millones de pesetas). En el reparto estelar—que ha sido difundido por toda Alemania—figuran varios campeones de esquí y patinaje artístico, así como campeones olímpicos en diferentes especialidades deportivas. Gunther Sachs prepara para el próximo año su primer largometraje, que será—ha dicho el «play boys»—una historia de amor romántico: «no de romanticismo barroco, sino moderno».

# LA LIGA, EN DANZA

## EL GRANADA (1-2 EN LAS PALMAS), UNICO VENCEDOR A DOMICILIO

### A cinco minutos del final, obtuvo el Atlético de Bilbao su triunfo sobre la Real

#### RESULTADOS

Pontevedra, 2; Sabadell, 1.  
Barcelona, 2; Celta, 1.  
R. Madrid, 1; At. Madrid, 1.  
Las Palmas, 1; Granada, 2.  
At. Bilbao, 1; R. Sociedad, 0.  
Coruña, 3; Sevilla, 0.  
Zaragoza, 2; Mallorca, 1.  
Elche-Valencia (aplazado).

El Atlético de Bilbao no sólo conserva la cabeza de la clasificación, sino que se ha afianzado en ella merced a su triunfo sobre la Real Sociedad, con un gol de Igartua a cinco minutos del final del encuentro, y el empate del Real Madrid y Atlético madrileño. El cuadro vasco saca ahora un punto de ventaja a su homónimo de Madrid; pero éste parece tener mayor ventaja teórica, puesto que tiene un positivo más. El que sufre un retraso es el Real Madrid, que a su derrota de Sevilla ha añadido en esta jornada el empate con el Atlético en campo propio.

Pero la gran sorpresa ha sido el triunfo del Granada en Las Palmas, segundo consecutivo del conjunto de Los Cármenes, pues la semana última también ganó

en Mallorca. Cuatro positivos en sólo ocho días le sitúan en formidable posición. Mala se trueca, en cambio, la del Las Palmas, que es una caricatura del equipo que era la temporada anterior.

A causa de la gripe, que tiene en cama a la mayoría de los componentes del Elche incluido su entrenador, y a varios jugadores del Valencia, se ha aplazado el partido entre ilicitanos y valencianos.

Buen resultado ha sido también el obtenido por el Coruña ante el Sevilla: un rotundo 3-0 que parece indicar cierta recuperación del once gallego. El Celta jugó un buen encuentro en Barcelona, merecedor de mejor causa, pero perdió. El Pontevedra, y bajo las órdenes de Louis Hon, se mostró muy distinto al de las últimas jornadas y a pesar de ir perdiendo, pues el Sabadell marcó primero, se alzó con un triunfo no sólo justo, sino corto para sus merecimientos. Finalmente, el Zaragoza, aunque por mínima diferencia, supo salir airoso de su confrontación con el colista.

#### CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Tantos			
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. AT. BILBAO	10	6	0	0	1	2	1	17	5	16+4
2. At. Madrid	10	4	0	1	2	3	0	17	7	15+5
3. Real Madrid	10	1	4	0	4	0	1	20	13	14+4
4. Granada	10	2	2	0	3	1	2	13	9	13+5
5. Zaragoza	10	4	1	0	1	1	3	10	10	12+2
6. Barcelona	10	4	0	1	0	3	2	13	13	11+1
7. Sevilla	10	3	1	1	2	0	3	10	11	11+1
8. R. Sociedad	10	4	0	1	1	0	4	15	15	10
9. Valencia	9	1	2	1	2	1	2	7	6	9+1
10. Celta	10	3	2	0	0	1	4	9	11	9-1
11. Coruña	10	3	1	2	0	1	3	8	9	8-4
12. Las Palmas	10	2	1	3	1	1	2	14	16	8-4
13. Sabadell	10	3	1	1	0	1	4	10	12	8-2
14. Elche	9	3	0	1	1	0	4	14	17	8
15. Pontevedra	10	1	1	3	0	1	4	7	15	4-6
16. Mallorca	10	1	0	3	0	0	6	12	27	2-6

## SEGUNDA DIVISION

### RAYO, ESPAÑOL, MURCIA, OVIEDO Y SALAMANCA EMPATARON FUERA

#### RESULTADOS

Málaga, 0; Rayo Vallecano, 0.  
Córdoba, 2; Orense, 1.  
Osasuna, 2; Español, 2.  
Valladolid, 1; Murcia, 1.  
Gijón, 2; Illicitano, 1.  
Betis, 0; Oviedo, 0.  
San Andrés, 2; Burgos, 1.  
Onteniente, 0; Salamanca, 0.  
Calvo Sotelo, 1; Bilbao At., 0.  
Castellón, 2; Ferrol, 1.

Parecía que iba a ser ésta una jornada típicamente casera, pero a cinco equipos les ha salido respondón el rival forastero. Sin embargo, como sorpresa sólo puede considerarse el resultado del Onteniente-Salamanca. Los cuatro empates restantes,

incluido el del Oviedo en Sevilla, podían preverse. Los equipos más gananciosos son el Rayo Vallecano y el Español, que con el punto que han sacado en Málaga y Pamplona, respectivamente, mantienen sus posiciones en la tabla, a la expectativa de un fallo del Gijón, que ha vencido con algunos apuros al Illicitano y que sigue de líder, con un punto de ventaja sobre el Español y tres sobre el Rayo. El Betis estrenó entrenador—otra vez Antonio Barrios—, pero no pudo con el Oviedo, que está reaccionando muy bien y que ya se ha colocado el quinto. Todo hace indicar que la lucha por el ascenso va a ser titánica.

#### CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Tantos			
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. GILJON	11	5	0	1	2	2	1	21	11	16+4
2. Español	11	5	0	0	1	3	2	20	6	15+5
3. Rayo V.	11	4	0	1	1	3	2	15	10	13+3
4. Illicitano	11	4	1	0	1	2	3	16	13	13+3
5. Oviedo	11	4	0	1	0	4	2	12	7	12+2
6. Valladolid	11	4	2	0	1	0	4	15	16	12
7. Córdoba	11	4	2	0	1	0	4	11	13	12
8. Betis	11	3	3	0	0	2	3	15	13	11-1
9. Málaga	11	3	2	1	1	1	3	16	14	11-1
10. Osasuna	11	4	2	0	0	1	4	20	18	11-1
11. Onteniente	11	4	1	1	1	0	4	12	11	11-1
12. Bilbao At.	11	1	4	0	2	1	3	9	9	11+1
13. Calvo Sotelo	11	3	2	1	1	1	3	8	12	11-1
14. Castellón	10	5	0	0	0	0	5	12	12	10
15. Murcia	11	3	1	1	0	2	4	9	14	9-1
16. Ferrol	11	3	1	1	0	2	4	9	15	9-1
17. Burgos	10	2	2	1	0	2	3	11	15	8-2
18. Salamanca	11	3	1	1	0	1	5	11	17	8-2
19. San Andrés	11	3	1	2	0	1	4	7	14	8-4
20. Orense	11	1	3	1	1	0	5	12	21	7-3

## LOS GOLEADORES

#### PRIMERA DIVISION

Con seis goles: Fleitas (Real Madrid).  
Con cinco: Amancio (Real Madrid), Argoitia (Atlético de Bilbao), Justo Gilberto (Las Palmas), Rojo (Atlético de Bilbao) y Silvestre (Real Sociedad).

#### SEGUNDA DIVISION

Con nueve tantos: Quini (Gijón).  
Con siete: Re (Español).  
Con seis: Dueñas (Rayo Vallecano), Jara (Córdoba), Lasa (Valladolid) y Serafin (Osasuna).  
Con cinco: Botello (Onteniente), Quino (Betis), Paquito (Gijón) y Wanderlei (Málaga).



**OTRO EMPATE EN EL BERNABEU.**—Se enfrentaban en el Bernabéu los "eternos rivales": Real Madrid y Atlético de Madrid. El público abarrotó los graderíos y la pasión estaba al rojo vivo. El cero a cero del marcador —así terminó el primer tiempo— empezaba a dar nerviosismo en algunas jugadas. Y llegó el minuto trece de la segunda parte, ligando un bonito avance de la delantera atlética. Combinan Ufarte y Adelardo y es éste quien corona la jugada con un espléndido gol. La reacción del Madrid no se hace esperar y acosa insistentemente la puerta de Rodri. Grosso se escapa y, en última instancia, cede en bandeja a Fleitas, que establece el empate. Partido bonito, de poder a poder, jugado con corrección y alternativo dominio.



## EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

### LA SELECCION ESPAÑOLA DE AFICIONADOS SOLO PUDO EMPATAR CON LA FRANCESA

En Palma de Mallorca se ha jugado el encuentro internacional, valadero para el Campeonato de Europa de aficionados, entre las selecciones de España y Francia. Nuestro equipo saltaba al terreno como favorito después de su victoria sobre Inglaterra en Londres, pero en esta ocasión ha tropezado con un conjunto muy bien adiestrado en los sistemas modernos de juego, que le imposibilitó de marcar goles. Por fortuna, también los franceses carecieron de remate, y así se llegó al final del partido con empate a cero. Jugaron por España: Castro; Espildora, Macías, Hernández; Capón, Piñel; Grande, Quini, Dueñas, Garzón y Leirós. A los catorce minutos, por lesión de Grande, le sustituyó Leme. Hubo mayor dominio español, pero infructuoso ante la firme defensa gala, que, por añadidura, hizo caer muchas veces en el fuera de juego a nuestros atacantes. El empate puede considerarse como un resultado justo. España encabeza el grupo con cinco puntos de tres partidos jugados, seguida de Francia, con tres de tres, e Inglaterra, con cero de dos. Ya sólo quedan por jugar dos partidos: España-Inglaterra y Francia-Inglaterra. Si España vence a los ingleses, lo que parece probable, se habrá proclamado campeón de grupo y pasará a la fase siguiente de la Copa de Europa para selecciones de aficionados.

#### RUMANIA, CLASIFICADA

Ante más de cien mil aficionados y en partido correspondiente a la fase eliminatória del Campeonato mundial de fútbol, Rumania y Grecia han empatado a un gol en Bucarest. La primera parte finalizó con 1-0, favorable al equipo rumano. El tanto local ha sido marcado por Dembrovski, a los treinta y seis minutos de juego, mientras que la igualada fue lograda por Domazos, a los cuatro minutos del segundo tiempo. Con este resultado Rumania se califica para la fase final del Campeonato de Méjico.

#### RUSIA IRA A MEJICO

Rusia se ha calificado para la fase final del Campeonato mundial de fútbol de Méjico al vencer a Turquía en Estambul por tres goles a uno. El primer tiempo finalizó con 2-1. El primer tanto ruso fue conseguido a los tres minutos de juego, por mediación de Asatiani. El extremo izquierdo Ender logró la igualada a los treinta minutos. Pero doce después Khmelnistyksi consiguió el segundo tanto de los rusos. Asatiani, a los quince minutos del segundo tiempo, logró establecer el tres-unos definitivo.

La clasificación final del grupo queda así:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Rusia	4	3	1	0	8	1	7
Irlanda Norte	4	2	1	1	7	3	5
Turquía	4	0	0	4	2	13	0

### LA QUINIELA DE LA PROXIMA JORNADA

1.ª y 2.ª DIVISION		1.ª	2.ª
1 Granada-Zaragoza	.....		
2 Sabadell-At. Bilbao	.....		
3 Mallorca-Barcelona	.....		
4 At. Madrid-Coruña	.....		
5 Valencia-R. Madrid	.....		
6 Celta-Elche	.....		
7 Sevilla-Pontevedra	.....		
8 Orense-Málaga	.....		
9 Español-Córdoba	.....		
10 Murcia-Osasuna	.....		
11 Illicitano-Valladolid	.....		
12 Oviedo-Gijón	.....		
13 Burgos-Betis	.....		
14 Ferrol-Calvo Sotelo	.....		
RESERVAS			
1 Rayo Vall.-Castellón	.....		
2 Salamanca-San Andrés	.....		

### EL BOLETO IDEAL

Resultado del primer escrutinio:  
De 14: 140.  
De 13: 3.021.  
De 12: 36.696.  
Recaudación:  
215 millones.

COPAS DE EUROPA	
1 Dinamo Kiev-Florentina	.....
2 Leeds United-Ferencváros	.....
3 Vorwärts-Estrella Roja	.....
4 A. C. Milán-Feijenoord	.....
5 Spartak Trnava-Galatasaray	.....
6 Legia Varsovia-Saint Etienne	.....
7 Celtic Glasgow-Benfica	.....
IX RECOPA (octavos de final)	
8 Olympique Marsella-Dinamo Zagreb	.....
9 Norrköping IFK-Shalke 04	.....
10 Gornik Zabrze-Glasgow Rangers	.....
11 A. S. Roma-Eindhoven PSV	.....
12 Goztepe Izmir-Cardiff City	.....
13 Magdeburgo-Académica Coimbra	.....
14 Lierse SK-Manchester City	.....
15 Levski Sofia-Saint Gall	.....
XII COPA DE EUROPA DE FERIAS (dieciseisavos de final)	
16 Hansa Rostock-Inter Milán	.....
17 Vitoria Setúbal-Liverpool	.....
18 Stuttgart-Nápoles	.....
19 Hertha Berlin-Juventus	.....
20 Southampton-Vitoria Guimaraes	.....
21 Karl Zeiss Jena-Cagliari	.....
22 Anderlecht-Coleraine	.....
MUNDIAL 70	
23 Turquía-Rusia	.....
AMISTOSOS	
24 Méjico-Noruega	.....
25 España-Francia	.....

### MARCADOR INTERNACIONAL

#### XV COPA DE EUROPA (octavos de final)

Dinamo Kiev-Florentina	.....	1-2
Leeds United-Ferencváros	.....	3-0
Vorwärts-Estrella Roja	.....	2-1
A. C. Milán-Feijenoord	.....	1-0
Spartak Trnava-Galatasaray	.....	1-0
Legia Varsovia-Saint Etienne	.....	2-1
Celtic Glasgow-Benfica	.....	3-0

#### IX RECOPA (octavos de final)

Olympique Marsella-Dinamo Zagreb	.....	1-1
Norrköping IFK-Shalke 04	.....	0-0
Gornik Zabrze-Glasgow Rangers	.....	3-1
A. S. Roma-Eindhoven PSV	.....	1-0
Goztepe Izmir-Cardiff City	.....	3-0
Magdeburgo-Académica Coimbra	.....	1-0
Lierse SK-Manchester City	.....	0-3
Levski Sofia-Saint Gall	.....	4-0

#### XII COPA DE EUROPA DE FERIAS (dieciseisavos de final)

Hansa Rostock-Inter Milán	.....	2-1
Vitoria Setúbal-Liverpool	.....	1-0
Stuttgart-Nápoles	.....	0-0
Hertha Berlin-Juventus	.....	3-1
Southampton-Vitoria Guimaraes	.....	5-1 (Ant. 3-3)
Karl Zeiss Jena-Cagliari	.....	2-0
Anderlecht-Coleraine	.....	6-1

#### MUNDIAL 70

Turquía-Rusia	.....	1-3
AMISTOSOS		
Méjico-Noruega	.....	4-0
España-Francia	.....	0-0

### CAMPEONATO DE PRIMERA DIVISION DE GRUPOS DE EMPRESA DE EDUCACION Y DESCANSO

JORNADA NOVENA. 16 DE NOVIEMBRE DE 1969

Cercedilla, 1; Uralita, 3.  
C. N. S., 1; Banesto, 4.  
Marca, 3; Sistemas A. F., 1.  
P. O. Públicas, 6; Matéu Cromo, 2.  
Iberia, 0; Seat, 3.  
Femsa, 6; Pegaso, 1.  
Clesa-D. N. S., no se presentó el árbitro.  
E. M. T., 2; La Paz, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Uralita	9	8	1	0	27	5	17+9
2. Femsa	8	6	2	0	22	10	14+6
3. Clesa	8	5	2	1	22	13	12+4
4. Marca	9	5	2	2	18	12	12+2
5. Banesto	7	5	1	1	17	8	11+5
6. Seat	9	4	3	2	20	12	11+5
7. La Paz	8	4	2	2	19	10	10+2
8. Iberia	9	3	3	3	16	13	9-1
9. P. Obras Públicas	9	4	1	4	17	17	9-1
10. E. M. T.	9	4	1	4	16	18	9-1
11. Matéu y Cromo	9	1	4	4	13	20	6-2
12. Cercedilla	9	2	2	5	15	26	6-4
13. Sistemas A. F.	9	0	4	5	16	31	4-4
14. Pegaso	8	0	2	6	6	18	2-6
15. C. N. S.	9	1	0	8	14	35	2-8
16. D. N. S.	7	1	0	6	8	18	1-4

En esta jornada, además de la baja temperatura, la nota más destacada (yo diría la más "desentonada") la dio el colegiado de Clesa-D. N. S., al no presentarse. Uralita, como el Madrid de otras temporadas, en cabeza y con ánimos de terminar así. Y de los demás poco podemos decir: ganaron los que tenían que ganar en su casa, y tres victorias fuera, a cargo de Seat, Uralita y Banesto. Buen partido de los muchachos de Marca, en el que hemos de destacar el juego de su delantero centro, Canario. El árbitro, bien, sin complicaciones. Esta semana no hubo X; tal vez tuvo la culpa la gripe.

ENTREVISTA EN «VILLALOBILLOS»

# ACUERDO CORDOBES-CANOREA

## Benítez toreará cinco corridas en Sevilla; dos en la feria

Se ha celebrado en la finca Villalobillos una entrevista entre el matador de toros Manuel Benítez (El Cordobés) y el empresario don Diodoro Canorea, asistiendo el apoderado del diestro, Paco Ruiz.

Se puede considerar esta entrevista como la firma de la "paz" entre El Cordobés y los "empresarios", ya que ha sido el señor Canorea el primer empresario español que ha hablado con el famoso diestro de sus planes para la próxima temporada.

El Cordobés no sólo confirmó su propósito de torear en España en el año 1970, sino que llegó a un acuerdo con el señor

Canorea para torear dos corridas en la feria de abril de Sevilla, una corrida el día del Corpus, otra el 15 de agosto, festividad de la Virgen de los Reyes, y otra en septiembre, todas en la plaza de la Real Maestranza sevillana, más otras dos corridas en la plaza de Puerto de Santa María, que también regenta dicho empresario.

No se habló de la posible actuación de El Cordobés en Córdoba, por no tener todavía decidido el señor Canorea si llevará o no la plaza como empresario la temporada próxima. El señor Canorea pernoctó en Villalobillos y en la mañana de hoy emprendió viaje a Madrid.

# CAMINO: CIEN CORRIDAS EN 1970 Y LA RETIRADA

■ «El ambiente del toro no está simpático y apetece apartarse del lío»

■ «Manuel Benítez es un gran muchacho y qué duda cabe que tuvo su gran momento»

Recogemos de el semanario «El Kuedo» parte de una entrevista con Paco Camino, en la que el diestro de Camas habla del momento actual de la fiesta y de sus proyectos para la próxima temporada.

—¿Cuánto tiempo durará Paco Camino en los ruedos?

—Si cumplo lo que tengo pensado, solamente la próxima temporada. Ya son muchos años en los ruedos y jamás he tenido unas vacaciones. Aún no terminamos la temporada de España y ya estamos haciendo las maletas para América.

—¿Sólo por cansancio? ¿No habrá otros motivos para dejar de torear?

—También influye en este modo de pensar lo muchísimo que se está especulando con las cosas del toro por parte de unos y otros. El ambiente no está simpático. Yo creo que no ha estado tan enrarecido nunca y, la verdad, apetece apartarse del lío...

—¿Y qué hará Paco Camino —en plena juventud— sin vestirse de torero tarde tras tarde?

—Te garantizo que cuando llegue ese momento no me va a sobrar tiempo. Tengo muchos asuntos que atender en los negocios en que he invertido lo que he ganado poniéndome delante del toro. Más del ochenta por ciento de lo que he cobrado anda en marcha y quiero cuidarlo.

—¿Qué torero elegiría Paco Camino para que llenase el hueco que deje Paco Camino?

—Yo no soy quién para hacer esa indicación; es el mismo aficionado quien tiene que ocuparse de ello, porque es a él a quien corresponde toda la potestad para elegir sus favoritos. Lo que sí se puede afirmar es que cuando yo me marche de los toros es seguro que quedarán muy buenos toreros y que la Fiesta seguirá adelante, como siempre ocurrió.

—Y cuando te vayas, ¿dónde fijarás tu residencia?

—En tres sitios diferentes: Madrid, Sevilla y Alginet. Estos serán mis tres domicilios oficiales, ya que en ellos tendré deberes que cumplir y esto para mí es sagrado.



Camino, en su finca de Alginet, cuida, en corto y por derecho, de una paella con la que se las enterarán el maestro y sus amigos

—¿Qué pasa con esas declaraciones tuyas sobre El Cordobés?

—¿Pasar? No pasa nada...

—Ahora dice que está "majareta" y que ha decidido no descansar y seguir toreado la próxima temporada.

—A él pertenece la decisión sobre su porvenir. Por lo que a mí se refiere, te diré que Benítez es un gran muchacho, y qué duda cabe de que tuvo su gran momento en la Fiesta!

—¿Y lo volverá a tener?

—No soy profeta. También, en este caso, es al público al que corresponde la decisión. Ade-

más, ¿qué te podría decir yo? Los toreros no tenemos que hablar, sino torear. Cuando me preguntan qué me parece Manolo como torero, yo pienso: ¿pues no me vez torear a mí? ¿Para qué quieren más explicaciones?

—¿Y cuántas corridas piensas torear en la temporada de tu "primera" despedida?

—¿Por qué dices "primera"?

—Porque tienes pocos años y volverás a torear. Pero insisto, ¿cuántas corridas?

—Si las cosas salen como uno piensa, voy a torear la próxima temporada un centenar de corridas. Como después vendrá un descanso largo, quiero quedar bien saturado de toros...

EL DOMINGO EN LIMA

# TRIUNFARON TERUEL Y LOS HERMANOS PERALTA

LIMA 16.—Con el cartel de «No hay billetes» se ha celebrado la quinta de la feria.

El Viti toreó formidablemente a su primero en una triunfal faena, que al no quedar rematada con la espada le priva de cortar las orejas. En el otro, que ha sido el toro de más peligro, división de opiniones.

La presentación de Angel Teruel ha sido triunfal, con una primera faena en la que ha cortado dos orejas. En su segundo, muy difícil, ha sido ovacionado, con saludos.

Juan José, con un lote no fácil, ha estado voluntarioso y valiente, siendo ovacionado.

La corrida de Pedregal, muy difícil y deslucida.

Angel y Rafael Peralta consiguieron un gran triunfo, ya que cortaron las orejas a los dos toros de rejones.

## MEJORA CALATRAVEÑO Y SIGUE EL PROCESO DE RECUPERACION DE SERRANITO

Se ha iniciado una apreciable mejoría en el estado del matador de toros Calatraveño, herido muy grave en la plaza de toros de Vista Alegre.

El diestro Serranito se encuentra apreciablemente mejorado de sus graves lesiones. El doctor Olaguibel ha manifestado que se halla verdaderamente sorprendido de la recuperación que está experimentando el diestro.

«Gracias a su juventud y extraordinaria fuerza de voluntad—dijo el doctor—, Serranito ha recuperado el ciento por ciento de los movimientos del brazo y la pierna derechos. En cuanto al lado izquierdo, la recuperación, aunque muy lentamente, va efectuándose también.»



CON LOS AFICIONADOS... BOXEADORES

Hace unos días hubo boxeo en Córdoba entre aficionados. Resulta que Manuel Benítez es un entusiasta de las actividades deportivas, y acudió al Polideportivo cordobés para ver las peleas. Antes de una de ellas subió al ring, saludó a los contendientes y posó con ellos

# AL ALIMON

## MARQUEZ Y SU VIAJE A AMERICA

Miguel Márquez se podría ver apartado de las Ferias americanas si el proceso de curación de la gravísima cornada sufrida en Zaragoza no se acelera. Márquez tiene firmadas más de veinticinco corridas. En cuanto a las tres que quería torear para llegar a las cien tardes en el presente año, se puede descartar ya esta posibilidad.

## EL CORDOBES VOLVERA A MEJICO

Tras su triunfal campaña en plazas mejicanas, El Cordobés volverá a Méjico. Los triunfos de Benítez han determinado que la Empresa encabezada por Leodegario Hernández y Carlos González anuncie que en enero próximo volverá para actuar en otra serie de corridas en las plazas mejicanas de provincias que ellos regentan.

## FUERTES MULTAS A GANADEROS

Por la Dirección General de Seguridad ha sido impuesta una multa de 21.100 pesetas a la ganadería de don Carlos Sánchez Rico por falta de peso en dos de las reses lidiadas en la plaza de toros de Marbella Nueva Andalucía en la corrida de toros celebrada el 24 de agosto último y en la que actuaron Paco Camino, Carnicerito de Ubeda y José Falcón, y multa de 15.000 pesetas a la misma ganadería por falta de edad de una de las reses lidiada en la misma corrida.

También ha sido impuesta una multa de 152.000 pesetas a la ganadería de los señores Núñez Hermanos por falta de peso en los seis toros lidiados en la plaza de toros portátil instalada en Estepona en la corrida celebrada el día 21 de septiembre último, en la que actuaron Alfredo Leal, El Cordobés y Palomo Linares, y multa de 25.000 pesetas a la misma ganadería por falta de edad en una de las reses lidiadas en dicha corrida.

## ANGEL LUIS APODERA A CURRO GIRON

Angel Luis Bienvenida, que tras su ruptura con Antonio Ordóñez—a mediados de la pasada temporada—no se había querido comprometer con ninguna otra figura del toreo, se ha decidido al fin a hacerse cargo del apoderamiento de Curro Giron.

## FESTIVAL EN VALENCIA

El próximo día 30 se celebrará en la plaza de toros de Valencia un festival a beneficio del Moniplo de Toreros Valencianos.

Pondrá prólogo al festejo el rejoneador Moreno



## PUERTA, PREMIO NARANJA

En el toreo, el Premio Naranja tenía que ser, cómo no, para Diego Puerta, hombre simpático fuera y dentro de la plaza. El sevillano recibió la distinción de manos de Federico Gallo con la satisfacción que se refleja en la fotografía

Silva y actuarán Miguel Báez (Litri), Diego Puerta, Paco Camino, Ricardo de Fabra y Beca Belmonte y los novilleros Julián García y Gabriel Puerta, éste primo del matador de toros.

Se lidiarán reses regalo de distintos ganaderos andaluces. Y la Empresa cede gratuitamente la plaza, no cobrando tampoco ninguno de los toreros y subalternos que intervengan.

## ¿Qué oficio te gustaría aprender?



En poco tiempo, puedes adquirir los conocimientos técnicos necesarios del oficio o trabajo que más te guste. Cuando los poseas, te será fácil adquirir la práctica. Ahora, puedes abrirte un nuevo camino que te proporcionará un buen sueldo, un trabajo agradable y las mejores colocaciones y empleos, convirtiéndote en especialista o TECNICO DIPLOMADO en cualquiera de estas ramas. Miles de personas lo consiguieron antes que tú, estudiando en su propia casa una sola hora diaria, las agradables lecciones del CURSO POR CORREO, que más te guste y te interese:

<b>Cursos de MECANICA</b> Técnico Mecánico Encargado Mecánico Maestro Tornero Maestro Ajustador Maestro Fresador Maestro Soldador Técnico en Soldadura Verificación y Medición Ajustes y Tolerancias	<b>Cursos de ELECTRICIDAD</b> Instalador Electricista Montador Electricista Técnico Electricista Maestro Electricista Iluminación Fluorescente	<b>Cursos de DIBUJO Y PINTURA</b> Nuevo Curso de Dibujo Nuevo Curso de Pintura al Oleo Dibujo Humorístico Rotulación
<b>Cursos de CONSTRUCCION</b> Técnico en Construcción Maestro Albañil Hormigón Armado Topografía Carpintería Ebanistería	<b>Cursos MOTOR Y AUTOMOVIL</b> Mecánico de Automóviles Mecánico Diesel Técnico en Motores Electricidad del Automóvil Localización de Averías	<b>Cursos de DECORACION</b> Decoración Pintor Decorador Pintor Rotulista Dibujante de Muebles Decoración del Hogar
<b>PRECISAMENTE AHORA NUEVO CURSO</b> Comience un nuevo curso decisivo para su porvenir		

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA N.º 54

**Solicite folleto gratuito y sin compromiso!**

Envíeme GRATUITAMENTE SU BOLETIN INFORMATIVO QUE EXPLICA COMO ASEGURAR MI PORVENIR APRENDIENDO POR CORRESPONDENCIA EL CURSO

DE \_\_\_\_\_ B-15

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

AYUDE A UN AMIGO ESCRIBA EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS QUE DESE MEJORAR SU PORVENIR Y LE MANDAREMOS GRATUITAMENTE INFORMACION SOBRE EL CURSO DE

NOMBRE \_\_\_\_\_ Z-15

DIRECCION \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

**CEDEC** ARAGON, 472, BARCELONA 13

Miembro del Consejo Europeo de Enseñanza por Correspondencia

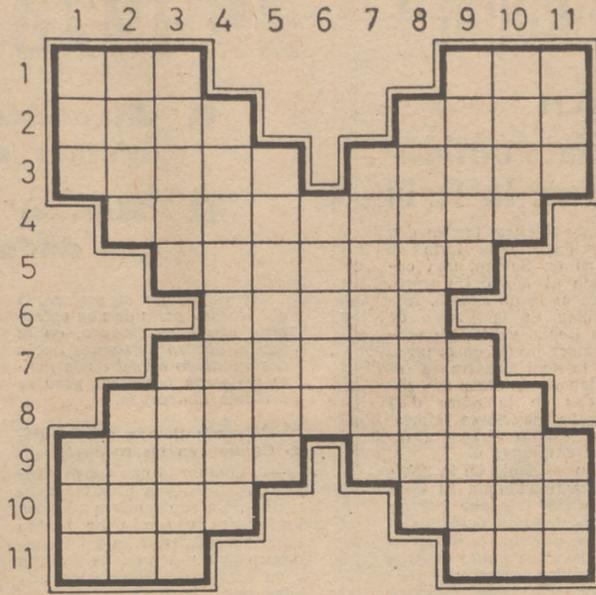
# CONSULTE CON EL ZODIACO

HOROSCOPO DEL 19 AL 25 DE NOVIEMBRE 1969

	Amor	Salud	Trabajo	Obrero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	B	D	R	R
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	R	N	R	R
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	B	B	B	B
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	B	R	N	M
<b>LEO</b> 22-7 22-8	D	R	R	R
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	B	N	M	M
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	R	B	R	R
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	B	N	B	B
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	B	D	B	B
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	D	D	R	N
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	B	B	R	R
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	D	R	R	N

M: magnífico. B: bien. N: normal. R: regular. D: desfavorable

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Población del Canadá. Cada uno de los dioses de la casa.—2: Palo de la baraja. Caudal que lleva la mujer al matrimonio.—3: Cada uno de los cabos de que se compone una cuerda. Ciudad del Alto Egipto, a la derecha del Nilo.—4: Sistema de explotación de las tierras por medio de colonos (plural).—5: Vientos abrasadores que suelen soplar en los desiertos de Africa. 6: Cada una de las piezas curvas que componen los dos anillos de las ruedas hidráulicas.—7: Fuerza, vigor, capacidad (plural).—8: Aficionados a la juega.—9: Familiar de un prelado (plural). Acostumbrar.—10: Agarraderos. Isla holandesa de las Pequeñas Antillas.—11: Hogar. Gorro militar.

**VERTICALES.**—1: Preposición. En blasónica, palo, partición y mueble del escudo.—2: Nombre que dan los árabes al aguardiente. Sajadura.—3: Existimos. Sitio donde se encierra la paja.—4: Plantas frutícolas que viven en los saladares.—5: En Argentina, lomas, alturas pequeñas.—6: Cualquiera de los dioses fabulosos adorados por los gentiles.—7: Indios filipinos que prestaban servicio doméstico a los españoles.—8: Arrestaros.—9: Sujetas con ligaduras. Grasa sólida que se saca de los animales herbívoros.—11: Oveja. Igualdad en la superficie.

# DAMERAMA

1	J	2	A	3	I	4	K	5	N	6	F	7	D	8	K	9	L	10	J	11	N	12	C						
		13	G	14	I	15	G			16	K	17	D	18	I	19	E	20	J	21	B	22	A	23	B		24	H	
25	D			26	N	27	D			28	M	29	A	30	L	31	N	32	F	33	J	34	M	35	B		36	G	
37	L	38	H	39	F	40	I	41	L	42	N	43	L	44	D	45	H	46	N	47	F	48	M			49	C		
50	M	51	E	52	C	53	A	54	N			55	E	56	I			57	C	58	K			59	M	60	C	61	G
62	B			63	L	64	D			65	M	66	K	67	C			68	F	69	I	70	I	71	J	72	H	73	M
74	B			75	E	76	J	77	L	78	N	79	D	80	K			81	H			82	M	83	K	84	D	85	J
86	N			87	K	88	B	89	E	90	F	91	G			92	K	93	J	94	F	95	H	96	N	97	K	98	H
99	E			100	I	101	H			102	M	103	E	104	H	105	I	106	F	107	M	108	K	109	J	110	L	111	I

A. Plano, llano	2	29	53	22							
B. Extravagancias	88	62	23	21	35	74					
C. Atuendos femeninos	60	57	52	67	49	12					
D. Enfermedad pulmonar	84	64	17	44	7	25	79	27			
E. Agrupación aves	89	51	99	75	19	55	103				
F. Cierto pájaro	39	68	90	106	6	94	47	32			
G. Naturales de una nación europea	61	13	91	15	36						
H. Atractivo	101	95	72	98	81	24	38	104	45		
I. Dicese de lo que se hace u ocurre al mismo tiempo que otra cosa	3	40	70	105	100	18	111	14	56	69	
J. Irritar, excitar	1	10	76	20	109	93	71	85	33		
K. Grito de sorpresa	83	8	97	108	58	16	87	92	4	66	80
L. Arrastrar	63	37	30	41	9	110	43	77			
M. Unión anormal de algunas partes del cuerpo	107	65	28	73	82	48	102	50	34	54	
N. Famoso título nobiliario inglés	78	11	42	26	96	46	5	31	59	86	

## LAS SOLUCIONES, AQUI

**DAMERAMA**  
(OSCAR WILDE)  
A: Lisón.—B: Mantas.—C: Bussas.—D: Neumonia.—E: Bandada.—F: Chorizo.—G: Rusas.—H: Arroyo.—I: Simulacro.—J: Exacerbar.—K: Exclamación.—L: Desliz.—M: Adherencia.—N: Wellington.—O: El siglo XIX es una mutación en la historia, sencillamente a causa de la obra de dos hombres: Darwin y Renan; ambos critican la Naturaleza.

**CRUCIGRAMA**  
(Sólo horizontales)  
Ros.—Pajes.—Solter.—10: Asas.—Saba.—11: Lar.

**REFRAN GRAFICO**  
"En consejos, ove a los viejos".  
Escudo, Jaula, Ovejas, Setas, REFRAN: Labro, Ojo, Sifón, Violín, Imperdible, Soldado, Oído, Yunque, Escudo, Arpa, madora, Esqueleto, Japonés, Ocelote, Espiga, Naipe, Caracol, Olla, Neo, Su-

**JEROGLIFICO**  
—En la mano me tepezo.  
(en la manómetro; pez.)  
Pajes.—Solter.—10: Asas.—Saba.—11: Lar.

# SU CARACTER, A TRAVES DE LA ESCRITURA

## Censultorio grafológico del profesor ARIES

**TERESA XIM.**—Coquetería, gracia natural, rapidez de pensamiento y de acción, capacidad de trabajo y mucha sensibilidad en todo.

**JIMENEZ.**—Ingenio, originalidad, formación cultural y moral y sentido estético desarrollado. Seguridad en su propia persona.

**T. B. P.**—Poco espíritu, timidez inicial, depresión fácil y tendencia al pesimismo. Deseos de servir a ayudar a los demás.

**GENERAL.**—Inquietud, nerviosismo, altibajos de carácter y cambios bruscos temperamentales. Pasa del optimismo al pesimismo con gran facilidad y sin causa aparente que lo justifique.

**A. B. G.**—Seguridad, confianza en sus propias acciones, energía en todo y mucho tesón, así como fuerza de voluntad.

**RAQUEL XX.**—Coquetería, elegancia natural, distinción y gustos de tipo aristocrático. Perfecta educación, agradable trato social, corrección y don de gentes.

**INES MALAGUENA.**—Gracia natural, simpatía, rapidez de pensamiento y de acción, sentido del deber y capacidad de trabajo.

**VIOLETA ROSA.**—Muy sensible y apasionada. Impresionabilidad, tendencia al pesimismo y frecuentes crisis de tipo depresivo, de las que se recupera con muchos esfuerzos y dificultades.

**EL VERDUGO.**—Genio vivo, irritabilidad, tendencia al mal humor y cólera contenida. Afán polémico en todo. Mucha energía y fuerza de voluntad.

**BELLIDO.**—Rapidez de pensamiento y de acción, continuidad de ideas, facilidad de expresión y mucha seguridad en sí mismo.

**T. P. E.**—Poco espíritu, muchos complejos, problemas y gran timidez. Se amilana con facilidad. Deseos de servir y ayudar.

**INGENIOSO.**—Originalidad y buena formación moral y cultural. Sentido estético desarrollado. Excelente educación y agradable trato social, así como corrección y don de gentes.

**BALLAREX.**—Malos modos y mucha irritabilidad. Genio vivo, memoria, amor a las disputas y mucha fuerza de voluntad, así como energía y tesón. Cuando se propone algo lo consigue, aunque para ello tenga que llevar a cabo los mayores esfuerzos.

# CUPON

Para cada CONSULTA GRAFOLOGICA dos cupones. Si desea respuesta particular, cinco cupones.

# JEROGLIFICO



Te dio Luis al pasar?

7 FECHAS

# LO PRIMERO, LA SALUD COMO EVITAR LA GRIPE

Estamos en días de gripe. Parece difícil salvarse de ella; pero aquí vamos a hacer una serie de recomendaciones para tratar de salir indemnes de la epidemia. Vamos a ello.

◆ Ante todo, evítense en la medida posible el contacto con los que padecen la gripe. En los transportes en común—autobuses, tranvías, Metro—no dudéis en colocarnos una ligera máscara antigripe. No es bonito, pero, al menos, es muy eficaz.

◆ Protéjase las vías respiratorias con inhalaciones simples antes de salir a la calle y al regreso de ella. La de hojas de eucalipto es la mejor.

◆ Respire profundamente varias veces al día un poco de esencia de lavanda. Haga gárgaras con agua tibia, a la que se habrá añadido antes una cucharadita de bicarbonato de sosa. Estas gárgaras deben realizarse dos veces al día.

◆ Refuércese la dosis de fruta fresca. Hágase una cura de mandarinas (cuatro por día). Las mandarinas contienen una substancia a la vez descongestiva y estimulante. Cómanse aceitunas negras y almendras. Mucha vitamina C: limón, naranja, perejil y ostras. Este cuarteto constituye una formidable fuente de vitamina C.

Si, a pesar de todo, la gripe le ataca, acuéstese en seguida y guarde cama dos o tres días, poniéndose a dieta hidráulica (dos litros diarios) con tisanas poco azucaradas, caldo de legumbres y jugo de frutas. Nada de alcohol, porque no hay que fatigar el hígado.

Después del segundo día, dieta ligera: jamón de York, puré, quesos frescos y fruta. Y una receta antigua: jugo de cebolla fresca. No tome más medicación que la prescrita por el médico.



**REFRAN GRAFICO.**—Modo de resolverlo: Leyendo en su orden las iniciales de los nombres de las figuras contenidas en el recuadro se formará UN REFRAN.

# LOS EMIGRANTES HACEN DEPORTE



Uno de los grandes favoritos de la competición española de fútbol en Alemania es el que radica en la ciudad de Mainz (Maguncia), y que hoy presentamos a la curiosidad del amable lector. Este conjunto es un "fijo" en el Torneo, pues participó en sus cuatro anteriores ediciones y, además, siempre hizo un distinguido papel. Entrenados por el competente Blanca, los componentes del equipo son (de izquierda a derecha y en pie) Erimia, Benítez, Moncho, Robles, Pino, Valerio, el citado señor Blanca y Salvador, mientras, por el mismo orden y en primer término, forman Ricardo, Vicente, Mañas, Villanueva y Alvaro. El Mainz, con veinticinco goles marcados, marcha en cabeza del Trofeo al equipo máximo goleador que nuestro semanario patrocinamos.

# ADIOS A ROSALBA

Cada miércoles por la tarde, al encender el televisor, se nos colaba de rondón en el cuarto de estar. Se me antojaba que muchos, más que por las noticias a oír y por las imágenes que aquellas comentaban, buscábamos en la pequeña pantalla y durante el programa español de cada miércoles en Televisión Alemana el atractivo rostro de Rosalba, la voz acariciante de Rosalba, que de ahora en adelante nos resultará imposible ver y oír. Sucede que Rosalba Garmendia entra ahora en otra etapa de la aventura enigmática y deja la República Federal—a la que vino en 1962 y recién casada—para marchar a San Juan de Puerto Rico, donde el esposo hace unos meses que reside desempeñando el cargo de profesor de Sociología en la Universidad de la ciudad. En la marcha de Rosalba es obligado el cordial—y sentido—adiós. Aquella jovencita que recién desposada saltó de las Islas Canarias a Colonia se había convertido en algo importante para la gran familia española desde que en 1965 pasó a ser locutora del III Programa de Televisión Alemana en su espacio en castellano, dedicado a cuantos españoles residimos por estos lares. Un miércoles, sí, y otro, también, el atractivo rostro y la melodía de la voz de Rosalba se nos metían en el cuarto de estar. Y ahora, cuando ella falte a la cita de los miércoles, la vamos a echar mucho de menos. Seguro



# SALUDAN A LA FAMILIA...

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania, envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

Isabel Peters Viñas (Bonn), a todos sus familiares, en Santander; Carmen Olivares (Helgoland), a Joaquín Ortiz, en Castro Urdiales (Santander); Carlos José Castro (Koblenz), a Pedro Mallén, en Zaragoza; Pedro Díaz (Hamburgo), a Josefina Melo, en Valladolid; María del Pilar Calvo (Berna), a Josefina Manguilón, en Lérida; Pedro Huertas (Gante), a Pepita Salaverri, en Vitoria (Alava); Braulio Sánchez (Colonia), a la familia García de la Puerta, en Madrid; Marina Crusadellas (Hanau), a sus hijos Pablo y Montserrat, en Reus (Tarragona); Mercedes Llimós (Bruselas), a Juan Garriga López, en Hospitalet de Llobregat (Barcelona); Francisco Amorós Galiana (Lindau-Bodensee), a todos sus familiares, en Elche (Alicante); Antonio Silva (Enechede), a Manuel Ganuza, en Tudela (Navarra); Alfonso Espinosa (Karlsruhe), a Pepita Vilanova, en Lérida; Ernesto Guerrero (Berlín), a María Teresa Cañedo, en Santa Cruz de Tenerife (Canarias); Carmina Rodríguez (Salamanca), a Pepe González, en Torre Vieja (Alicante); Pedro Vizcaino (Zurich), a Salvador Salcedo, en Valencia; Emilia Ramos (Gante), a Jesús María Alberich, en Barcelona; Luis Zubiaurre (Hilden), a María Jesús Zaldúa, en Pamplona; María Dolores Fernández (Hanau), a todos sus familiares, en Ciudad Rodrigo (Salamanca); Sebastián Valero (Eindhoven), a Pepita Martínez, en Catarroja (Valencia); Sarita Vega (Düsseldorf), a Manuel Pedrosa, en León; Carmina Rueda (Lyon), a la familia Sandoval, en Alicante; Victoria Sánchez (Lausanne), a su madre y hermanas, en Badalona; Román Daurell (París), a Basilio Pérez, en Borjas Blancas (Lérida); Encarnita Álvarez (Düsseldorf), a Pablo Estepa, en Málaga; Pedro Ramírez (Berna), a Juanita Gil Cid, en Murcia; Antonio Hidalgo (Amsterdam), a Josefina Maldonado, en Castellón de la Plana; María del Pilar Anoro (Lieja), a Pedro Arribas, en Madrid; María de la Paloma Cervera (Bruselas), a José María Hidalgo, en Madrid; Eloísa Caballero (Hamburgo), a Juan Manuel Gallastegui, en Eibar (Guipúzcoa); Alfredo Martín (Leverkusen), a su madre y hermanos, en Madrid; Ramiro Álvarez (Lieja), a María Ruiz, en Onteniente (Valencia); Antonio Laborda Gimeno (Stuttgart), a Carmen Salazar, en Castellón de la Plana; Berta Santisteban (París), a Rufino de la Mesa, en Zaragoza; María Castriello (Birkenfeld), a José María Ceballos, en Torrejavega (Santander); Manuel Aznar (Dortmund), a su familia, en Arenas de San Pedro (Ávila), y María Luisa y Julio Sevillano (Lieja), a su primo José Manuel, en Cáceres.



## NUREMBERG

# CONFUSIONISMO EN LA COLONIA



La cifra de compatriotas nuestros residentes en la alemana Nuremberg suma, uno arriba uno abajo, alrededor de los tres millones. Es una colonia importante, no cabe duda, y cuando las aguas se agitan, tratándose de tantos compatriotas y tan diversos criterios, no es, precisamente, como para que reine el contento. Sucede que en Nuremberg las aguas del entendimiento cordial entre los españoles allí residentes bajan un tanto turbias y revueltas en las últimas semanas. Dos Entidades distintas han agrupado a nuestros compatriotas hasta ahora y en aquella ciudad: una, el Centro Español, de vieja tradición ya, que ha procurado reunir en forma política, pero dando entrada en su seno a todo quisque que en ella quisiera integrarse, acuantos más compatriotas, mejor, ofreciéndoles actividades recreativas, deportivas, artísticas y culturales. Otra, el Círculo Cultural Obrero Español, que presume, entre otras cosas, de su activismo político. Hasta ahora, ambas Entidades han vivido a su aire, cada cual con sus modos e intenciones. Resulta que en las últimas semanas se ha pretendido la integración en una de las dos Entidades. Un matrimonio éste, dadas las características de los citados Centros españoles, que no parece pueda resultar bien avenido. Así piensan también antiguos directivos y socios del Centro Español, que recientemente se han reunido para tratar de impedir el matrimonio en cuestión. De la Asamblea referida es la fotografía que ilustra este breve comentario y en la que se ve a uno de los ex presidentes de la Entidad, señor Valera, dirigiéndose al grupo de compatriotas que como él quieren una emigración tranquila y el recuerdo amoroso de España. Si lo conseguirán o no es cosa que queda por ver. Por lo pronto hay gran confusionismo en la colonia hispana en Nuremberg, donde las aguas bajan turbias. Un lamentable río revuelto (más por estar en el extranjero) del que quieren sacar ganancia algunos pescadores.

## UN CERTAMEN IMPORTANTE (Augsburgo)

Cuando del elogio se trata, aquí, en el mundillo de la emigración, nunca es posible dejar de citar al Centro Español de Augsburgo. No es ésta la primera vez que de los "augsburgueses" tratamos en la página española de los emigrantes compatriotas en Europa. En la oportunidad presente el elogio viene de la mano de un importante certamen que el Centro Español de Augsburgo organiza, y cuya exposición tendrá lugar el día 28 del próximo mes, con trabajos presentados por cuantos españoles y portugueses quieren participar y residan en la diócesis de la famosa ciudad alemana. Pintura, dibujo, escultura y artesanía artística son los grupos en que el certamen es dividido. En cada grupo, además, tres diferentes subgrupos, acogiendo cada uno de ellos, y respectivamente, a infantiles, juveniles y adultos. Los premios son abundantes, puesto que en cada categoría y grupo los habrá para el primero y segundo clasificados, amén de que para los chiquillos participantes, consigan o no el primero o segundo premio, está la nota llena de ternura de un obsequio que se les hará. Y puestos a dar facilidades, los compatriotas que forman el Centro Español de Augsburgo han decidido que cada participante que resida fuera de la ciudad, de ser premiado, recibirá también los gastos de desplazamiento. ¿No es cierto que el elogio es justo?

## AQUÍ, ORLEANS

Celebrada la Asamblea general ordinaria del Centro Español de Orleans, se ha procedido en ella a la elección de nueva Junta directiva de la entidad, la cual, tras votación secreta de los quince miembros de la nueva Directiva, quedó bajo la presidencia de don Domingo Losantos. El resto del equipo directivo lo forman los señores Fernando Soler (secretario), Lázaro Jiménez (vice-secretario), Manuel Rodríguez (tesorero) y Amalia Cabezas, Javier Valero, Sabas Nieto, Juana María Losantos, Julián García, Alfredo Losantos, Emma Gómez, Angelinas Blanco, Rosario Losantos, José Enriquez y Herminia García.

# MADRINAS DE PAZ

JESUS G. BANA, residente en 673. WEISSKIRCHEN-Taunus (Alemania), Feldberg Strasse 23, desea correspondencia con españolas de dieciocho a veintitrés años de edad, no importando su procedencia regional. Interesa sean sinceras y sencillas, y más que sus virtudes físicas, sus cualidades morales.

JULIO MARTINEZ, con domicilio en METZ (Francia), 10 Rue des Trinitaires, desea encontrar la nueva compañera de su vida entre las lectoras de este semanario. Julio es viudo—sin hijos—, cuenta treinta y ocho años, dispone de vivienda y es muy aficionado a los deportes. Desea que "ella" esté entre los veinticinco y dos años de edad.

JACINTO MORENO, domiciliado en 6724. HAGENBACH (Alemania), Am Koenigsgarten 12, desea correspondencia con vistas al matrimonio con chica compatriota de veintitrés a treinta y cuatro años. Jacinto mide 1,66, tiene treinta y cuatro años y promete contestar a cuantas cartas reciba.

ANTONIO GOMEZ, residente en 294. WILHELHAVEN (Alemania), se interesa por correspondencia con chicas españolas que aspiren al matrimonio, sean formales y tengan de veinte a veinticinco años de edad. La del solicitante son treinta años, su estatura 1,67 y su domicilio la calle Froebelweg, 11.

JESUS GARCIA, con domicilio en 4. DÜSSELDORF (Alemania), Hauptpostlager, desea relación postal con vistas al matrimonio con chica española de veinticinco a cuarenta años de edad. Jesús ruega se abstengan las curiosas. Tiene treinta y nueve años, es moreno y mide 1,67.

CESAREO DIAZ, en 6. FRANKFURT/MAIN (Alemania), Offenbacherland Strasse 429, se interesa por amistad postal con chicas compatriotas, vistas a un futuro. Es gallego, mide 1,72 y cuenta veinticinco años de edad.

JESUS MATEOS ALVAREZ, que habita en 62-WIESBADEN-MERCHENLAND (Alemania), Freudenberg Strasse 221, Gebau. 4, solicita correspondencia con muchachas compatriotas, vistas al matrimonio. El mide 1,65, tiene por profesión la de ebanista y desea que ellas sean de veinticinco a treinta años de edad.

# ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de REM todas las semanas LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PARALELOS EUROPEOS

Un programa radiofónico en colaboración con

## 7 FECHAS

Para todo lo relacionado con este programa radiofónico escriba a 7 FECHAS, Edición Europea

5 KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97 REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

# Movimiento (en Suiza) antixenofobista

Se está haciendo ya prácticamente imposible el comentar detalladamente cada uno de los llamamientos contra la iniciativa de James Swarzenbach (preconizador de la expulsión de Suiza de los trabajadores extranjeros) y oponiéndose al xenofobismo. La semana pasada, la Comisión del Personal de la empresa Charmilles, tras atacar al xenófobo, se ha lanzado a la movilización de los trabajadores confederados, Robert Junod y Renato Burgy, desde las páginas de nuestro colega "La Tribune de Genève", hacen, respectivamente, la apología del trabajador extranjero y destacan la necesidad de informar sobre las consecuencias que se desprenderían de ser aceptada y seguida la "doctrina Schwarzenbach". En la Escuela Superior de Comercio, y organizado por la Liga Suiza de Derechos del Hombre, se ha desarrollado un debate contra la xenofobia. Y el Partido Agrario de Suiza, en la Asamblea de delegados celebrada en Aarau, se ha pronunciado contra el xenófobo en cuestión. A todos ellos, mil gracias.

# HUMOR EMIGRANTE



—Como el cura no admite píldoras ni cosas de ésa, no tengo más solución que eliminar todas las cigüeñas del pueblo.

# EXTRAÑO DOBLE ASESINATO

## CRISTINA CROMWELL --COAUTORA DE LA MUERTE DE SU MARIDO-- ESTABA A 160 KILOMETROS DEL LUGAR DEL CRIMEN

LOS CRIMINALES TENIAN COARTADAS PERFECTAS, PERO SE LES DECLARO CULPABLES

OBJETIVO DE LOS CRIMENES: Cobrar las primas de subidos seguros de vida



Cristina Cromwell, enamorada de Paul, se hizo cómplice de su doble crimen

Cristina Cromwell era una rubia platino. Regordeta, pero con curvas atractivas. Cuatro años más joven que su esposo, se encontraba nada menos que a 160 kilómetros de su hogar cuando mister Cromwell fue brutalmente asesinado. Aquello ocurrió en diciembre de 1966, en California.

Paul Perveler, un antiguo policía expulsado del cuerpo por irregularidades, se encontraba igualmente a 12 kilómetros de distancia del lugar donde su esposa, una profesora de gimnasia de veintidós años, igualmente atractiva, resultó muerta.

Lo mismo Perveler que Cristina tenían coartadas perfectas. Sin embargo, el fiscal Bugliosi estaba convencido de la culpabilidad de ambos en las respectivas muertes, que, por otro lado, presentaban una estrecha vinculación entre sí. Preparó el caso hábilmente, y puso a la defensa en el difícil trance de demostrar que sus insinuaciones de cómo se habían desarrollado ambos asesinatos eran falsas. Al fallar los abogados en tan difícil cometido, el Jurado, compuesto por siete hombres y cinco mujeres, acaba de declarar culpables a Cristina y a Paul. A la primera le espera la pena de cadena perpetua, mientras que el segundo pagará con su vida el doble asesinato.

### EL PRIMER CRIMEN

El 11 de diciembre de 1966, Martin Cromwell murió violentamente en su casa. Se había producido un fuego, posiblemente provocado por el asesino, quien antes de que las llamas se apoderaran de la casa y de todo cuanto contenía había hecho cinco disparos a bocajarro contra Martin, tres de los cuales le atravesaron la cabeza y dos el pecho.

Cuando ocurrió el suceso, Cristina Cromwell, la mujer de la víctima, se encontraba a más de 160 kilómetros de distancia, en compañía del hijo del matrimonio. La esposa y el niño pasaban unos días en casa de una antigua amiga de Cristina.

La Policía inició las investigaciones. Nadie quería mal a Martin, un hombre de carácter apacible y dulce. Buen trabajador y poco aficionado a gastar, llevaba una vida modesta y desahogada. Y al no encontrar trazas de ningún posible enemigo de Martin la Policía invirtió los términos de la pregunta, ¿quién podría beneficiarse con la muerte de Martin?

Martin Cromwell tenía una póliza de seguros. En caso de muerte natural sus herederos percibirían 20.000 dólares, o lo que es igual, 1.400.000 pesetas. Caso de que la muerte se produjera en otras circunstancias que no fueran las naturales, la prima sería el doble de dicha cantidad. Además, la empresa para la que trabajaba le tenía hecho un seguro de vida por una cantidad de 15.000 dólares. Finalmente, la compra de la casa aparecía combinada de forma tal que la hipoteca quedaba completamente amortizada caso de producirse su muerte.

Todos estos beneficios acumulados fueron a parar a mistress Cromwell. Por eso, aunque Cristina se encontraba a muchos kilómetros de distancia cuando se produjo el asesinato, sobre ella recayeron inmediatamente las sospechas.

Las investigaciones realizadas mostraron que el matrimonio Cromwell se había divorciado en 1965, utilizando como motivo el vago caso de "crueldad mental", y que seis meses después habían contraído matrimonio de nuevo, justamente dos meses antes de cometerse el asesinato.

Se realizaron nuevas investigaciones en torno a los posibles amigos y "contactos" de la viuda rica, y se averiguó que uno de los hombres con quienes había salido durante el tiempo en que estuvo divorciada fue un compañero suyo de oficina, de nombre Paul Perveler. El hecho de que los antecedentes de Paul no fueran muy buenos hicieron que la Policía le prestara atención especial.

### ASESINATO EN PLENA LUNA DE MIEL

En marzo de 1968, Paul Perveler contraía matrimonio con una muchacha de veintidós años, de nombre Cheryl, que trabajaba como profesora de educación física. Todavía en plena luna de miel, en abril de 1968, era asesinada al volante de su nuevo automóvil deportivo desca-

potable. De nuevo la Policía investigó el historial de Paul Perveler. Comprobaron lo que ya sabían, en el sentido de que el presunto asesino había

**PAUL PERVELER, cerebro del crimen, pudo contestar a la llamada telefónica comunicándole la muerte de su mujer a quien él había matado antes**

contraído matrimonio por primera vez en agosto de 1964 con una muchacha de nombre Lela Hansley. El matrimonio duró menos de dos años. En ese tiempo, Lela había sido atropellada dos veces por un automovilista furtivo, pero a pesar de las graves heridas sufridas escapó con vida en las dos ocasiones.

En junio de 1966, Paul propinó una tremenda paliza a su mujer cuando ésta se encontraba al volante de su coche. Era una paliza que hubiera podido terminar con la vida de una persona más débil. Paul fue arrestado, pero tuvo que ser puesto en libertad cuando su mujer se negó a firmar la denuncia. En septiembre de 1966, Paul y Lela se divorciaron. Nuevas investigaciones permitieron comprobar que había una póliza de seguro de vida sobre Lela, que de haber muerto hubiera permitido a su marido recibir 6.000 dólares.

Entre su divorcio y su nuevo matrimonio, aparte de los devaneos con mistress Cromwell, Paul estuvo a punto de casarse en dos ocasiones, pero sus respectivos amores prefirieron no saber nada de él.

### NUEVA POLIZA DE SEGUROS

El 26 de febrero de 1966, Perveler consiguió que Cheryl Greene, su prometida en esos días, sacara una póliza de seguro de vida. Como beneficiario figuraba su padre, que debía recibir 25.000 dólares caso de morir la muchacha. Cuando Cheryl y Paul contraerón matrimonio, Paul pasó a ser el beneficiario de la póliza.

Y llegamos al segundo crimen. Sobre las diez y media de la noche del 20 de abril de 1968, Cheryl, en presencia de varios empleados del bar de su marido, se despidió de él para dirigirse a su apartamento, situado entre 12 y 15 kilómetros de distancia del bar, conforme fuera la ruta que se tomara. Camino de la casa, Cheryl se detuvo para tomar gasolina. Iba al volante del automóvil deportivo amarillo. Aquel mismo día se había hecho cargo del vehículo.

Antes de llegar a su apartamento se detuvo por segunda vez ante el restaurante donde había celebrado la boda, para decir que al día

siguiente pasaría su marido a pagar la cuenta. Sobre las once y veintiocho minutos de la noche, Cheryl llegó frente a su domicilio.

Estaba aparcando el automóvil cuando el criminal hizo una serie de disparos a bocajarro. Evidentemente, la esperaba. Y tan sólo Paul Perveler, o alguien que hubiera sido informado por Perveler, conocía las características del automóvil nuevo de Cheryl.

A las once y cincuenta y seis, el encargado de los apartamentos donde vivían Cheryl y Paul llamó al Sudland, bar propiedad de este último, y habló con él, comunicándole que su mujer había sufrido un accidente. Sin embargo, transcurrió tiempo suficiente, caso de que Perveler hubiera intentado anticiparse a su esposa, para llegar hasta el aparcamiento donde ella debía detener su coche, matarla y volver al bar. Con ciertas prisas, la distancia de ida y vuelta podía cubrirse en menos de veinte minutos. Es decir, Paul podía haber disparado contra Cheryl y estar en situación de coger el teléfono cuando fue llamado.

De nuevo el fiscal Bugliosi se hizo la misma pregunta, ¿quién podría beneficiarse de la muerte de Cheryl?

### CONTACTOS ENTRE LOS ACUSADOS

Entre las muertes de Martin y Cheryl habían transcurrido dieciséis meses. La Policía examinó con sumo cuidado las actividades de Martin y Cheryl en ese tiempo.

Concretamente, entre el 17 de febrero de 1967 y el 8 de marzo del mismo año, Cristina Cromwell había retirado del Banco una cifra que se aproximaba al millón y medio de pesetas.

En ese mismo período de tiempo, Paul había abierto dos bares. Su sueldo era aproximadamente de 40.000 pesetas mensuales. ¿Cómo había podido ahorrar dinero suficiente para poder abrir dos bares?

Ni Cristina Cromwell podía justificar cómo había gastado el millón y medio de pesetas, o a quién se lo había entregado, ni Paul podía justificar el origen del dinero que empleó para abrir los bares. El fiscal pidió a los defensores de ambos acusados que presentaran prue-

bas mostrando la no existencia de relaciones entre Cristina y Paul.

En los interrogatorios a que Paul fue sometido, éste dijo que no había vuelto a ver a Cristina Cromwell desde abril de 1966. Sin embargo, la Policía pudo comprobar que los dos habían pasado un par de días juntos en Las Vegas, en febrero de 1967, justamente a raíz del primer cobro importante de Cristina.

Los dos viajaron con nombres falsos, pero pudo descubrirse la identidad de ambos. La Policía consiguió averiguar igualmente que Cristina visitó el bar de Paul en octubre del mismo año, cuando todavía no se había cumplido un año de la muerte de su marido.

Cristina fue también vista en la boda de Paul y Cheryl. Según algunos testigos, no pudo resistir la escena de Paul besando a la novia y salió precipitadamente del lugar.

A través de la compañía telefónica pudo averiguarse también que con frecuencia Paul y Cristina habían mantenido largas conversaciones telefónicas, aunque se encontraban a muchos kilómetros de distancia; la última de ellas, días antes de que Cheryl fuera asesinada.

Los acusados estuvieron juntos dos días antes de su arresto. El fiscal Bugliosi y la Policía han llegado a la conclusión de que Cristina, completamente enamorada de Paul, se convirtió en un instrumento suyo, accediendo a convertirse en cómplice en la muerte de su esposo y entregándole el dinero obtenido por tal muerte.

¿Por qué no se casaron después del asesinato? Sencillamente, porque Paul, ávido de más dinero, buscaba, como hizo con su esposa, la forma de beneficiarse de nuevos seguros de vida.

Es muy posible también que Paul, que sólo estaba enamorado del dinero, no quisiera casarse con Cristina y pusiera como pretexto el que la Policía pronto descubriría la verdad si relacionaban los nombres de los dos.

El caso es que la defensa no pudo destruir la tesis presentada por el fiscal, y que el Jurado ha declarado a Paul y Cristina culpables del doble asesinato.

Los protagonistas del juicio. En primer plano, el fiscal Bugliosi; Cristina, al fondo, y Paul, en el centro. Tienen a su lado a sus abogados defensores



Al volante de su nuevo automóvil encontró la muerte la infortunada Cheryl